



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito Legal: CS 6.1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:
Avda. Cervantes y Velasco
Tel. 22 00 56 y 22 00 60

DOMINGO, 13 DE JUNIO 1971. — AÑO XXXIII. — N.º 10.136 — PRECIO: 5 PESETAS

Cuatro ministros presidirán la clausura del Consejo Sindical Interprovincial del EBRO

ZARAGOZA, 12. (Pyresa). — Ha sido fijado el orden del día del primer pleno del Consejo Económico Sindical Interprovincial del Ebro, que se celebrará del 15 al 17 de junio en esta capital y cuya sesión de clausura será presidida por el Ministro de Relaciones Sindicales, D. Enrique García-Ramal, acompañado de los ministros de Agricultura y Vivienda, señores Allende, García Baxter y Montes Alfonso, y del Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, Sr. López Rodó.

Serán objeto de estudio por los ochocientos consejeros de que se compone este organismo el aprovechamiento integral de los recursos hidráulicos, transportes y comunicaciones, vivienda, ganadería, comercialización selvicultura y turismo.

EL MINISTRO DE JUSTICIA, EN CASTELLÓN

Visitó las obras del nuevo Palacio de Justicia en la Capital, el Templo de San Pascual en Villarreal y el Castillo de Peñíscola

El Alcalde de Santa Magdalena le hizo entrega de una reproducción del monolito que jalona el paso de la IV División de Navarra, en la que figuraba el SR. ORIOL

Ayer poco después de las diez y media de la mañana llegó a nuestra ciudad el Ministro de Justicia, D. Antonio María Oriol y Urquijo, que en viaje en avión desde Madrid había llegado poco antes a Valencia, desde donde siguió viaje acompañado por el Presidente de la Audiencia Territorial, D. Francisco Angulo Montes, y el Fiscal, D. José Eiorza, acompañando asimismo al Ministro su Secretario Particular, D. José María Mel's Saera.

A su llegada al Gobierno Civil le rindió honores una Compañía del Regimiento de Infantería Tejuán, que con Bandera, bandas de tambores y cornetas y escuadra de gastadores, formó ante la fachada principal del Gobierno, interpretándose el Himno Nacional a la llegada del Ministro, que lo escuchó desde un podio ante el Gobierno. Seguidamente, acompañado por el Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. Juan Akpurtua, y el General Gobernador Militar,



Pasa a la pág. 3

Normalidad a bordo de la «Salyut»

La tripulación continúa realizando experimentos médico-biológicos

MOSCU, 12. (Efe Upl). — El viceministro soviético de sanidad, doctor Avelik Burnazyán, afirma hoy en un artículo de «Pravda» que los cosmonautas de la estación espacial «Salyut» gozan de buena salud pero que se plantearán «considerables dificultades» una vez que regresen a la Tierra debido a los problemas que crea la ingravidez. «Hasta ahora —dijo Burnazyán— los cosmonautas se han adaptado perfectamente a la ingravidez, pero los doctores que estudian los problemas de la medicina espacial esperan que se planteen considerables dificultades tras su regreso a la Tierra. Cuanto más tiempo permanezcan en el espacio más tiempo necesitarán para la readaptación».

Los cosmonautas llevan seis días en la estación espacial.

REPORTAJE TELEVISADO

MOSCU, 12. (Efe). — La estación orbital científica soviética «Salyut» ha continuado hoy su vuelo, realizando la tripulación nuevos experimentos médico-biológicos y tomando fotografías de diversas formaciones atmosféricas.

A través de la «Cosmovisión», los espectadores soviéticos han podido contemplar un breve re-

portaje transmitido desde el cosmos, en el que el ingeniero de a bordo, Volkov, ha mostrado diversos aspectos de la estación, el «complejo deportivo» (para los ejercicios gimnásticos) y el cuadro central de dirección de rumbo. El comandante Dobrovolski comunicó que la tripulación trabaja estrictamente según el programa previsto.

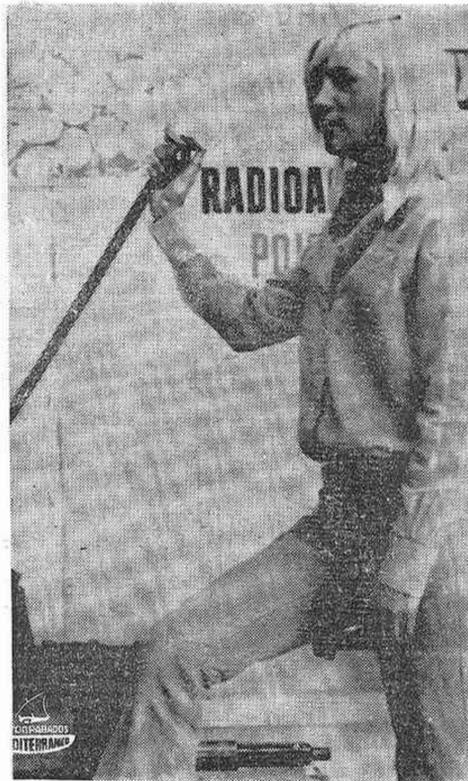
El detalle de los experimentos médico-biológicos llevados a cabo hoy por la tripulación demuestra la decisión de los científicos soviéticos de investigar exhaustivamente las consecuencias de la situación de ingravidez sobre el organismo humano. Con la ayuda de

aparatos dosimétricos, los cosmonautas realizaron experimentos que tienen por objeto obtener datos sobre la protección contra las radiaciones en los vuelos espaciales. Se midieron dinámica e intensidad de radiación en diversos componentes de los rayos cósmicos.

El programa incluyó también nuevas investigaciones sobre la circulación sanguínea y pruebas funcionales de la respiración de las transformaciones de los gases y del gasto de energía. Los cosmonautas estudiaron con el analiza-

Pasa a la pág. 7

Preparada para conducir camiones de gran tonelaje



CLEVELAND (OHIO), Laura Schnurr, de 25 años, viuda y madre de tres niños, mira al futuro para cuando ella pueda conducir un gran camión. Es la cuarta mujer que se ha matriculado en el programa de entrenamiento para conducción de camiones en el «campus» metropolitano de la Escuela Comunitaria de Cuyahoga. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

110 000 millones de pesetas, presupuesto de defensa de Egipto para 1971-72

Representa un once por ciento de aumento con relación al actual.

BEIRUT, 12. (Efe-Upl). — «Radio El Cairo» informa que el Ministro egipcio del Tesoro, Abdel Aziz Hijazi, ha presentado hoy el presupuesto para 1971-72, ante el Consejo del Pueblo (Parlamento).

En el presupuesto, de 2.820 millones de libras (unos 473.760 millones de pesetas), el capítulo de defensa comprende 650 millones de libras (unos 110.000 millones de pesetas), cifra que representa un once por ciento de aumento, con relación a la del ejercicio anterior.

Los árabes, entre ellos dos niños, han resultado heridos hoy cuando unos guerrilleros árabes arrojaron una bomba de mano en la calle principal de la ciudad de Gaza.

Se mantiene la huelga ferroviaria en Francia

PARIS, 12. — La huelga de los ferrocarriles continúa, sin que se note ningún signo de mejora. En todos los centros ferroviarios de provincia el tráfico está perturbado. En París el tráfico hacia cercanías funciona en un porcentaje entre el 50 y el 30 por ciento. El miércoles habrá nueva reunión de dirección y sindicatos continuándose hasta entonces las sesiones de grupos de trabajo.

Cinco federaciones sindicales publicaron hoy un comunicado de desacuerdo con la huelga. Tras constatar que la evolución de los salarios ha sido adelantada después de las reuniones del 9 y 11 de junio con la dirección y que en las mismas se convocó para septiembre otra entrevista destinada a revisar dichos salarios, el comunicado añade que estas mejoras prueban que el espíritu y la letra del acuerdo de enero firmado por todas las organizaciones sindicales sin excepción han sido respetados.

ATENTADOS EN JERUSALEN

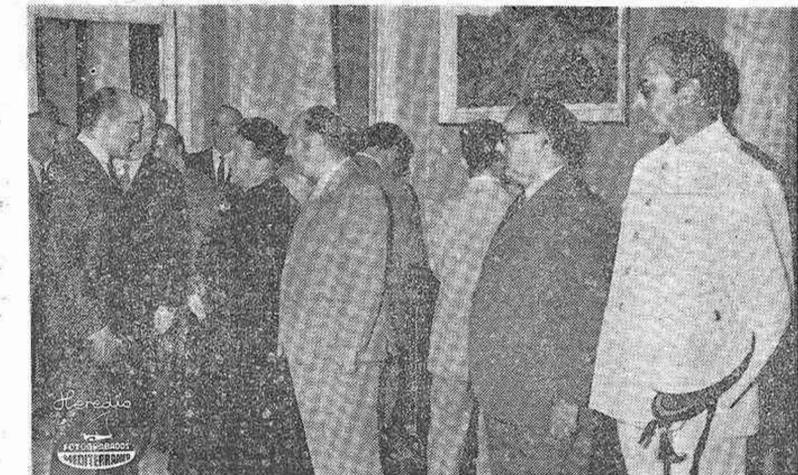
DAMASCO, 12. (Efe-Upl). — Los guerrilleros palestinos han atacado el hotel «Arista», de Jerusalén, con bombas de mano y disparos de ametralladora, ocupándolo a continuación.

Un portavoz de los guerrilleros ha dicho que el hotel era «un centro de los agentes de espionaje israelíes y norteamericanos».

CUATRO MUERTOS EN GAZA

GAZA, 12. (Efe-Reuter). — Cu-

Escoja la funda que desea para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto) Tel. 216452



Un avión U.S.A. secuestrado

Un pasajero resultó muerto por el disparo del asaltante, que se entregó en Nueva York

CHICAGO, 12. (Efe-Reuter). — Un individuo penetró en un reactor de la TWA anoche y dio muerte a uno de los pasajeros, mientras cominaba al piloto de la nave a que se dirigiese a Vietnam, informa un portavoz de la policía de Chicago.

El secuestrador, un negro, entró en el aparato cuando comenzaban a ocuparlo los pasajeros en Chicago, lugar en que se detuvo el avión en ruta a Nueva York, y disparó contra un pasajero que aparentemente hizo algo incorrecto, informa un portavoz de la policía. El avión llegó a Chicago procedente de Al-

buquerque (Nuevo Méjico) y el secuestrador que había llegado al aeropuerto O'Hare, sin billete, así a una azafata amenazándola con una pistola.

Ordenó a todos los pasajeros que salieran del avión y en el momento de comenzar a salir aquellos, disparó su arma. La policía ha declarado que el pasajero alcanzado por los proyectiles murió cuando era trasladado a un hospital. Mientras la policía y agentes del FBI rodeaban el avión, el secuestrador pidió la suma de 75.000 dólares en metálico, una metralleta y un avión para ir a Vietnam —el secuestrador declaró posteriormente que deseaba ir a Nueva York— y el avión despegó hacia esa ciudad.

Un portavoz de la policía dijo que se habían oído rumores de que los agentes habían intercambiado disparos con el secuestrador pero no pudo confirmarse esos informes.

Mientras el avión se dirigía a Nueva York, agentes del FBI y agentes de los servicios aéreos y policías de Chicago, interrogaban a una mujer que fue vista en compañía del pistolero.

SE ENTREGA EN NUEVA YORK

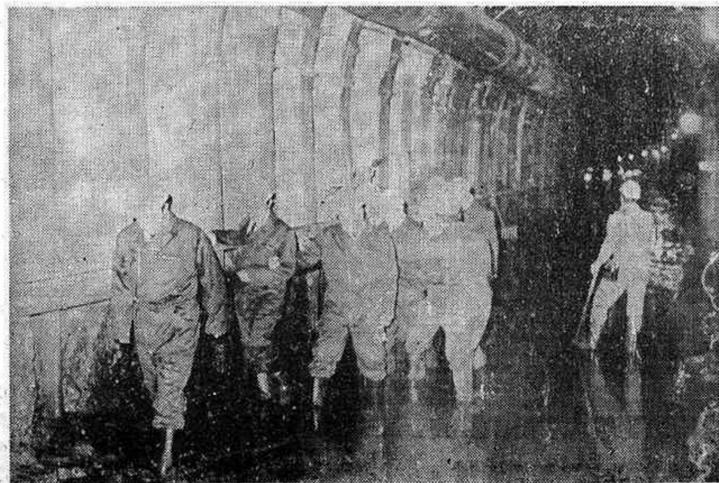
NUEVA YORK, 12. (Efe-Reuter). El reactor de la TWA secuestrado, tomó tierra en el aeropuerto Kennedy de Nueva York a las 225 de la madrugada, trayendo a bordo únicamente a la tripulación y al secuestrador.

Este último permitió a los tripulantes que abandonaran el aparato comunicando acto seguido a la policía, por medio de radio que él se encontraba herido y se disponía también a bajar a tierra.

Tan pronto pisó tierra el secue-

trador, fue detenido por agentes de FBI que rodeaban el aparato. De momento se desconoce cómo o cuándo recibió las heridas el secuestrador. Lo que sí ha podido observarse es que el avión tiene dos impactos de bala, recibidos no se sabe si en Chicago o en Nueva York.

Perforación del Tibidabo



BARCELONA. — La parte ya perforada del túnel del Tibidabo por la parte del Turó de la Rubira y con una extensión de 500 metros fue visitada por el gobernador civil, alcalde y autoridades. — (Cifra)

Willy Brandt emprende viaje a los E. U.

BONN, 12. (Efe). — El canciller federal Willy Brandt, salió esta mañana del aeropuerto de Bonn-Colonia, con dirección a los Estados Unidos, donde los días 15 y 16 se entrevistará con el Presidente Nixon, con el Secretario del Departamento de Estado, Rogers, así como con otras relevantes personalidades políticas del país.

DIBUJO TECNICO MESAS, TECNIGRAFOS, ETC. MECANOGRAFICA LEVANTINA, Mayor 21.

Ton Duc Thang, reelegido Presidente de Vietnam del Norte

Reorganización ministerial en SEUL

HONG KONG, 12. (Efe-Reuter). — Ten Duc Hhang ha sido reelegido Presidente de Vietnam del Norte, informó anoche la agencia «Nueva China».

Fam Van Dong fue reelegido

Jefe del Gobierno; el General Vo Nguyen Iap, Viceprimer Ministro y Ministro de Defensa, y Trung Chinh, Presidente de la Comisión de la Asamblea Nacional.

Nguyen Luong Bang fue reelegido Vicepresidente y Nguyen Duy Trinh, retuvo su puesto de Viceprimer Ministro y Ministro de Asuntos Exteriores.

REORGANIZACION MINISTERIAL EN SAIGON

SAIGON, 12. (Efe-Upl). — El Presidente de Vietnam del Sur, Nguyen Van Thieu, ha completado hoy una reorganización ministerial con la que, al parecer, trata de fortalecer la posición adquirida en las elecciones presidenciales del pasado tres de octubre.

En esta reorganización ha prescindido de dos ministros, creando una nueva agencia de planificación y desarrollo nacional y colocando los Ministerios de Agricultura y Pacificación bajo el actual titular del primero, Cao Van Than.

La reorganización ha sido anunciada hoy por radio y TV aunque la mayor parte de los cambios se hizo ya pública ayer.

Boda de Tricia Nixon en la Casa Blanca

WASHINGTON, 12. (Efe). — La hija del Presidente de los Estados Unidos Richard Nixon, Tricia, se ha casado hoy en la «Rosaleda» de la Casa Blanca con Edward F. Koch, un estudiante de tercer curso de Derecho, hijo de una distinguida familia de los Estados Unidos.

Una suave llovizna obligó a un retraso de treinta y cinco minutos de la ceremonia. A pesar de ello, la hija del Presidente norteamericano decidió que la ceremonia del enlace se celebrara al aire libre.



AYER EN LA CIUDAD

Buen día el de ayer, aunque no faltaron en algunos momentos zonas de nubosidad asomándose sobre las cumbres montañosas como indicio de que no podemos estar todavía seguros de hallarnos a salvo de las tormentas. Pero el día se mantuvo, aunque al atardecer con cierto aire fresco, que en definitiva resultaba agradable en este tiempo.

Recibió Castellón la visita del Ministro de Justicia, que tras la recepción en el Gobierno Civil, visitó las obras del nuevo Palacio de Justicia, que se espera acelerar para su más pronta terminación, de gran interés para albergar todos los servicios de la Justicia en Castellón. Después el Ministro visitó el templo de San Pascual Baylón en Villarreal, Peñíscola y estuvo en Santa Magdalena de Pulpis.

A primera hora de la noche entraron en servicio los semáforos instalados en el cruce de la carretera de Alcora y el desvío, instalación muy ansiada y cuya eficacia esperamos todos sea decisiva.

Y así entramos en este día que ya es fiesta, y fiesta de significado en el aniversario de la liberación de nuestra ciudad.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

MARTÍN, Rda. Magdalena, 64.
SALAZAR, Calvo Sotelo, 29.
LIESA, Paseo Morella, 2.
FINESTRES, C/Reunvalación, 6.
Grapa.

Mañana estarán de guardia:

LLOPIS, Dr. Clara, 5.
MONERRIS, Pintor Carbó, 16.
Junto P. Mayor.
MORALES, Joaquín Costa, 29.
ALONSO, Benicarló, 2.

CUPON PREMIADO AYER

PREMIADO AYER

colowall

Servicio de Urgencia de la Casa de Socorro

LLAMADA AL TELEFONO 21 39 44

Noticias de la Ciudad

Los actos conmemorativos del XXXIII Aniversario de la Liberación de la Ciudad por el Glorioso Ejército Nacional

HOY

A las 8 de la tarde, en la Plaza Mayor, acto conmemorativo de la entrada en nuestra Ciudad, del Glorioso Ejército Nacional, izándose en la Torre Campanario la Enseña de la Patria. A continuación desfile de las Fuerzas que intervendrán en el acto. Posteriormente, la laureada Banda Municipal, efectuará un pasacalle por la Ciudad.

A las 11 de la noche, Castillo de fuegos artificiales en la Avenida de Cernuda y Velasco.

MAÑANA

A las 10 horas, en la Iglesia Catedral, Santa Misa y solemne Te-Deum, en acción de gracias.

A las 11:30, en el templo del Parque de Ribalta, concierto por la Banda Municipal.

A las 11 de la noche, disparo de una gran traca final, que partiendo de las plazas Independencia, Caudillo y María Agustina, finalizará en la Torre Campanario con remate de fuegos artificiales.

CATOLICIDAD

SANTORAL

SANTOS DE HOY. — Santos Antonio de Padua, pb. y dr.; Peregrino, ob.; Fándilo, Pelicula, Aquilina, vgs.; Fortunato, Luciano, mrs.; Trifilio, ob.—MISA DEL DIA: Del Domingo.

SANTOS DE MAÑANA. — Santos Metodio, Eterio, Quinciano, obs.; Eliseo, pi.; Marciano, ob.; Anastasio, ob.; Félix, m.; Digna, vg.; Valerio, Rufino, mrs.—MISA DEL DIA: De Feria.

Cultos

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7. Convento MM. Capuchinas, misa a las 7:30. Convento MM. Carmelitas, a las 8. Purísima Sangre, a las 9. San Agustín, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 8 de la tarde.

SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7:30, 8:30, 10, 11, 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SAN PEDRO. — Hoy, misas a las 7:30, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En la Iglesia de San Pablo del Seradal, misa a las 11.

SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 10:30, 11:30 y 12:30. Tarde, misa a las 6. En la Ermita de la Virgen de Lidón, misa a las 11.

DESERTO DE LAS PALMAS. — Hoy, misas a las 8, 10 y 12 de la mañana y 6:30 de la tarde.

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN. — Hoy, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 10:30, 11:30 y 12:30. Tarde, misa a las 6. En la Ermita de la Virgen de Lidón, misa a las 11.

SAN VICENTE FERRER. — Hoy,

MARCOS - MOLDURAS

CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAL. Frente Cine Sincal



DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLÓN

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER

Temperatura mínima: 13,8 grados, a las 5 horas y 50 minutos.

Temperatura máxima: 23,9 grados, a las 11 horas y 40 minutos.

Humedad relativa a las 7 y 13 horas: 42 y 37 %, respectivamente.

Insolación eficaz: 12 horas y 5 minutos.

Recorrido del viento en 24 horas: 90 kilómetros.

Dirección dominante del viento: E.-SE.

Precipitación en 24 horas: hasta las 19 horas: Nula.

Presión atmosférica a las 19 horas: 764.

Tendencia: Bajando.

Servicio de guardia de talleres mecánicos y eléctricos

Hoy estarán de guardia en esta ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías, a los automovilistas que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes talleres:

TALLER MECANICO: Talleres Trifal: Santa Cruz Tejero, 25.

TALLER ELECTRICO: Talleres Sanfer: Paseo Morella, 22.

Servicio permanente de baterías: K. L. G.: Moncada, 2.

Mañana estarán de guardia en esta ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías, a los automovilistas que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes talleres:

Taller mecánico: Talleres Simón, C/ Dr. Roux, 10.

Taller eléctrico: Liberio Marzá, C/ Jorge Juan, 19.

Servicio permanente de baterías: K. L. G., C/ Moncada, 2.

NOTA. — Los turnos de guardia de estos talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan en los mismos, hacia los usuarios de vehículos.

PROBLEMAS DEL FUEL-OIL

Depósitos enfangados

Gratuitamente cualquier día durante estos meses y en muy pocas horas dejaremos completamente fluidificado como si fuera agua su FUEL-OIL sucio, con nuestro aparato fluidificador y FUEXOL. Llame o escriba a:

R. Y. T. M. O.

C/ Valencia, 280-1º de Barcelona. Teléfono: 215 47 81

Deje reluciente su depósito de Fuel-Oil

Aproveche todo lo que tenga enfangado dentro del mismo.

Herido grave en choque de turismo y bicicleta en las proximidades de Burriana

En el camino Sarratella, en el término municipal de Burriana, chocaron el turismo matrícula V-227.082 conducido por José María Gavaldá Lauterio, de 65 años, vecino de Nules y el ciclista Antonio Segarra Marzá, de 65 años, vecino de Burriana.

A causa del choque resultó lesionado de carácter grave el ciclista. Ignoramos el tipo de lesiones que sufre.

DOS HERIDOS EN ACCIDENTE DE CIRCULACION

En un accidente de tráfico, cuyos detalles no nos ha sido posible conocer, resultaron lesionados Juan Limones García y José Luis Andana Carmona, siendo asistidos en el Hospital Provincial donde el facultativo de guardia nos facilitó los siguientes partes facultativos.

Juan Limones García, de 52 años, sufre heridas múltiples en rodilla, piernas y pie; contusión en región escapular. Pronóstico reservado.

José Luis Andana Carmona, de 17 años, sufre heridas múltiples en codos y mano; erosión en región iliaca izquierda. Pronóstico leve s/c.

LESIONADA EN ACCIDENTE CASUAL

Mercedes Oliveras Ortiz, de 21 años, vecina de Castellón, resultó lesionada en accidente casual, siendo asistida en el Hospital Provincial donde el médico de guardia le apreció herida inciso-cortante en antebrazo derecho, de pronóstico leve s/c.

HERIDA EN CAIDA

Francisco Monsergas Nebot, de 33 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en caída casual, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el médico de guardia le apreció contusión cerebral, epistaxis traumática; heridas varias contundentes en brazos y manos; fractura de clavícula izquierda. Pronóstico grave.

CAIDA FORTUITA

María Marín Salvador, de 77 años, vecina de Castellón, resultó lesionada en caída fortuita, siendo asistida en el Hospital Provincial donde el facultativo de guardia le apreció probable fractura costal; epistaxis traumática; pronóstico menos grave.

DOS HERIDOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO

Vicente Navarrete y Francisco Miralles, resultaron lesionados en un accidente de tráfico en circunstancias que no hemos podido concretar, siendo asistidos en el Hospital Provincial donde el facultativo de guardia nos facilitó los siguientes partes facultativos:

Vicente Navarrete del Cerco, de 31 años, vecino de Castellón, sufre erosiones en región rotuliana

izquierda, de pronóstico leve s/c.

Francisco Miralles Calatayud, de 29 años, vecino de Castellón, sufre contusión en dedo medio de la mano derecha, y erosiones varias, de pronóstico leve s/c.

SE QUEMABA UN AUTOMOVIL EN LA CALLE ENMEDIO

Poco antes de las dos de la tarde, se recibió un aviso en el Parque de Bomberos, dando cuenta de que salía humo del interior del vehículo matrícula alemana H-EG-316, que se hallaba aparado en la calle Enmedio. Acudió inmediatamente el Retén nº 1 al mando del cabo Luis Martínez de Osaba, que inmediatamente tomó las oportunas medidas para sofocar el fuego que se había originado —por causas que no han podido precisarse—, en el interior del mismo. Se abrió una de las puertas y se vio inmediatamente que estaba ardiendo un asiento posterior y unas mantas. Localizado el fuego, fue sacado del coche el asiento y las mantas, sofocándose totalmente fuera del vehículo, momento en que ya aparecieron los viajeros del coche, que como es lógico se llevaron el gran susto.

DE LA CALLE ENMEDIO A LA DE OBISPO SALINAS

Cuando el Retén citado anteriormente se disponía a regresar al Parque, fueron requeridos nuevamente en el clásico solar de la calle Obispo Salinas, donde tantas veces se han originado incendios en la maleza existente en él. Por causas que no han podido determinarse comenzó a arder la maleza y los arbustos, y residuos existentes, tomando el fuego buen incremento.

A la llegada del Retén nº 1, comenzaron inmediatamente los trabajos, y lograron dominar las llamas en poco menos de media hora.

Tras estos trabajos, el Retén, regresó al Parque sin novedad.

Hasta los dos lugares donde ocurrieron los incendios, llegaron el concejal-delegado, don José Royo y el Subjefe del servicio, don Vicente Esteve.

Inspcción de Enseñanza Melia de Distrito Universitario de Valencia

Los exámenes tendrán lugar en los locales del Instituto "Francisco Ribalta" de Castellón, con arreglo a la siguiente distribución:

Día 21 a las 8 de la mañana y 4 de la tarde:

Colegios.— Escuelas Pías de Castellón, Salesianos de Burriana, Sagrado Corazón de Castellón, Consolación de Castellón, Consolación de Burriana, Villa Fátima de Burriana, Niño Jesús de Praga de Burriana.

Instituto de Onda (Oficiales y libres).

Día 22 a las 8 de la mañana y 4 de la tarde:

Instituto Masculino de Castellón. Oficiales y libres.

Día 23 a las 8 de la mañana y 4 de la tarde:

Instituto Femenino de Castellón. Oficiales y libres.

Instituto de Nules. Oficiales y libres.

Instituto Nacional de Vall de Uxó. Oficiales y libres.

Día 24 a las 8 de la mañana y 4 de la tarde:

Instituto de Villarreal. Oficiales y libres.

Instituto de Vinaroz. Oficiales y libres.

EXAMENES DE GRADO SUPERIOR DEL BACHILLERATO

NOTA. — El horario de exámenes para todos los días es el siguiente:

8 de la mañana: Latín o Matemáticas. Filosofía y Ciencias Naturales.

10:30 de la mañana: Griego o Física y Química. Comentario de Textos e Historia del Arte.

4 de la tarde: Idioma Moderno, Religión, Formación del Espíritu Nacional (éste sólo para alumnos varones).

Mañana lunes, en el Templo de Ribalta concierto por la Banda Municipal

Mañana a las once y media de la mañana, la Banda Municipal, en el Templo de Ribalta, con motivo del XXXIII aniversario de la Liberación de la Ciudad, dará bajo la dirección del Maestro Garcés, un concierto con el siguiente programa:

PRIMERA PARTE. — «L'Entrée de la Murta», Pasodoble, Giner; «La Tempranica», Selección, Giménez; «Coplas de mi tierra», Poema Sinfónico, Palau; «La Revoltosa», Preludio, Chapí.

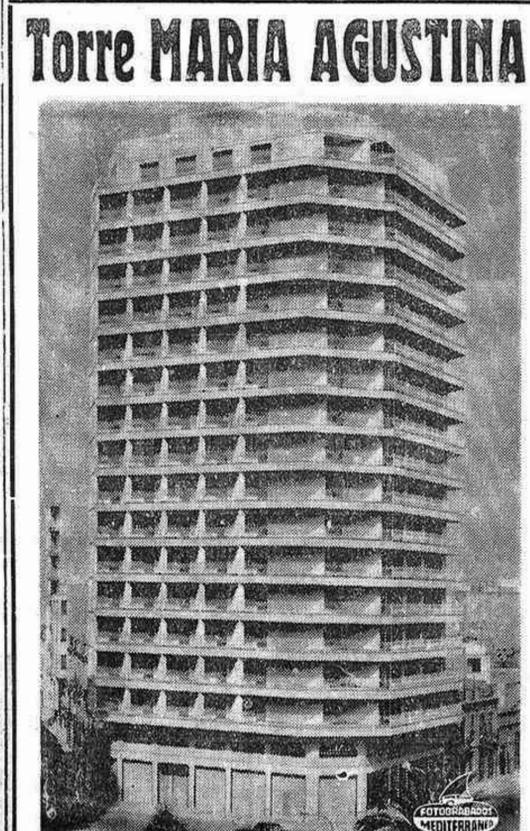
SEGUNDA PARTE. — L'Arlesienne, 2º Suite, Bec; 1.º Pastoral; H.º Intermedio; III.º Minuetto; IV.º Farandole; «1812», Obertura solemne, Tschakowsk.

HERMANDAD DE ANTIGUOS COMBATIENTES

CONMEMORACION DEL XXXIII ANIVERSARIO DE LA LIBERACION DE LA CIUDAD

El próximo día 13 de junio, la Hermandad de Antiguos Combatientes, invitados sus componentes por el Ilmo. Sr. Alcalde de la Capital, presenciarán desde la Plaza Mayor el solemne acto de izada bandera Nacional en la Torre Campanario. Después del citado acto se celebrará una cena de Hermandad, para asistir a la cual, deben proveerse del correspondiente ticket que les será entregado previo pago en la Jefatura Provincial del Movimiento, Avenida Cernuda y Velasco 29 todos los días laborables.

Igualmente se invita a la Misa de Te-Deum que se celebrará el día 14 en la Iglesia de Santa María a las 10 horas.



Torre MARIA AGUSTINA

ULTIMOS Y MARAVILLOSOS PISOS

- Todos exteriores, perfecto acabado con el más completo confort.
- Calefacción central.
- Entradas servicio independientes.
- Precios de venta módicos en relación a su alta calidad.
- Grandes facilidades de pago.

PLANTAS BAJAS COMERCIALES

Con un total de 370 m².

SOTANO COMERCIAL

De 315 m², con entrada independiente a la calle y acoplado a la planta baja.

- Edificio exento de derechos reales y 90% de exención impuestos durante 20 años.

Información: E/FI.S.A. — Rafalafena, 1 — Teléfono: 22 08 00

CASTELLÓN

CASINO ANTIGUO

HOY DOMINGO 10:30 NOCHE

TRADICIONAL VERBENA DE LA LIBERACION

Cena-baile

Reserva de mesas, en la Conserjería del Casino

Rogad a Dios en caridad por el alma de

DON CANDIDO AHIS RENAU

(Teniente de la Legión, Caballero Mutilado)

que falleció el pasado día 2 de los corrientes, a los 76 años

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su esposa Dña. Vicenta Martínez Ramírez, hijos Dña. Trinidad, Dña. Isabel, Dña. Carmen, D. Cándido y D. Rafael, hijos políticos, D. Fernando Beltrán Pons, D. Juan Blasco Forcan, D. José Montolio Bargulló, Dña. Esmeralda Vaquero Monreal y Dña. Manuela Herrero Nuñez, hermanos, nietos, primos, sobrinos y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la Misa que en sufragio de su alma se celebrará mañana lunes día 14 a las OCHO de la tarde en la Iglesia Parroquial de San Vicente Ferrer, por cuya asistencia, les quedará muy agradecidos.

(No se invita particularmente).

Castellón, 13 de Junio de 1971.

El Ministro de Justicia, en Castellón



Durante la visita a las obras del Palacio de Justicia

Viene de la primera

D. Porfirio Laguna, que le recibieron a su llegada, pasó revista a las fuerzas, que por último desfilaron ante el Ministro y los Gobernadores Militar y Civil situados en la acera frente a la puerta principal del Gobierno.

En el Gobierno Civil esperaba también al Ministro, el Fiscal del Supremo, D. Fernando Herrero

Tejedor, y asimismo el Presidente y Fiscal de la Audiencia Provincial, D. Roberto Colom y D. Manuel de Lucas. En el salón de recepciones del Gobierno Civil saludó el Ministro a las autoridades provinciales y locales que acudieron a recibirle y cumplimentarle: Rvdo. D. José Alba, Provicario de la Diócesis; Vicepresidente de la Diputación, D. Vicente Torrent; Alcalde de la capital, D. Francisco Grangel; Comandante Militar

de Marina, D. Javier Marquina; Delegado de Hacienda, D. Emilio García Sardero; Jefe de Obras Públicas, D. José Araclí; Delegado accidental de Educación y Ciencia, D. Adolfo Campoy; Delegado Provincial de Trabajo, D. Luis Burguera; Delegado de Industria, D. Casimiro Mellá; Delegado de Agricultura, D. Pedro Bofias; Subjefe Provincial del Movimiento, D. Andrés Villalobos; Delegado Provincial de Información y Turismo, D. Francisco Cortel; Delegado Provincial de la Vivienda, D. Juan Diego; Magistrados de la Audiencia, Teniente Fiscal, Jueces, y personal de la misma, representación de los Alféreces Provisionales; Procurador en Cortes, D. Manuel Breva; Decano del Colegio de Abogados, D. Carlos Fabra; Coronel de la Guardia Civil, D. Francisco Parra; Teniente Coronel de la Guardia Civil, D. Leonardo Pérez, y otras representaciones, con todos los cuales el se-

ñor Oriol conversó durante unos momentos, dirigiéndoles después unas breves palabras en las que expresó la satisfacción que siempre siente de visitar las provincias, en las que está el verdadero sentir y realidad del país, despidiéndose de las autoridades y representaciones aquí reunidas, cuya presencia agradeció.

VISITA A LAS OBRAS DEL NUEVO PALACIO DE JUSTICIA

Inmediatamente después, el Ministro, acompañado por el Jefe Provincial y Gobernador Civil; Fiscal del Supremo; Presidente y Fiscal de la Audiencia Territorial; Presidente y Fiscal de la Audiencia Provincial; Vicepresidente de la Diputación; Alcalde; Subjefe Provincial y de su Secretario Particular, marchó a visitar las obras del nuevo Palacio de Justicia en la Avenida de Hermanos Bou.

Allí con gran detenimiento, el señor Oriol examinó primero los planos detallados del proyecto y seguidamente realizó un recorrido por las distintas plantas del edificio, ya en avanzado período de construcción y por la aceleración de cuyas obras expresó el Ministro su máximo interés. Durante el recorrido el Ministro se informó de todos los detalles de la marcha de los trabajos y también de la urbanización del sector en que se levanta el nuevo Palacio de Justicia, ante el cual quedará un espléndido jardín hasta la calle Gobernador.

VISITA AL TEMPLO DE SAN PASCUAL EN VILLARREAL

Desde allí el Ministro y las autoridades que le acompañaban marcharon a Villarreal, ante cuyo templo de San Pascual Bayón fue recibido el señor Oriol por el Alcalde, D. Juan Vilanova Verdá; autoridades y Concejales, así como por el Rvdo. Padre Rambia, Superior de la Comunidad franciscana, con los cuales inició una detenida visita a las antiguas dependencias del viejo templo que recuerda la presencia del Santo de la Eucaristía, pasando después al nuevo templo votivo recientemente inaugurado. Con devoto

interés el señor Oriol se interesó por cada uno de los detalles de la obra terminando su visita ante la urna que guarda las cenizas de San Pascual, firmando el Ministro y el Jefe Provincial en el libro de visitantes, y recibiendo el Ministro el recuerdo de una reliquia del Santo y una medalla conmemorativa de la inauguración del templo, que se ofreció también al Jefe Provincial y Gobernador Civil y al Presidente de la Audiencia Provincial. Por último el Ministro y sus acompañantes oyeron misa en el templo votivo, tras lo cual, después de conversar con los padres franciscanos, autoridades locales y algunos villarrealeses, emprendió el viaje hacia Peñíscola.

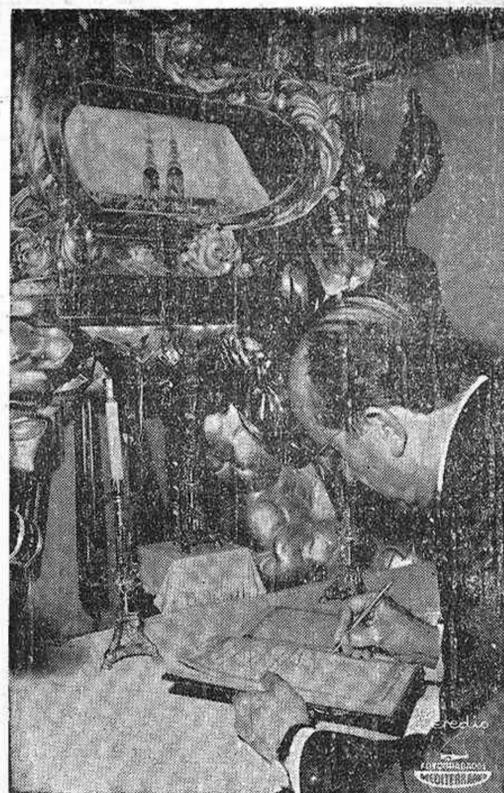
VISITA A PEÑISCOLA Y SU CASTILLO

El Ministro y autoridades que le acompañaban, a su llegada a Peñíscola, almorzaron en la Hostería del Mar, donde se les ofreció la comida con el ya famoso ritual de las cenas medievales que en dicha hostería se celebran periódicamente.

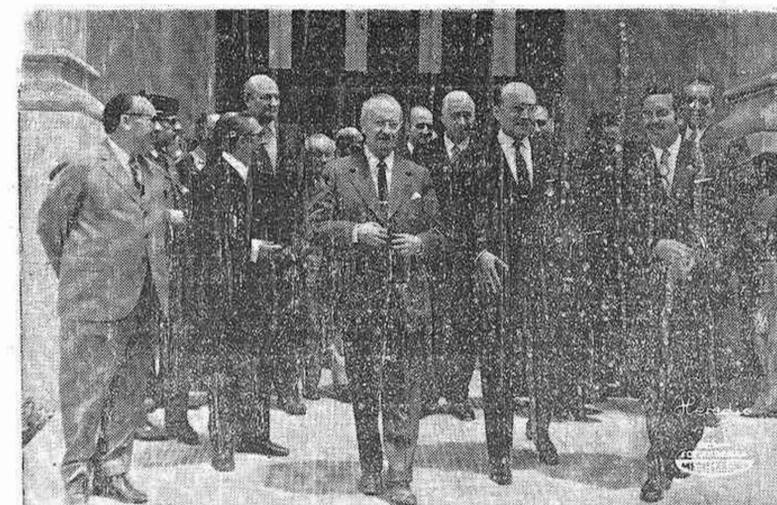
A primera hora de la tarde, el Sr. Oriol y sus acompañantes iniciaron una visita al castillo de Peñíscola, por el que el Ministro mostró interés particularísimo, realizando un recorrido prolongado y atentísimo, después del cual también recorrió con detenimiento e interés la propia población.

OFRENDA DE UNA REPRODUCCION DEL MONOLITO DE LA IV DE NAVARRA

Alrededor de las seis y media de la tarde, el Ministro y autoridades llegaron a la finca «La Ca-



Pasa a la siguiente



Firmando en el libro de visitantes del templo de San Pascual y a la salida del mismo

OPERADORES AUTOMATICOS ELECTRICOS Y A RADIO PARA PUERTAS DE GARAJE

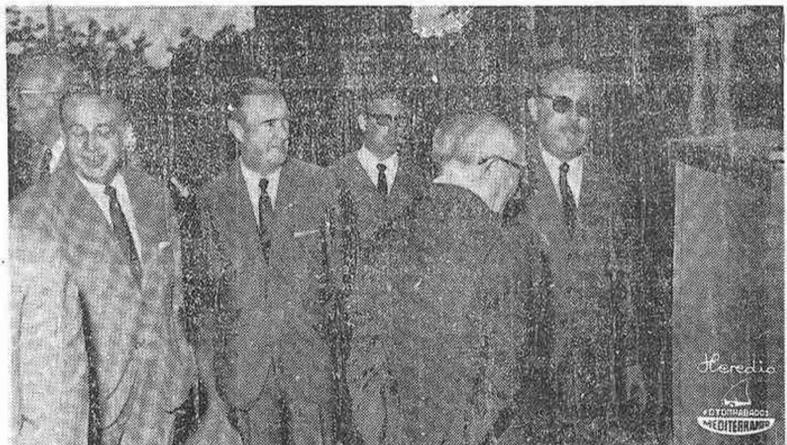
CERRAJERIA

FERRONUL

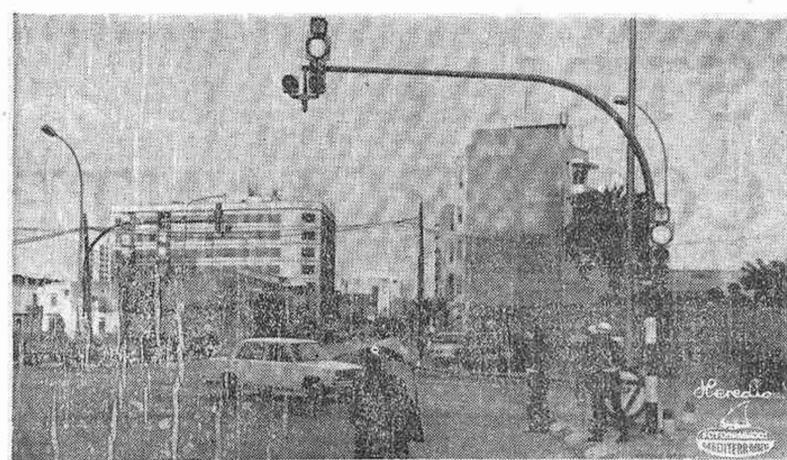
San Cristóbal, 19 Teléfono 98 NULES

Ya funcionan los semáforos en el cruce de la carretera de Alcora con el desvío

La gran instalación fue inaugurada ayer a las ocho de la tarde



Se ha dado el primer paso en el esfuerzo por solucionar los peligrosos cruces de las carreteras de Alcora y Morella con el desvío. Ayer, a las ocho de la tarde, fue inaugurada la importante instalación semafórica en el primer de dichos cruces, quedando pendiente la de la segunda de las citadas carreteras. Al acto inaugural asistieron el Alcalde de la ciudad, D. Francisco Grangel; Jefe Provincial de Obras Públicas, D. José Araclí; miembros de la Corporación Municipal; Secretario de la misma, D. Juan Reg; ingeniero Municipal, D. Francisco Blasco, y otras personalidades. A las ocho en punto el Alcalde y el Jefe de Obras Públicas consultaron los semáforos, se retiró el guardia de la circulación y el tráfico comenzó a ser regulado por las señales luminosas. Hay que señalar que la instalación semafórica ha ido acompañada de grandes obras en la carretera, tanto del desvío como de la carretera de Alcora para canalizar las diversas corrientes de tráfico hacia las zonas en que los múltiples semáforos tanto en los canales laterales como a gran altura en el centro de anchas importantes vías, marcan los ritmos para el paso de los vehículos en una y otra dirección. Ahora, a esperar que las señales de los semáforos sean cumplidas rigurosamente y que los accidentes terminen en este cruce y pronto también el de la carretera de Morella.



SU PROBLEMA DE TRANSPORTE

DKW

LO SOLUCIONA

Emplee con una de "OCASION" totalmente revisadas, baratas con facilidades. Pruebelas y se convencerá

HUERTO SOGUEROS, 8
TELEF. 21 68 79
CASTELLON

MECANICO ELECTRICISTA

Para ramo automóvil, se precisa en importante Empresa. Interesados escribir a Ref. 402 de DAMA Publicidad Gral. Aranda, 6 CASTELLON

bohío

SABADOS NOCHE

GRANDIOSOS ESPECTACULOS

VERANO 1.971

SINDICATO DEL METAL

TRAFFICO DE LAS EMPRESAS CONVENIO 1972

AGRUPACION DE:

CARROCERIAS Y CARRETERAS
TALLERES DE REPARACION DE MAQUINARIA Y MIXTO
TALLERES DE REPARACION ELECTRICA DE VEHICULOS
TALLERES DE REPARACION MECANICA DE VEHICULOS
TALLERES DE REPARACION VELOMOTORES Y BICICLETAS
TALLERES Y SERVICIOS DE FONTANERIA Y FUMISTERIA
CERRAJERIA, CARPINTERIA METALICA Y SIMILARES

En el Tablón de edicto, de este Sindicato, se encuentran expuestos por espacio de diez días, los censos de las actividades expresadas, para quienes las ejerzan, dentro de dicho plazo, puedan examinarlas, pedir inclusiones, exclusiones y correcciones.

MUY IMPORTANTE

La omisión o inexactitud de la declaración de las actividades ejercidas, puede determinar que se le elimine del Convenio y se le impongan las sanciones del artículo 77 de la Ley General Tributario. Castellón de la Plana 12 de Junio de 1971

IBERSITI, S. A. AGRADECE A UNDEFASA

el haberle confiado la construcción de uno de los más grandes hornos túneles de España, para fabricación de bizcocho de azulejos, que esperamos poner en producción dentro de 10 meses.

Información - Estudios - Ventas: **ALBERTO CODERCH, Ingeniero Industrial - Teléfono 22 46 21 - CASTELLON**

PROGRAMA DE EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

745 Sinfonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Matinal Cadena Ser, con su sección Informativa; 815 Despierte con música; 830 Últimas novedades; 9 Viaje con música; 10 Retransmisión, desde la Concatedral de Santa María de la Santa Misa, oficiada por nuestro asesor religioso; D. Fernando Andrés; 1050 Programa Spar (3) grabación; 11 Música para nuestros amigos; 1155 Neptuno aconseja; 12 El gran musical, con Micky y su ritmo; 1335 Festival 71, Dirige Vicente Escura; 14 Actualidad 14 horas; 1430 Diario hablado de Radio Nacional de España; 1450 La hoja del almanaque; 15 Última hora deportiva, dirige Chencho; 1530 Canta para Vd.; 16 Radio Young. Realización de Constantino Romero; 17 Carrusel deportivo. Información desde los mismos campos de fútbol; 1930 Programa Spar (4) grabación; 1945 Baile de tarde. Los ritmos modernos con los conjuntos de más actualidad; 20 Música clásica: Cascanueces, opus 71. A. (Tchaikovsky); Melodia en fa (Rubinstein); Obertass Mazurca (Wieniasky); Serenata (Toselli); Reverie (Schuman); Czardas (Monti); el Cisne (Saint-Saens); La Zarina (Ganne); y Thais (Massenet); 2050 Información local de la noche; 21 Carrusel deportivo. Resultados de los encuentros y crónicas; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 2220 Estadio, revista de los deportes; La copa y la promoción van así; Crónica del partido Girona-Villarreal; Información deportiva general; 2245 Teatro del Aire: «Sanson», comedia de O'Henry, en adaptación radiofónica de José Fernando Dicenta; 2330 Música par esta hora; 24 Cierre.

LA VOZ DE CASTELLON

MATINAL. — 8 Sinfonía y apertura; 801 Teplete de la música. Ocho lecciones para guitarra, de Aguado; y Cuatro estudios para guitarra, de Fernando Sor. Interpreta Andrés Segovia a la guitarra; 830 Música frente al mar. Un desfile musical, dedicado especialmente a todos cuantos nos sintonizan desde las playas de nuestra Costa de Azahar.

MEDIODIA. — 12 El Angelus; 1202 Musical Castalia; 1245 Discoteca 71.

SOBREMESA. — 14 Música para la sobremesa; 1430 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia; 1505 Club de amigos. Audición de discos solicitados; 16 Desfile de intérpretes.

TARDE. — 17 Ritmos, voces y esbozos. Un desfile ininterrumpido

de música y canciones para la tarde del domingo en el que toman parte los intérpretes que gozan de más popularidad en la actualidad. Dentro de cuya audición damos comienzo a nuestras emisiones con juntas de onda media y frecuencia modulada.

NOCHE. — 2030 Páginas Celebres. Danzas Normegas, Op. 35; y Suite Lírica, Op. 54, de Grieg. Interpreta la Real Orquesta Filarmónica dirigida por George Weldon; 21 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia; 2105 La música en ambiente; 2120 Los Deportes. Audición extraordinaria de los domingos; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 2230 Retransmisión en diferido del acto de proclamación de la reina de las fiestas de Nules; 23 Sala de Conciertos. Tercera sinfonía, Op. 55 «Heroica», de Beethoven; Interpreta The London Philharmonic Orchestra. Dirige: Sir Adrian Boult. Y El Barbero de Sevilla (obertura), de Rossini. Interpreta la Orquesta Sinfónica N. B. C., dirigida por Arturo Toscanini; 24 Despedida y cierre de emisión.

RADIO POPULAR

EMISIONES EN O.M. y F.M.

PRIMER PROGRAMA. — 801 Primera hora. El despertar musical del día; 9 Retransmisión de la Santa Misa; 950 Mosaico. Distintas tendencias musicales; 1030 Retablo español. Música y canciones de nuestro país; 11 Musical del domingo. Durante una hora nuestra discoteca se convierte en su discoteca.

SEGUNDO PROGRAMA. — 1201 Mundo sin fronteras. Un mundo en el que la música es el único pasaporte válido. Guión M. C. Montañés; 13 Boletín; 1305 El carrusel de los éxitos. Una visita a la feria de las melodías; 14 Nostalgies valencians. Realiza Vicent Pitarch; 1430 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Operación domingo.

TERCER PROGRAMA. — 1730 Retransmisión desde Girona del encuentro entre el Girona Club de Fútbol y el Villarreal Club de Fútbol. Comentarios Catalán Minguez; 1915 Disco-Disco.

CUARTO PROGRAMA. — 2001 Pequeño concierto. Las grandes páginas de la música universal; 2030 Solistas y conjuntos; 21 Boletín; 2105 Deportes. Una diaria panorámica de la actualidad deportiva; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 2230 Buenas noches, buena música; 2330 Ritmo rítmico. Realiza y presenta Alex Marco; 24 Fin de transmisión.

El Ministro de Justicia, en Castellón

Viene de la anterior

nonja», en Santa Magdalena de

Pulpis, en la que los señores de Melis (D. José María), ofrecieron un refresco al Sr. Oriol y demás autoridades, y a numerosos am-

gos que allí acudieron para saludar al ilustre visitante. Allí recibió también al Ministro el Alcalde de Santa Magdalena de

Pulpis, D. José Miguel Marzal, con los Concejales de la localidad. En expresivas palabras, el Alcalde agradeció al Ministro su paso por Santa Magdalena y le ofreció una espléndida reproducción del monolito que en la ruta de la IV de Navarra recuerda la gesta heroica en la que tomó parte la Compañía de Requetés de Alava que mandaba D. Antonio María Oriol, rindiendo el Alcalde con sus palabras homenaje también a los caídos.

Las palabras del Alcalde y la entrega de la preciosa reproducción, conmovieron visiblemente al Ministro, que con emoción y bien perceptible dirigió a las autoridades de Santa Magdalena y a todos los reunidos, unas elocuentísimas palabras recordando las gestas y los hechos en los días de nuestra guerra de Liberación en aquellas montañas familiares; evocando a compañeros de armas y hasta algún familiar muy cercano, que en estas tierras de Castellón dieron su vida o resultaron heridos. Sobre ello afirmó el Sr. Oriol con elocuentes y emocionadas frases la unidad de aquellos días, que el simbolizó en la de los combati-

tes que sin distinción de colores ni procedencias lucharon y lo dieron todo en un común ideal y en un único afán que fue el que llevó a la victoria, que no ha de entenderse eso victoria de unos españoles sobre otros, sino de todos sobre esos que el Caudillo llamó nuestros demonios familiares. Esa misma unidad, insistió, es la que hoy ha de agruparnos a todos en el mismo espíritu de aquellas horas que el Ministro recordaba tan emocionadamente al encontrarse rodeado por las montañas que la unidad a su mando cruzó en gloriosas acciones.

Las últimas palabras del Ministro terminaron con vibrantes gritos de Viva España, Viva el Caudillo y Viva el Príncipe, que los reunidos, contestaron con gran fervor.

El Ministro recibió varios obsequios de artesanos de Santa Magdalena, que agradeció muy vivamente, prolongándose la grata estancia en La Canonja, atendido con sus acompañantes y demás invitados por los señores de Melis, hasta última hora de la tarde, en que emprendió su viaje de regreso a Valencia para seguir a Madrid.



Entrega de la reproducción del monolito conmemorativo de las gestas de la IV de Navarra

Comisaría General de Abastecimientos y Transportes

Venta de pan para hoy domingo

Se pone en conocimiento del público, que hoy domingo día 13 estarán abiertos al público los siguientes despachos:

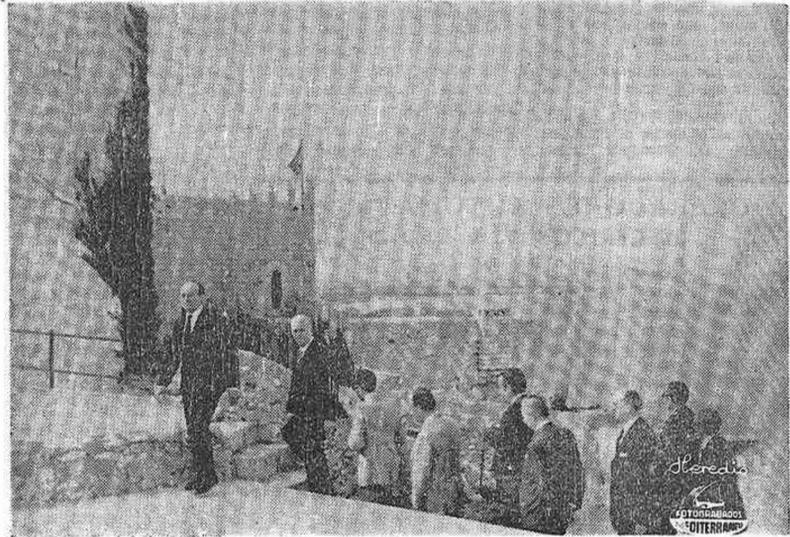
- Juan Martí Agramunt, Jorge Juan, 62, Tel. 215065.
Juan Martí Agramunt, Félix Brea, 72, Tel. 214408
Salvador Cuevas Tomás, Carr. Alcora, C-70.
Virgilia Aparici Vila, Sanz de Bremond, 21, Tel. 222645
Francisco Mingarro Palomar, Plaza Mayor, 15, Tel. 224355
Antonio Más Viciano, Arenós, 19, Tel. 216346.
Alejandro Martínez Lorente, Unión 31, Tel. 214423.
Juan Ortega Medina, Caralejas, 63 -GRAO-, Tel. 222279.

El horario de venta será como mínimo, desde las ocho de la mañana a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades.

Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.

Los industriales panaderos atenderán con preferencia la demanda para el consumo familiar.

Los Hoteles, Restaurantes, Bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente, para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para estas atenciones.



La visita al Castillo de Peñíscola

JUNTA GENERAL DE ASOCIADOS MUTUA INDUSTRIAL CASTELLONENSE

El pasado día 8 de los corrientes y en los Salones de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Castellón, amablemente cedidos al efecto, tuvo lugar la Junta General Ordinaria de Asociados de la Mutua Industrial Castellonense, Mutua Patronal de Accidentes de Trabajo núm. 236, bajo la presidencia de D. Vicente Farnós Pachés.

Tras la aprobación del acta de la sesión anterior y de la Memoria, Cuentas de Administración y de Gestión, y el Balance, correspondientes al Ejercicio de 1970, el Presidente de la Mutua, D. Vicente Farnós informó a los señores mutualistas que durante el pasado año se llevó a cabo la inauguración de la nueva Delegación de la Mutua en Villarreal, dotada de una clínica-ambulatorio con los medios necesarios para llevar a cabo una completa asistencia médica, servicios inaugurados asimismo en Burriana, a fin de que en ambas poblaciones la asistencia pueda ser exclusiva e inmediata para los trabajadores de las empresas asociadas, radicadas en las mismas.

Por otra parte y como logros alcanzados en 1970 se destacó la entrada en servicio de un coche-ambulancia para los casos que por su urgencia o gravedad lo precisen.

Como servicio de la Mutua Industrial Castellonense se han organizado en el pasado año diversos cursos de prevención de accidentes, de gran importancia y valiosos resultados.

En tal materia el Sr. Farnós solicitó la cooperación de los asociados a fin de lograr una disminución de los índices de gravedad y frecuencia de los accidentes, perjudiciales para el trabajador en primer lugar y también para la Mutua, la Empresa y la Nación.

Continuó informando el Sr. Presidente que la marcha de la Entidad es próspera, pudiendo colaborar de esta forma ampliamente a las prestaciones y servicios generales de la Seguridad Social especialmente en cuanto al sostenimiento del Fondo Compensador de Enfermedades Profesionales y Asistencia a Menores Subnormales,

les, aparte del magnífico servicio prestado por la Mutua a los Industriales y Comerciantes de la provincia, finalidad para la que, en su momento, se fundó la Entidad, precisamente, por tales hombres de empresa de Castellón y su provincia.

En relación con los proyectos próximos de la Mutua el Sr. Farnós subrayó la creación de una Delegación en Vinaroz y el nuevo local social de la Entidad en Castellón, dotado de clínica-ambulatorio con servicio de Rayos X y los medios necesarios para realizar la recuperación y rehabilitación, que se pretende poder inaugurar en el presente año; y el más ambicioso deseo de un Centro de Prevención y Recuperación para accidentados de trabajo, cuya aprobación se halla pendiente de la Superioridad.

Tras agradecer la asistencia de los presentes y exhortarles a cooperar ampliamente en la importante labor desempeñada por la Mutua, el Presidente, dentro del capítulo de ruegos y preguntas, mantuvo con los asistentes un extenso cambio de impresiones.

RAMO DE INCENDIOS

Seguidamente se da cuenta a la Junta General de Mutualistas de los asuntos correspondientes a la Mutua Castellonense de Seguros, llevándose a cabo el examen de la Memoria, Balance y Cuentas de Resultados del Ramo, relativos al año 1970, cuya aprobación se acuerda por unanimidad.

El Presidente de la Entidad, D. Vicente Farnós Pachés, a continuación expuso a los reunidos los esfuerzos realizados durante el pasado año, tendentes al engrandecimiento del Ramo, a fin de hacer llegar al mayor número de castellonenses los beneficios del régimen mutual, principalmente el exterior a los asociados, exterior aprobado asimismo para el presente Ejercicio por la Junta General, y que supone un importante ahorro.

Seguidamente se da cuenta de la aprobación por la Subdirección General de Seguros de la modificación total de los Estatutos de la Entidad, ya que se hizo necesario actualizarse y acomodarse

al nuevo objeto social que se desea, concretamente, al Ramo Individual de Accidentes.

Sobre este nuevo Ramo y a petición de los reunidos se aclaró que la Mutua tiene pendiente de

su aprobación por la Superioridad la pertinente documentación, que se espera sea aprobada en breve, en cuyo momento podrán contar

los empresarios castellonenses con este seguro e igualmente con las

ventajas mutualistas de la Entidad.

Igualmente se informa sobre la próspera marcha de la Mutua y de la atención prestada por la misma ante los siniestros ocurri-

dos en el pasado año, en todos los cuales las soluciones dadas fueron rápidas y de completa conformidad con el mutualista.

Tras un interesante coloquio con los reunidos, el Presidente les

exhortó a colaborar a los fines mutualistas ya que la Entidad como

cosa de todos que es, debe esparcir sus beneficios a toda la provincia de Castellón. Por último se dio por finalizada la Junta.

INDUSTRIAL COMERCIANTE PROPIETARIO

¡LA PREVISION ES LA GARANTIA DE TU TRANQUILIDAD! ¡CUBRE CON LOS SEGUROS TU RESPONSABILIDAD!

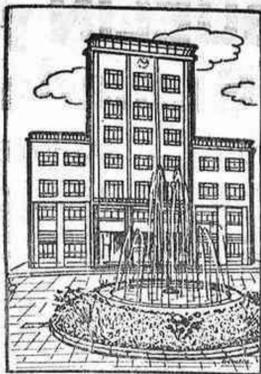
Para cualquier información sobre el seguro de accidentes o de incendios puede recabar nuestros servicios; estamos prestos para atenderle

Escribanos a calle Mayor, 30 - 2.º o llame al teléfono 22 32 44

CASTELLON

ACTUALIDAD en VILLARREAL

Sesión de la Comisión Municipal Permanente



A sesión ordinaria de la Comisión Municipal Permanente se celebró anteaer a la una de la tarde, presidiendo el Alcalde D. Juan Vilanova Verdía y la asistencia de los Tenientes de Alcalde Sres. Andreu Malcas, Sifre Marco, Casalta Ayet y Garrido Juan, actuando de Secretario el titular don Francisco S. Aparicio Rodríguez y estando presente el Interventor don Victor Espinosa Gaspar.

Se inició la sesión con la aprobación del borrador de la anterior que corresponde al día 23 de mayo pasado y con la lectura de la prensa y correspondencia oficial recibida desde la sesión anterior, ratificando los decretos y resoluciones de la Alcaldía de dicho período.

Dentro del orden del día establecido, es aprobada una propuesta de gastos, con cuatro asientos, que presenta el señor Interventor y que asciende a 191.487 pesetas, así como la relación de facturas de la presente semana, que importan 888.594 pesetas, con 39 asientos.

Se acuerda remitir a la Notaría expedientes de adquisición de inmuebles en la calle de Valencia que el Ayuntamiento Pleno acordó la adquisición en el pasado año 1970 y que en aquel entonces fueron satisfecho la mitad del importe, asiendo ser satisfecha la mitad restante a la firma de dichas escrituras.

Son aprobadas una ayuda de natalidad, gratificaciones de maestros y horas extraordinarias de diverso personal municipal.

Son aprobadas las certificaciones de obras número 7 del gimnasio y pista polideportiva cubierta a favor de don Pascual Mata Goterris por 97.358 pesetas; certificación número 2 del mercado a favor de S. A. Portoles y Compañía por 128.155 pesetas; certificación número 6 de las obras de pavimentación y mejora de urbanización en la calle Cronista Traver y diecinueve más por 248.537 pesetas y certificación número 7 de las mismas obras por 216.739 pesetas a favor de la Sociedad Ibérica de Construcciones y Obras Públicas S. A.

También fue aprobada la certificación de recogida domiciliar de basuras del pasado mes de mayo que ofrece un total de 647.510 kilos de basura recogida y transportada a vertedero, a favor de la empresa Contratante Fomento de Obras y Construcciones, S. A.

Se da cuenta de propuesta de liquidaciones de actas de invitación del servicio de inspección de rentas municipal, por aperturas de establecimiento, aprobación de la tramitación de los expedientes que se indicaron y de las liquidaciones practicadas en otros.

Es autorizada una señalización con colores prohibitivos de aparcamiento a favor de don Enrique

Ibáñez Goterris, en la calle de S. Roque núm. 41.

Aprobación de licencias de obras a favor de don Balbino Sánchez Ruiz, en Miralcamp y de don Rafael Navarro Pobo en Calvo Sotelo 17.

Se resuelven diversas reclamaciones sobre arbitrios municipales.

Habiendo sido adjudicadas las obras de construcción de alcantarillado en el camino de Bechi y calle San Mateo, así como las obras de urbanización y pavimentación de la plaza Escultor Ortells y calle Maestro Goterris, se acuerda proceder al cargo a la Recaudación municipal de los valores correspondientes al primer plazo de estas contribuciones especiales y a la notificación a los interesados.

Es aprobada la reparación de un patio sito en la calle Santa Bárbara propiedad de don Manuel Cabedo Rovira, para su incorporación a fincas colindantes.

Se toma nota del informe facilitado por el Arquitecto municipal sobre el estado de la cascada en la calle Senda de Pescadores, acordándose tener en cuenta el mismo para proceder a la completa urbanización de la calle, en

cuanto las posibilidades económicas del Municipio lo permitan y la Corporación lo considere oportuno.

Se autoriza instalación de toldo en la calle de Villavieja.

HORARIO DE MISAS PARA HOY DOMINGO EN TODA LA CIUDAD

A las 7, en la Arciprestal, 730 en Ntra Sra. del Niño Perdido (Alquerías) en San Francisco y MM. Dominicas; 8, en la Arciprestal y Santos Evangelistas; 8'30, Santa Sofía, San Francisco, Colegio de la Consolación y Capilla del Pilar; 9, Arciprestal (radiada), PP. Carmelitas y San Pascual; 9'30, San Francisco y Fundación Flors; 10, Arciprestal, Santos Evangelistas y PP. Carmelitas; 10'15 Ntra. Sra. del Niño Perdido (Alquerías); 10'30, Santa Sofía y Santa Isabel (en valenciano); 11, San Pascual; 11'30 San Francisco y Santa Isabel; 12, Arciprestal y Santos Evangelistas; 12'30, Santa Sofía y Santa Isabel; 13 San Francisco.

Por la tarde:
A las 5, en Ntra. Sra. del Niño Perdido (Alquerías). A las 7'30, en la Arciprestal y a las 8, en San Francisco y en Santa Isabel.

INFORMACION DE LA PROVINCIA

BURRIANA

Danzas hindúes en el Payá

Después de sus éxitos en diversas capitales y las principales ciudades de la provincia jesuita de Aragón, Valencia y Baleares, tendremos en Burriana ocasión de presenciar el recital de danzas indias que ejecuta el Grupo «Sevan Niketan», de Bombay.

El exotismo de los bailes orientales, la riqueza del vestuario, distinto en cada número, la policroma variedad del folklore hindú, estará al alcance de todos nosotros que podremos a la par que observar al natural el sugestivo espectáculo, ayudar a las misiones jesuitas de la región de Bombay.

Este vehículo cultural, emprendido con la gran ilusión de dar a conocer al pueblo español tan bella faceta costumbrista de la India, resulta al mismo tiempo un instrumento oficioso de acercamiento entre los dos pueblos, tan separados y tan unidos también por sus calidades espirituales.

El ballet Seva Niketan interpretará sobre el espacioso escenario del Payá una serie de danzas ple-

nas de rico colorido, ritmo sugerente y extraña y melodiosa música; unas, clásicas, otra simplemente folklóricas o costumbristas, destacando un baile bíblico basado en la Creación, teniendo otros como origen antiguísimas leyendas extraídas del Ramayana.

El primer bailarín, Benamali Sinha, que es profesor de Música y de Baile, es de religión hindú; no así las primeras bailarinas, hermanas Simkie y Sonha Noronha, que son católicas; la primera Licenciada en Historia Política en la Universidad de Bombay y la segunda estudiante en dicho centro.

Este estupendo grupo de baile, que por primera vez recorre Europa en un brillante muestreo de la riqueza folklórica india, ha actuado en Italia y ante la presencia de Paulo VI durante la visita del Santo Padre por Oriente. Ahora, con el patrocinio de los misioneros españoles de Bombay y la representación consular de su país, nos es posible a nosotros ver sus exóticas danzas.

En el descanso de su actuación, se sortearán entre los espectadores diversos objetos de arte indio.

Es de esperar que sepa el público burrianaense comprender el valor del espectáculo que se le oferta y acuda en cantidad a presenciar las armoniosas evoluciones de los danzantes indios.

E. SAFONT

Farmacias de Guardia

Domingo, 13, D. Manuel Vilanova, Dr. Font, 25, teléfono 52-14-01.

Lunes, 14, D. David Montfort, San Jaime, 17, teléfono 52-16-02.

Servicio permanente:

D. Juan Ronchera, Piedad, 36, teléfono 52-09-42.

D.ª Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72, teléfono 52-14-45.

instalamos

GRATIS
en su hogar
CORTINAS
de

COURTELLE
CRILENKA
TERLENKA

Y **CRYLOR**

(no precisan plancha)
adquíralas a los
precios más bajos
de España en :

Texca
Cadena textil
Enmedio, 52 CASTELLON

LA ASAMBLEA CITRICOLA su historia y sus hombres

VALENCIA-FRUITS

En el número de esta semana que aparece hoy día 13, publica un Extraordinario dedicado a la Asamblea Citrícola, en la cual tan importante papel ha tenido la representación de CASTELLON y su Provincia.

Recoge este número las conclusiones de las ponencias, reportajes y entrevistas con varios de los protagonistas, y la «historia» de tres días de debates.

Precio de venta: 8'- pesetas.

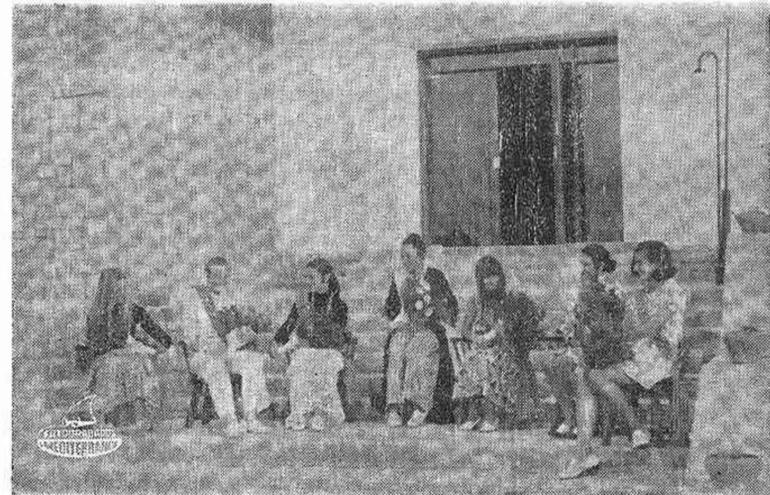
¡PIDALO! en su Kiosco.

COLONIA JUVENIL INTERNACIONAL

UNA OBRA SOCIAL DE LA CAJA DE AHORROS DE CASTELLON PARA LA JUVENTUD FEMENINA

INFORMACION EN CUALQUIER OFICINA DE LA ENTIDAD

La Primera Princesa de «SEIDIA» cuenta sus impresiones



HACE unos días sostuvimos una grata entrevista con el señor Boronat, Jefe de Relaciones Públicas de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón, sobre la Colonia Juvenil Internacional «SEIDIA» de Benasal, que forma parte de la Obra Social de dicha Entidad y nos dejó vía expedita para que mantuviéramos una charla con una de las muchachas asistentes al turno experimental que se celebró el pasado verano. Hemos escogido para ello a la Srta. Cecilia Cinto, Primera Princesa de Seidia, elegida en las fiestas juveniles que allí se organizaron.

—Srta. Cinto ¿Qué recuerdos guarda de «Seidia»?

—«Fueron unos días estupendos, alegres y en los que reinó una confraternidad digna del mayor encomio. Gratos recuerdos para mí son: La excursión que hicimos a Morella en sus Fiestas Sexenales y en especial, la gran fiesta que nos organizó la Caja Ahorros en la misma Colonia, de la que fui protagonista».

—¿Cuéntenos lo que hace una residente en una de las jornadas normales de estancia en la Colonia?

—«Nos levantábamos a las 8; después, desayunábamos, teníamos un ratito de gimnasia y el resto de la mañana lo pasábamos en la piscina. Al volver nos arreglábamos y bajábamos al comedor para el almuerzo. Por la tarde, tras la típica «siesta» española, teníamos clase de francés e inglés, merendábamos y ya tiempo libre para ir al Balneario de Fuente En Segures, utilizar los juegos de salón, estudiar, escribir o lo que quisieramos. A las 9 cenábamos y luego, tiempo libre hasta las 12. También podíamos jugar a tenis y algunos días se veían alteradas las actividades normales por las excursiones».

—¿Y en los días festivos?

—«Nos levantábamos más tarde ya que las vísperas de fiesta nos retribuíamos una hora después de lo habitual; teníamos algunos extraordinarios, tales como: Desayuno consistente en chocolate y postre especial en el almuerzo y mucho tiempo libre puesto que no ha-

bia clase, en el que atendíamos a las visitas que recibíamos».

—¿Con qué instalaciones cuenta la Colonia?

—«Tiene 4 amplísimos dormitorios con un total de 60 camas; duchas y aseos individuales, enfermería, un elegantísimo comedor, bar, salón de actos, biblioteca, sala de televisión, salas de clase y gimnasio. Me informaron el otro día de que este año dispondrán también de un salón de estar con chimenea. Lo que quiero resaltar es el gusto tan exquisito con que la Colonia se halla amueblada y decorada».

—¿Qué ambiente se respira allí?

—«Un ambiente joven, acogedor y lo que es más precioso aún, gran compañerismo».

—¿Cree que pueda resultar provechosa para una muchacha estudiante la asistencia a alguno de los turnos de la Colonia?

—«Desde luego es una buena experiencia y las experiencias siempre son provechosas, máxime si son tan buenas como esta. Además se consiguen amistades y no hay valor tan estimado como el de la amistad».

—¿Asistió Ud. también a las enseñanzas impartidas?

—«Sí, desde luego, asistíamos todas sin excepción».

—¿No cree que tras un Curso escolar las enseñanzas deberían olvidarse?

—«No. Hay un refrán que dice: El aprender no ocupa lugar. Además se hace con gusto porque no hay imposiciones y las clases resultan muy amenas. No se soporaría una jornada fuerte de estudio, pero un ratito, por no perder la costumbre, no viene mal».

—¿Para terminar, Srta. Cinto ¿Le gustaría volver?

—«Naturalmente. Si después de ser la Primera Princesa de Seidia, no quisiera volver, sería tonta».

OSCAR

DUCATI General Sanjurjo, 26
GUZZI General Sanjurjo, 26
MT General Sanjurjo, 26
MINI-MARCELINO General Sanjurjo, 26
CASTELLON

Notas de Sociedad

ENLACE ESTRADA-GUILLEN

Ayer, en el Ermitorio de Lidón, profusamente iluminado y adornado, contraeron matrimonio nuestro estimado amigo D. José Luis Estrada Pastor con la encantadora señorita Paqui Guillén López.

ENLACE LARA-ORTIZ

A los acordes de la marcha nupcial interpretada por el maestro Alejandro García, la novia que vestía un precioso modelo nupcial, y se tocaba con un elegante velo, entró en el templo del brazo de su padre y padrino D. Miguel Ortiz Navarro.

Taurinas Taurinas Taurinas

Tres orejas, a MARQUEZ, dos a MIGUELIN y otras dos a PALOMO LINARES en Granada

HOY EN JAEN, LA CORRIDA DEL SIGLO, CON TELEVISION VIA SATELITE

GRANADA, 12 (Del enviado especial de Pyresa, Carlos Briones, Director de «El Ruedo»). — Se ha registrado un lleno sin apreturas en el tercer festejo de las fiestas del Corpus de Granada. Se lidiaron toros de Sepúlveda, excepto el cuarto, devuelto a los corrales por cojo y sustituido por uno, de D. Bernardino Jiménez, Compañía la terna Miguel Mateo «Miguelin», Sebastián Palomo Linares y Miguel Márquez.

conjuntamente, dos orejas, rabo y vuelta al ruedo. ALVARO DOMEQ, al que le dio sólo una oreja. LUPI, en el que le dio, también sólo —toro muy quedado—, le cortó una oreja.

mo tiempo el escudo de la ciudad de Jaén con destino al Alcalde de Nueva York. La señorita Margarita Martínez asistirá mañana a la corrida del siglo, que como se sabe, será televisada al mundo entero.

ANUNCIOS OFICIALES

Agrupación de Confiterías y Pastelerías con Obrador. fecha a las 13 horas de la mañana. Castellón de la Plana, 11 de Junio de 1971. EL GOBERNADOR CIVIL, IMPUESTO GENERAL SOBRE EL TRAFICO DE LAS EMPRESAS

PLASENCIA, 12. (Pyresa).—Segunda de feria, que fue suspendida, por el mal tiempo, el día 9. Más de media entrada. Reses de Los Millares, bien presentadas. El segundo, ovacionado en el arrastre y el tercero pitado.

MIGUEL MATEO «MIGUELIN», que lleva una temporada muy irregular, sin cuajar ninguna gran faena, pese a ser un gran dominador y poseer grandes facultades físicas, se ganó esta tarde la voluntad del público en el primero, a base de realizar una faena efectivista, de la que podrían destacarse, aislados, un buen natural y dos pases de pecho.

SOLER GÜELL, S.A. Concesionario DODGE - SIMCA Solicita MECANICOS - OFICIALES Interesados presentarse en C. Vail de Uxó, 25 (Carretera Valencia-Barcelona), preguntar Sr. Pinilla

El XXV Aniversario de la Promoción de Bachilleres 1940-46

Ayer, en emotivo y simpático acto, tuvo lugar la conmemoración del 25 Aniversario de la Promoción de Bachilleres 1940-46, del Instituto Francisco Ribalta.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (1615) AUMENTE sus ingresos en laborando ventas, plazos, contado. Artículos mucha venta. Apartado 9.217 Madrid. (2244) MUEBLES DE EMPRESA. ZUBIGARAY. Mobiliario meubico para despachos, oficinas, salas de juntas, etc. Entrega inmediata. LLANSOLA, Ronda Mijares 43 Castellón.

- (2571) SE ALQUILAN pisos principales y 1º para viviendas y despacho, el 2º solo vivienda calle Mayor, 23. Razón: Camara de la Propiedad Caballeros, 15 (2644) AGENCIA CIJOSA a quien se piso rápidamente. Enmedio 146. Telf. 22 29 35.

- (3011) SE NECESITA VIAJANTE para trabajar las provincias de Castellón, Teruel, Tarragona y Valencia. Se precisa ser Agente Comercial Colegiado y disponer a ser posible de vehículo propio. Se le retribuirá con sueldo, comisiones y locomoción. Interesados escribir de puño y letra a la referencia 1.231. MEB, Enmedio, 35-1º.

- (3085) SE NECESITA doméstica interna. Razón teléfono 21 21 35. (3086) SE NECESITA aprendiz razón Garage Mindoro, Herrero 13.

- (1935) AUTOMOVILES SPORT Mas de cien coches a su disposición Zaragoza, 10 12. (1936) TENEMOS su coche AUTOMOVILES SPORT Eija entre 100 modelos Garatizados. AUTOMOVILES SPORT Zaragoza, 10-12 Castellón.

- (3076) TALLERES ESCUDER - PADRE JOFRE, 18. Teléfono 21 44 17, le ofrece a una amplia selección de automoviles de ocasión: 12-8 m. g. precio: 850 4 puertas, 1.400 C gas-oil motor seis cilindros, alta matrícula; Varos 950; 600-D, 1500; SIMCA 1000 normal y GL; Extenso surtido en Furgonetas y Berlina Citroen. Varos Renault 4-L y 4-F 4 plazas; AUTOMOVILES PERFECTAMENTE REVISADOS EN TALLERES PROPIOS. FACILIDADES DE PAGO

- (2198) DETECTIVES CIP diplomados investigación, delitos privados, gestiones, autorización oficial 2. Apartado 239 Teléfono 21 62 02. Castellón. (2580) SEÑORA, SEÑORITA, CABALLEROS. Dedicado su tiempo libre promocionando nuevos productos. Muy facil y provechoso. Llame al teléfono 22 19 47 o presentarse a Conde Pastagua, 42. (2751) ANUNCIE SU ESTABLECIMIENTO con rotulos numerados MOLPLAS. Razón Vera, 21. Telf. 22 41 02. (3082) SEÑORA Y SEÑORITA AVON puede ayudarle a gozar de unas vacaciones memorables. Informarse sin compromiso de la distribución de productos de belleza AVON, cono domamene, horas libres. Llame al teléfono 21 27 08 de Castellón o escriba al apartado 14.875 de Madrid.

MUEBLES DE COCINA SALVIPLAST le ofrece la cocina que Va. soñó. Instalada en 24 horas y con facilidades de pago. Cuando piense en su cocina, piense en AMECOC - Conde Pastagua, 42 (Junto al Cine Sindical).

- (2975) SE ALQUILAN bajos comerciales en calle Alfoza, propios autoservicio, alimentación, etc. Razón: Telf. 223516. (3014) DISPONGO EN ALQUILER amplio local centro Capital. Apto cualquier negocio. Informes Teodoro Lorente, 5 (3032) ALQUILO Piso amueblado julio y agosto. Llamas teléfono 22 18 39. (3042) DESEO EN ALQUILER julio y agosto apartamento o chalet, zona casa de baños, parte recreativa playa. D. Rigirazu Apartado, 29 Castellón Indicando situación y precio. (3043) BAR Y SUPERMERCADO montados, se a quilar, temporada turística playa Benicarlo-Peníscola. Informes: Apartado Correos 854, Teléfono 26 43 96. VALENCIA

- (3025) SE PRECISAN HOMBRES con vehículo y don de gentes. Elevadas comisiones. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 5. (3026) SE PRECISAN señoritas. Razón: DAMA Publicidad, Gral. Aranda, 6. (2033) NECESITAMOS cocinera para julio, agosto, septiembre bien retribuida oferta teléfono 21 26 39. (3049) MUJER de mediana edad para atender familia de dos personas en Barcelona, trabajo agradable, trato familiar, se necesita. Interesadas hablar con Señora portera de C/ Mayor, 87, o escribir Administración Diario MEDITERRANEO, Referencia, 200. (3052) INDEPENDICEMSE y gane 20.000 plus mensuales aprendiendo Szigrafia, profesión facil apta ambos sexos. Pida información gratis Mather, Muntaner, 81. Barcelona. (3064) SE NECESITA chica servicio todo estar o durante el día. Buenas referencias. Razón: Rafalafena, 1-10º derecha. (3072) SE PRECISA planchista. Magnifico sueldo. D. Rigirazu: TALLERES ESCUDER, Padre Jofre, 18 Teléfono 21 44 17. Castellón. (3077) SE NECESITA AYUDANTE de cocinero para temporada. Razón: Cafetería Goya, Calsaduch 27. (3075) INTERESAN chicas para obrador de pastelería preferible sepan algo de Oficio. Razón La Filarica. (3079) OFRECERSE JOVEN, hablando alemán y nociones de francés e inglés. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 5.

- (1937) OPORTUNIDAD. Su coche en AUTOMOVILES SPORT Maximas facilidades. Zaragoza, 10-12 Teléfono 213493. (2398) GRAN OCASION vendemos motos y ciclomotoros procedentes de canchales. Faciudades, Automotor, Pérez Galdos 5, Castellón. (2655) COMPRA VENTA en Automoviles CASTALLA Vehiculos ocasion todas marcas completamente revisados, minias entrada. SOL-VENCA ABSOLUTA. General. Aranda, 28. Teléfono 22 48 05. (322) VENDEMOS FURGONETA D. K. W. GAS-OIL, buen precio. Razón: Vda. Perez Galdos 5, Castellón. (2865) 850 COUPE, R-10, 850, Pegase doble dirección 200 H. P. Avias modernos. Unión, 11 Castellón. (2928) OCASIONES, vehiculos D. K. W., MERCEDES y otros, de 2º mano. Revisados y garantizados. Buenas condiciones de pago. Huerto Sogueros 8. (2965) OCASION, vendo DUCATI 50 TT, nueva. Magnifico precio. Vera, en TALLERES QUINTANA. Ribelles Comin 3. (2991) AUTOS CASTELLON. Renault R-8 Seat 600 D. último modelo. Seat 850. Seat. Bonito, contado 22.000. Otros varios todos modelos. Facilidades de pago. Ronda Magdalena 27. (3065) VENDO BERLINA, moderna impecable. Razón: Marques de Valverde, 12. (3071) SEAT 800 completamente revisado de mecánica y frenos, pintado y tapizado. Garage Meyer calle Lucrecia 15.

- (3031) POR NO PODER ATENDER se traspasa paqueteria, calle San Salvador, 35 Telf. 426. ALMAZORA. (3096) SE TRASPASA BAR EN VILLARREAL. Razón: Teléfono 520027. Villarreal.

- (7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad para coser y bordar Precios de fabrica garantizados Contado y plazos. Depósito: José Antonio 7. CASTELLON. (8) UNDERWOOD nuevas último modelo. Sumadoras, calculadoras automáticas, mesas dibujo Representante MECANOGRAFIA LEVANTINA Mayor 31. (1369) ESTANTERIAS METALICAS ERMES solucionaran mas practica y económicamente su problema de espacio. FOTOFICINA Trinidad 38. Teléfono 22-31-32. Castellón.

- (2248) INSTALACIONES COMPLETAS DE TIENDAS Y COMERCIOS CON STYLSAF Mostradores, góndolas, exposidores, vitrinas etc. Entrega en el día. LLANSOLA, R. Mijares 36 y 38. (2852) VENDEMOS PISO 10º CHAFLAN sobre Plaza Juan XXIII. Perfecto estado precio muy interesante, facilidades. Informes GKAPA, teléfono 22 08 00. (2997) SE VENDE ATICO 2º EN Edificio Royal, 500.000 pesetas. Razón: Porticaria, Enmedio 23. Castellón. (3050) VENDO O ALQUILO LOCAL en. Cardenal Costa 28-130 m. Razón Pico, 11-1º. (3083) VENDO piso, frente parque Ribalta, amplio. Razón: Paseo Ribalta, 29-10º (3091) VENDO: Terreno, agua abundante, carretera Benicarlo-Peníscola, a 300 m. Alberque, junto playa, s. 1.760 m2. Fdes. pago. Razón: Teléfono 2305712 - Barcelona.

- (3084) SE ALQUILA ALMACEN 260 m2. Razón: Teléfono 22 24 84. (3088) OFREZCO PISO en alquiler sin muebles. Razón teléfono 22 32 60. (3089) SE ALQUILA bar restaurante 4ª categoría. Razón: Casa Pepa. Onda, 88. VILLARREAL. (3093) ALQUILO CHALET VERA NEO, amueblado en Fuente El Prat. Razón: Telf: 14. LUCENA DEL CID. (3094) DESEO ALQUILAR PISO, a poder ser nuevo, pintado y con 4 dormitorios. Razón: teléfono 21 68 34.

- (3095) SE NECESITA ayudante de cocina con conocimientos. Razón: Restaurante La Magdalena. Teléfono 213539. (3097) HACE FALTA, señora o señorita para coser por las tardes. Interesadas, presentarse a MEB, Enmedio 35-1º (3098) MAESTRA DARIA clases Bachiller elemental, trasladándose incluso lugar veraneo. Teléfono 225409 de 230 a 4.

- (3095) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razón: Agencia Morris. Cardenal Costa, 95. Tel. 21-38-32.

- (2995) CLASES PARTICULARES, Matemáticas, Física y Química de Selectivo, Preu, 6º y 5º por Ingenieros Industriales, grupos reducidos. Razón: Paseo Ribalta 17-bajo-derecha Teléfono 214641 (3018) ACADEMIA GEBAYCO Itindada 7-4, 224220. Clases suspendidas en Cursos Bachillerato. Exámenes de Grao Preu tres horas duras, comienzo el día 15 junio. Magisterio preparacion Matemática 1º y 2º, con Física y Química 2º. Información de 9 a 12 horas. Grupos reducidos. (3020) CENTRO DE ESTUDIOS dirigidos. Trinidad 130 Teléfono 22 75 95 Profesorado Licenciado, Bachiller elemental, 5º-6º Preu, Revalida, Letras Ciencias Magisterio. Grupos reducidos, control diario. (3068) CLASES EN VILLAS de Benicassim. Apertura 1º de julio. Junto entrador Hotel Miami, Ctra. Grao-Benicasim. Informaciones: Canalsas, 89-A. GRAO. (3076) EL COLEGIO IZQUIERDO, continúa como el año pasado dando clases de verano en las villas de Benicassim en el colegio internacional frente plaza de toros La Villa. Reserva de plazas llamando al teléfono 21 67 73. Castellón.

ALQUILERES (1016) MECANICOS ALQUILO taller 246 m2 con maquinaria, herramientas e instalación. Teléfono 21-48-72. Vazquez Mella, 47. (2265) ARRIENDO pisos y despachos en Edificio Stnago. Razón: Cardona Vives, 8.

COLOCACIONES (2971) SE NECESITAN aprendices y aprendizas para fabrica de tejidos. Presentarse en Paseo de Morella, 100. (3015) PARA RESTAURANTE en Benicassim precisamos cocinero y personal femenino para comedor y cocina. Razón: DAMA Publicidad. General Aranda 6. (3025) SE PRECISAN HOMBRES con vehículo y don de gentes. Elevadas comisiones. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 5. (3026) SE PRECISAN señoritas. Razón: DAMA Publicidad, Gral. Aranda, 6. (2033) NECESITAMOS cocinera para julio, agosto, septiembre bien retribuida oferta teléfono 21 26 39. (3049) MUJER de mediana edad para atender familia de dos personas en Barcelona, trabajo agradable, trato familiar, se necesita. Interesadas hablar con Señora portera de C/ Mayor, 87, o escribir Administración Diario MEDITERRANEO, Referencia, 200. (3052) INDEPENDICEMSE y gane 20.000 plus mensuales aprendiendo Szigrafia, profesión facil apta ambos sexos. Pida información gratis Mather, Muntaner, 81. Barcelona. (3064) SE NECESITA chica servicio todo estar o durante el día. Buenas referencias. Razón: Rafalafena, 1-10º derecha. (3072) SE PRECISA planchista. Magnifico sueldo. D. Rigirazu: TALLERES ESCUDER, Padre Jofre, 18 Teléfono 21 44 17. Castellón. (3077) SE NECESITA AYUDANTE de cocinero para temporada. Razón: Cafetería Goya, Calsaduch 27. (3075) INTERESAN chicas para obrador de pastelería preferible sepan algo de Oficio. Razón La Filarica. (3079) OFRECERSE JOVEN, hablando alemán y nociones de francés e inglés. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 5.

TRASPASOS (3031) POR NO PODER ATENDER se traspasa paqueteria, calle San Salvador, 35 Telf. 426. ALMAZORA. (3096) SE TRASPASA BAR EN VILLARREAL. Razón: Teléfono 520027. Villarreal.

ACADEMIAS (2995) CLASES PARTICULARES, Matemáticas, Física y Química de Selectivo, Preu, 6º y 5º por Ingenieros Industriales, grupos reducidos. Razón: Paseo Ribalta 17-bajo-derecha Teléfono 214641 (3018) ACADEMIA GEBAYCO Itindada 7-4, 224220. Clases suspendidas en Cursos Bachillerato. Exámenes de Grao Preu tres horas duras, comienzo el día 15 junio. Magisterio preparacion Matemática 1º y 2º, con Física y Química 2º. Información de 9 a 12 horas. Grupos reducidos. (3020) CENTRO DE ESTUDIOS dirigidos. Trinidad 130 Teléfono 22 75 95 Profesorado Licenciado, Bachiller elemental, 5º-6º Preu, Revalida, Letras Ciencias Magisterio. Grupos reducidos, control diario. (3068) CLASES EN VILLAS de Benicassim. Apertura 1º de julio. Junto entrador Hotel Miami, Ctra. Grao-Benicasim. Informaciones: Canalsas, 89-A. GRAO. (3076) EL COLEGIO IZQUIERDO, continúa como el año pasado dando clases de verano en las villas de Benicassim en el colegio internacional frente plaza de toros La Villa. Reserva de plazas llamando al teléfono 21 67 73. Castellón.

AUTOMOVILES (48) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razón: Agencia Morris. Cardenal Costa, 95. Tel. 21-38-32.

El Príncipe de España en la Feria de Muestras de Barcelona

B ARCELONA, 12 (Pyresa).— El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, ha visitado la Feria Oficial e Internacional de Muestras de Barcelona, donde llegó acompañado por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Tomás Pelayo Ros. En la Avenida de María Cristina, dieron la bienvenida al Príncipe de España el Presidente de la Feria, Sr.

Rivera Rovira; el Alcalde en funciones, Sr. Gallardo; el Delegado Provincial de Sindicatos, Sr. Socias Humbert, y otras autoridades de la ciudad y provincia, así como los miembros del Comité Ejecutivo del certamen.

En la sala de recepciones, don Juan Carlos estampó su firma en el libro de honor de la Feria, recibiendo, de manos del Sr. Rivera Rovira, el catálogo del certamen. Acto seguido, acompañado por las autoridades, giró una detenida visita a los diversos pabellones del recinto ferial.

En el Pabellón del Cincuentenario, Su Alteza Real mostró un vivo interés por las instalaciones de Hospitales 71 y por el stand de Prensa y Radio del Movimiento, en el que se estuvo durante varios minutos.

El Director de Promoción y Coordinación de Prensa y Radio del Movimiento, Sr. Suasi, dio al Príncipe de España una amplia información y respondió a las preguntas de don Juan Carlos. El Príncipe aceptó una colección de los periódicos de la cadena de Prensa del Movimiento, que le fueron ofrecidos.

Seguidamente, don Juan Carlos, acompañado por el Ministro de Relaciones Sindicales, Sr. García Ramal, que se unió a la comitiva, continuó su visita a las distintas instalaciones feriales.

Durante la permanencia de Su Alteza Real en el recinto ferial, no cesaron las demostraciones de afecto y simpatía por parte del público.

DE INTERES PARA LOS VERANEANTES DE BENICASIM Y LAS VILLAS!

La Academia Albert ha abierto su curso de verano en Benicasim. Clases en grupos reducidos. Bachiller Superior y Elemental. Idiomas. Clases de Español para extranjeros. Información y matrícula: Enmedio, 58-2º o al nuevo número de Teléfono 22 71 96.

Homenaje al Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento en Salamanca

SALAMANCA, 12. (Pyresa).— D. Julio Gutiérrez Rubio, Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento y ex Alcalde de Salamanca; el General García Echevarría, Gobernador Militar de la Plaza, y D. Fernando Gil Nieto, Subdelegado Nacional del CITE, y ex Delegado de Información y Turismo en Salamanca, han sido objeto de un cálido homenaje por la Sociedad del Campo de Tiro y Deportes de esta ciudad. El acto de reconocimiento, simpatía y afecto ofrecido a las tres personalidades lo ha motivado el apoyo y colaboración que prestaron a las actividades del Campo de Tiro. Han presidido el homenaje las primeras autoridades provinciales y locales.

El acto, enmarcado en las celebraciones de las fiestas patronales de San Juan de Sahagún, ha consistido en una brillante fiesta en los locales de la sociedad homenajeadora. Tras la cena de gala fue impuesta la medalla de oro a los señores Gutiérrez Rubio, García Echevarría y Gil Nieto, al tiempo que se les hacía entrega de una placa conmemorativa del acto y de los nombramientos de miembros perpetuos de la Sociedad.

García Ramal habló del aprovechamiento de las aguas del Ebro al Consejo Económico-Social Sindical de Cataluña

B ARCELONA, 12. (Pyresa).— El Ministro de Relaciones Sindicales, D. Enrique García Ramal, ha presidido esta mañana la reunión del Consejo Económico-Social Sindical de Cataluña, celebrada en el Palacio de Congresos de la Feria Internacional de Muestras.

En la presidencia se encontraban, junto al Ministro, las primeras autoridades de la región, el Secretario General de la Organización Sindical y otras personalidades.

Intervino en primer lugar el Presidente del Consejo D. Andrés Rivera-Rovira, quien se refirió a la necesidad de potenciar el desarrollo de la región catalana y a la acción descentralizadora que el Consejo debe realizar, como cauce y soporte de la misma. Al referirse a las directrices que fundamentan la acción del Consejo, afirmó: "El objetivo básico es servir a la comunidad regional. Para ello necesitamos recursos humanos y económicos. Los primeros nos han sido ofrecidos; los segundos esperamos alcanzarlos".

El Ministro de Relaciones Sindicales, D. Enrique García Ramal, pronunció un discurso que inició aludiendo a la labor de promoción turística desarrollada por el Gobierno en Cataluña y subrayó la importancia de la agricultura en la economía de la región. Sobre el aprovechamiento del río Ebro, manifestó que abrigaba la esperanza de que se concluyan las políticas del Ministerio de Agricultura, en cuanto a regadíos, y del de Obras Públicas, en cuanto a abastecimientos.

El Ministro explicó, seguidamente, el momento sindicalista presente: "Acabamos de recibir—dijo— una nueva ley, y estamos desarrollándola. Hemos regulado el derecho de reunión, lo cual ha sido un paso decisivo, y ahí está el decreto sobre participación de los extranjeros en nuestros sindicatos—lo cual se hará en la medida en que la reciprocidad exista— y están a punto de ser dictados otros decretos y reglamentos, como el de garantías sindicales, entre otros importantes, que darán a la ley sindical un perfil más claro y definido".

Comentó luego el éxito obtenido por las recientes elecciones sindicales, en las que participó el 84 por ciento del electorado.

Tras hacer referencia a las elecciones de los órganos de Gobierno, de las organizaciones profesionales, de los sindicatos y de otras entidades sindicales locales próximas a iniciarse, el Sr. García Ramal señaló que "todo sindicalismo que verdaderamente lo sea, ha de ser democrático en sus decisiones. Está demostrado que también precisa de una línea técnica que nos permita servir a un sindicalismo íntegro, y de participación, que es el nuestro, y no el simple sindicalismo de reivindicación, que se desentiende de cuanto sucede al margen de sus conveniencias directas y personalísimas".

VIAJES DE LOS MINISTROS

PUERTO DE MAZARRÓN (Murcia), 12. (Pyresa).— Procede de Barcelona, ha llegado al aeropuerto de San Javier el Ministro de Información y Turismo, Sr. Sánchez Bella.

Le dieron la bienvenida el Director General de Empresas y Actividades Turísticas, D. Pedro Zaragoza, y el Gobernador Civil de la provincia, D. Enrique Oltra Moltó.

Seguidamente emprendieron viaje hacia puerto de Mazarrón, donde permanecerán, y mañana asistirán a los actos de inauguración del Hotel Dos Playas.

VISITA DEL MINISTRO DE LA VIVIENDA AL CAMPO DE GIBALTAR

Madrid, 12 (Pyresa).— El Ministro de la Vivienda, D. Vicente Morales Alfonso, visitará mañana y el lunes la Línea de la Concepción, Algeiras y San Roque, del Campo de Gibraltar.

El Sr. Morales inaugurará, en la Línea de la Concepción, las 1093 viviendas que integra el grupo "Virgen de Europa", de construcción directa del Instituto Nacional de la Vivienda, realizadas a través de la O.R.A. Social del Hogar. También visitará el grupo de 495 viviendas de construcción directa en el polígono de "El Jurquillo" y las 807 del polígono "La Colonia".

En Algeiras, el Ministro asistirá a la firma del convenio por el que se ceden al Ayuntamiento de Algeiras los viales del polígono de "El Calvario". A continuación, inaugurará en "La Píñera" 460 viviendas construidas por el Ayuntamiento y en "El Calvario" el grupo "Reconquista" integrado por 889 viviendas de construcción directa.

El lunes, en San Roque, después de asistir a la reunión comarcal de servicios técnicos que se ha de celebrar en Algeiras, el Sr. Morales Alfonso, además de asistir a la bendición de 40 viviendas construidas por el Ayuntamiento y de

visitar el grupo de otras cuarenta en construcción por el Instituto Nacional de la Vivienda, inaugurará el grupo de 72 viviendas de construcción directa.

A mediodía regresará a Málaga, desde donde emprenderá viaje a Madrid.

LA VISITA DE LOPEZ RODO A ASTURIAS

MADRID, 12. (Pyresa).— El Ministro y Comisario del Plan de Desarrollo, D. Laureano López Rodo, visitará Asturias el próximo lunes, día 14.

En la sala de juntas del Gobierno Civil, el señor López Rodo presidirá una reunión extraordinaria de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos para el desarrollo industrial de Oviedo. Por la tarde, visitará la central lechera de Viella y las obras de la "Y" asturiana, tramos en construcción y polígono industrial de Silveira. En Gijón visitará el puerto de El Musel, el parque de mineras de abono y la factoría de Unisa. El Ministro, por último, se reunirá con los periodistas en la sala de autoridades del aeropuerto de Asturias, de donde saldrá en avión especial, con dirección a Madrid, a las 1915 horas.

Marchó a Manila la Delegación Española

MADRID, 12 (Pyresa).— A primera hora de la mañana ha salido en vuelo especial con dirección a Moscú la delegación española que participará en el Congreso mundial del Petróleo que se inaugurará el próximo lunes en la capital soviética. La delegación está presidida por el Sr. Abenza, jefe del correspondiente departamento del Instituto Nacional de Industria, e integrada por 165 miembros.

El Calor Roca protege su economía.

Su economía en el consumo. Su economía de instalación. Pruebe el caloroso recibimiento de un ambiente protegido con Calor-Roca y quedará definitivamente convencido. Nuestros distribuidores recibirán calorosamente su consulta.

calefacción **Roca**



INDUSTRIAS JOSE FONT GOMEZ
Calefacción Aire Acondicionado
EXPOSICION y OFICINAS:
Pl. Escuelas Pías, 18, 19 y 20 - Tel. 21 25 79
CASTELLON DE LA PLANA

Edificio CAPITOLIO
ULTIMAS OCASIONES
A PRECIOS DE ALQUILER

Hermanidad Sindical de Labradores y Ganaderos CASTELLON
Convocatoria Asamblea Plenaria
DIA: Domingo 20 de Junio.
HORA: 10 mañana.
OBJETO: Aprobación Cuentas Generales de 1.970
Castellón, Junio 1971
EL PRESIDENTE, Enrique Pascual

AVISO
El Hotel Fuente-En-Segures de BENASAL
pone en conocimiento del público que inicia la temporada el próximo MARTES DIA 15 DE JUNIO.
PARA RESERVA DE HABITACIONES: Teléfono 44 de Benasal.

Fábrica de herramientas para tubería a nivel internacional
PRECISA
REPRESENTANTE
—Para Castellón y provincia.
—Muy introducido en Ferreterías, Suministros industriales, almacenes de tubería y accesorios, saneamiento y calefacción.
—Remuneración: Comisión sobre ventas directas e indirectas.
—Interesados escribir a mano detallando historial, casas representadas y referencias, al apartado 937-BILBAO.

terrabe
FERRAZOS, BELCHI TELEFONO 193

programas: TVE

MATINAL

10:45 Carta de ajuste: Canciones Infantiles.

11:00 Apertura y Presentación.

11:02 La fiesta del Señor. Santa Misa, retransmitida desde los Estudios de Prado del Rey, Madrid.

12:00 Concierto, "Fibonacci", de Halffter. Solista: Karl Bernhard Schön. Director: Cristóbal Halffter. Orquesta Nacional de España. "Doble concierto para violín, cello y orquesta", de Brahms. Solistas: Pedro León y Pedro Corostola. Director: Witold Rowicki. Orquesta Nacional de España. Comentarios: Antonio Fernández Gid.

1:00 España en directo: "Valladolid".

SOBREMESA

1:55 Automovilismo. Retransmisión. Tercera Conexión #24 Horas de Le Mans.

2:10 Tenis. Retransmisión. España-Francia. Copa Davis. Individuales. En directo, desde el Real Club de Tenis de Barcelona.

3:00 Noticias a las tres.

3:25 Automovilismo. Retransmisión. Cuarta Conexión #24 Horas de Le Mans. Llegada.

4:15 Voces de oro.

TARDE

5:15 Los hombres de Shiloh.

6:35 Carrusel del domingo: Festival de dibujos animados.

7:30 Planeta Azul. "La agonía de la Tierra" (II).

8:05 Boxeo. XIX Campeonato de Europa de Boxeo Amateur Resumen de los mejores combates de la cuarta jornada.

8:30 La semana que viene.

NOCHE

8:55 Toros. Retransmisión. En directo, desde la Plaza de Toros de Jaén. Cartel: Santiago Martín "El Viti", Manuel Benítez "El Cordobés", José Fuentes.

ENCHUFA EL ASKAR

ASKAR

con U.H.F. incorporada
ahora...
18 meses de plazo

Distribuidor Provincial y servicios técnicos:
Radio Meneu TEL: 52 17 47
VILLARREAL

Escuela Regional de Fútbol

Curso de Entrenadores, para equipos de Juveniles. La Escuela Valenciana de Fútbol organizará en Castellón un curso entre los días 25 de Julio al 31 de Agosto. Los interesados en realizar este curso cuya prueba de admisión se celebrará el próximo día 19, a las 16 horas en el Estadio Castalia, podrán formalizar su inscripción en dicho lugar, fecha y hora.

SELLOS PARA COLECCIONES ALBUMS, CATALOGOS, ETC. VITOLAS (Anillas de Puros)

FILATELIA SIGNES

Calle Lucena, 11-2º, Izquierda
Teléfono, 216081
CASTELLON DE LA FLANA

200 ALUMNOS

admitiremos solamente para enseñarles la lucrativa profesión de reparador de televisión (Negro y Color) con la que ganarán 30.000 ptas. al mes, recibiendo gratis magnífico laboratorio profesional. Pida folleto sin compromiso.

I.H.A.R. -Talleres, 27. Barcelona. (Autor. Minist.).

Nueva empresa de Servicios Comerciales

Precisa Oficial administrativo.

Sus funciones serán:

Administración de la Delegación de Servicio, control del movimiento de mercancías y funciones propias de su cargo. Los interesados deberán dirigirse, antes del día 18 a la administración de este periódico. Referencia nº 1.002, indicando curriculum vitae, nombre, dirección y teléfono así como fecha en que podría incorporarse. —Absoluta reserva.

Vendedores a comisión

Precisa importante empresa del Norte de España, dedicada a la fabricación de papeles impresos, envolturas y bolsas para el comercio, papeles parafinados y otros complejos para la industria en general. Interesados dirigirse con historial al APARTADO 832 de San Sebastián.

SE NECESITA PERSONAL EN **RADIADORES Ordoñez**

Normalidad a bordo...

Viene de la primera

las futuras delicias vegeterianas que los cosmonautas podrán saborear procedentes de su propio huerto, que cultivarán en las naves espaciales.

Esta fue la predicción optimista de los científicos soviéticos, que comentaron ayer expertos de la primera base espacial tripulada del mundo, «Salyut», que acaba de cumplir una semana de servicio activo y continúa girando en órbita terrestre a una velocidad de casi 30.000 kilómetros por hora.

La agencia soviética de Información señala que los grandes laboratorios como el «Salyut», prepararán el camino para estaciones prolongadas, con «shuertos» que abastezcan de alimentos a los tripulantes de las naves.

«Se predice un gran futuro a las algas unicelulares», añade.

La «Tass» comenta que tales futuros planetas artificiales se adaptarán al modelo de vida de la Tierra. Las bases espaciales han sido, desde hace mucho tiempo, la ilusión de los científicos soviéticos que alimentan tales sueños desde mucho antes de que Rusia lanzara, en 1957, su primer «Sputnik».

«SHUERTOS» EN EL ESPACIO

MOSCU. (Efe Reuter). — Cebollas, lechugas, espinacas e hinojos —utilizable éste como condimento— serán algunas de

ENTRENAMIENTO DE LA TRIPULACION DEL «APOLO XV»

WASHINGTON, 12. (Efe). — El comandante de la expedición Apolo XV, David Scott, hizo aterrizar hoy dos veces en la base aérea de Wollington, cerca de Houston, el simulador de aterrizaje lunar, en ensayos de las maniobras que tendrá que realizar en la Luna dentro de mes y medio.

El lanzamiento del Apolo XV desde Cabo Kennedy está previsto para el próximo 26 de julio y el aterrizaje en la Luna para cuatro días más tarde.

EL HOMBRE NO PODRA COLO- NIZAR OTROS PLANETAS

TIJUANA (Méjico), 12. (Efe). — El Doctor Harold Clayton Urey, Premio Nobel de Química 1934 declaró en esta ciudad que el hombre jamás podrá colonizar otros planetas de nuestra galaxia. No existe ninguna posibilidad, por las enormes diferencias atmosféricas y de temperatura, como tampoco la ha habido para hacerlo en el Antártico, afirmó el científico norteamericano.

Cinco millones de bengalíes huidos de su patria

El problema de estos refugiados está entrando en una nueva fase de los problemas que les afligen

LONDRES, 11. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel Adrio). Dominado el sólera y en proceso de normalización el suministro de alimentos, el problema de los refugiados pakistaníes está entrando en una nueva etapa que encara el futuro de casi cinco millones de personas huidas de su patria bajo la terrible pesadilla del miedo.

Las noticias que llegan en este fin de semana a Londres transmiten tranquilidad en cuanto a las epidemias que hicieron estragos entre los bengalíes y que estuvieron a punto de contaminar a la población india. Parece ser que las enfermedades han sido controladas gracias al esfuerzo del Gobierno de Nueva Delhi y a la ayuda prestada por las organizaciones mundiales de caridad y las grandes naciones, que ahora están ampliando su colaboración para alojar a los 4.600.000 refugiados por diversas regiones de la India cerca de la frontera con Bengala Oriental.

REPARTO DE REFUGIADOS

Aunque varios Estados indios se niegan a aceptarlos, la emigración se ha iniciado por medio de trenes y camiones de la India, y aviones de los Estados Unidos, Rusia, Gran Bretaña y Australia en una operación conjunta para acomodar a dos millones y medio de personas en campamentos y barracones. Su distribución por regiones facilitará el avituallamiento, que en estos momentos es uno de los graves problemas debido a las masivas concentraciones de bengalíes en un solo punto.

Junto a este "reparto de refugiados" se observa un incremento en la actividad guerrillera y, según informes sin confirmar, la fulminante acción de las tropas pakistaníes para abrir un amplio paréntesis entre la frontera india y la bengalí. Según estos informes, los soldados están arrasando las aldeas abandonadas, que man las cosechas, destruyen las plantaciones de yute y arroz, para establecer una zona muerta de varios kilómetros de profundidad en su territorio con el fin de desanimar al regreso a los que huyeron presa del pánico tras la represión del ejército de Yahya Khan.

GUERRA DE GUERRILLAS

Pero, siempre según informes sin confirmar, la acción de las tropas pakistaníes está dirigida principalmente a establecer una línea defensiva contra los guerrilleros Mukti Foj, cada día más agresivos y mejor armados. Según noticias procedentes de la frontera los guerrilleros cuentan con armas chinas, checoslovacas y británicas, estas últimas sustraídas a los soldados pakistaníes, e incluso con tres helicópteros ligeros que todavía no han entrado en acción por falta de entrenamiento.

Una vez contenida la epidemia de cólera, en proceso de normalización el suministro de alimentos, y los refugiados repartidos en diversos campamentos cerca de la frontera, la situación entra en una nueva etapa, en una guerra de guerrillas que puede ser larga y sangrienta si no se encuentra una solución política al problema pues no faltará quien aliente a los Mukti Foj contra las tropas de Yahya Khan para abrir un nuevo foco de conflictos en Asia. Por lo pronto Nueva Delhi está haciendo la vista gorda ante la acción de los guerrilleros que tienen sus bases en territorio indio y, según se dice, China está apoyando moral y materialmente a los Mukti Foj.

PAPELES PINTADOS

Nacionales y extranjeros Precios sin competencia

¡COLOCACION GRATUITA!

ALAZAN

Plaza Aulas, 8 CASTELLON

PARIS: Propósito de acabar con los tribunales populares

Ha sido manifestado, por los ministros de Justicia e Interior, ante la Asamblea Nacional francesa

PARIS, 12. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique LABORDE). Ante la Asamblea Nacional, los Ministros de Justicia e Interior han expresado su firme propósito de terminar con los "tribunales populares" y con la subversión de las guerrillas urbanas. Para el titular de Justicia, señor Plevin, esa "justicia" ha ido demasiado lejos, y sus autores se verán perseguidos por la ley, acusados del delito de secuestro de personas.

Para el del Interior, señor Marcellin, mayo de 1968 no se reproducirá, ya que para evitarlo se pondrán en juego todos los medios a disposición de la autoridad. Marcellin afirmó que, "apesa a las críticas interesadas de aquellos que intentan minar la autoridad", la represión de las actividades extremistas se llevará a cabo.

El Ministro de Justicia informó a los diputados acerca de unas octavillas distribuidas en Marsella, en las que se anuncia la celebración de un "juicio revolucionario" contra funcionarios de la policía, así como de la distribución en Aix-en-Provence de otras octavillas en las que se da cuenta de las "condenas de muerte", dictadas por uno de esos "tribunales revolucionarios", de diez personas "que se designan con sus nombres y apellidos".

EL TRIBUNAL DE GRENOBLE

Ante estos hechos, la indignación de la clase media es una reacción perfectamente lógica. Pero también entra en la lógica el por que han tomado vuelo estas actividades, encarnadas en el "caso de Grenoble" y el "caso del Cardenal Marty". El Alcalde de Grenoble, tuvo la debilidad de concederle una autorización al "escorero rojo" para utilizar el salón de conciertos del Palacio de Hielo para uno de esos "tribunales revolucionarios". Primero, concedió el permiso

en una sala municipal situada frente al palacio de justicia, pero se vio obligado a dar marcha atrás. Ahora, el Prefecto del Isere ha considerado que "la broma ha ido demasiado lejos" y ha prohibido esa reunión. Mientras tanto, un grupo de maoístas que reclama una página en el diario regional "Le dauphine libre" prosigue su huelga del hambre en el centro céntrico de Grenoble.

¿Por qué esa debilidad del Alcalde de Grenoble? El Alcalde se encuentra ante un dilema: o someterse a las exigencias de los maoístas, apoyados por los concejales del partido socialista unificado, o aceptar la desintegración del consejo municipal, construido sobre el equívoco de una combinación electoral.

EL DILEMA DE MONSEÑOR MARTY

Este cogerse los dedos en el complejo mecanismo de la extrema izquierda, no es solo una exclusiva del Alcalde de Grenoble. El Arzobispo de París, Cardenal Marty, que un día censuró la acción de la Justicia en las personas de unos maoístas que habían asaltado y causado destrozos en la basílica del Sacre Coeur, se encuentra hoy ante un grave problema. Los maoístas tienen la intención de celebrar mañana domingo, en la catedral de Notre-Dame, una manifestación de solidaridad con sus compañeros sentenciados por el asunto del Sacre Coeur. El Cardenal ha lanzado un comunicado patético: "Las iglesias son lugares de plegaria, de recogimiento y de paz. El Arzobispo de París y los obispos auxiliares ruegan a los organizadores de esa manifestación que renuncien a ella". Pero estos se mantienen en sus posiciones y, de otro lado, los llamados "silenciosos de la iglesia" están dispuestos a dar la batalla, mientras que la titulada "alianza de San Miguel" exige al Cardenal que llame a la policía y acabe con las manifestaciones.

Hoy, elecciones parciales en Italia

Serán elegidos alcaldes y concejales de 693 ayuntamientos así como los consejeros provinciales de Roma y Foggia

Se atribuye a esta consulta un significado político muy importante

ROMA, 12. (Del corresponsal de Pyresa, Alejandro Pistolesi). — La muerte de un obrero socialista, miembro del partido republicano de una pequeña localidad siciliana llamada Acquafredda, publicó esta madrugada el cierre de la campaña electoral.

Michele Guaresi, de treinta y dos años, mientras en compañía de tres amigos pegaba carteles de su partido después de medianoche, violando así las severísimas normas que imponen la suspensión de todo acto de propaganda veinticuatro horas antes del comienzo de las operaciones electorales, fue sorprendido por una patrulla de la policía, y al reaccionar con violencia contra el jefe de la misma quedó herido de gravedad. Según la versión oficial, en el breve forcejeo con el agente se disparó el arma que éste llevaba en la mano. El joven, que era padre de cuatro niños (su mujer está esperando otro), falleció en el coche que le trasladaba al hospital.

CUATRO PREGUNTAS POR RESPONDER

Este episodio, duramente condenado por los ambientes políticos, que subrayan la evidente desproporción entre la falta cometida por el infeliz obrero y el trágico desenlace que ha tenido su desobediencia, ribetea de luto una campaña que se ha visto sometida a mayores tensiones y nerviosismos que otras veces. Si bien las elecciones son parciales, ya que votaron sólo 7.289.100 electores (el veinte por ciento de todo el cuerpo electoral italiano), la opinión pública está de acuerdo en atribuirle a esta consulta un significado político muy importante. Más que de elegir a los alcaldes y concejales de los 693 ayuntamientos, a los consejeros provinciales de

Roma y Foggia, y a los consejeros regionales de Sicilia, se trata de dar una constatación fehaciente a cuatro graves interrogantes que dominan el actual momento político italiano.

1.—¿Responde al verdadero sentir de la opinión pública la extraordinaria difusión de los "comités de acción antifascista", creados por los partidos para combatir el peligro de un supuesto retorno de "la mentalidad fascista".

2.—¿Está de acuerdo la opinión pública con las presiones socialistas y democristianas de izquierda a favor de una colaboración con el partido comunista?

3.—¿Conocen los italianos las razones en que se funda la acción violenta de los sindicatos en los últimos tiempos, el recurso constante y obsesivo a la huelga, la acentuada disminución de los niveles productivos?

4.—¿Cuál es el socialismo que prefieren los trabajadores italianos? ¿El del viejo partido socialista, dispuesto a formar un frente popular con los comunistas, o el del moderno partido socialdemócrata, firmemente anticomunista y favorable a la libre unidad política del continente europeo?

OBJETIVOS DIVERSOS

El voto de mañana domingo y del lunes (las urnas se cerrarán

NIGHT CLUB PALADIUM BOUTIQUE VILLAS DE BENICASIM

a las dos de la tarde del día 14), permitirá deducir una contestación muy aproximada al sentir de la totalidad, ya que las elecciones interesan puntos muy sensibles de las tres regiones geográficas del país (sur, el centro y el norte), con toda la isla de Sicilia, más cinco capitales y provincias tan importantes y significativas como Bari, Foggia, Roma, Ascoli Piceno y Génova. Ante lo difícil y arriesgado de formular previsiones, será mejor decir lo que se proponen los distintos partidos.

Los democristianos, los comunistas y los socialistas se contentan con resistir sobre las posiciones actuales, mientras que los socialdemócratas y republicanos atacan a fondo y aspiran a mejorar a expensas de sus compañeros del centro-izquierda. En el otro extremo, el "movimiento social italiano" se ha propuesto barrer o reducir mucho los sufragios de los liberales y de los monárquicos, constituyéndose en la única fuerza política de una moderna "derecha nacional-corporativa".

LONDRES: Lamamiento para que el Gobierno defienda las obras de arte que se conservan en el país

LONDRES, 12. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel Adrio). — Desde que en los últimos días del pasado mes de noviembre una firma neoyorquina adquirió en subasta pública el famoso cuadro de Diego de Velázquez "Retrato de Juan de Pareja", que por concesión de su propietario se exhibía en la National Gallery de Londres, la prensa y los directores de los museos británicos no han dejado de llamar la atención de las autoridades sobre la necesidad de defender para el país las principales obras de arte que existen en colecciones privadas y en pinacotecas.

En un editorial del último número de la influyente revista "Apollo", su director, Denys Sutton, lanza un despiadado ataque contra el Ministro de las Artes, Lord Eccles, por "su deliberada actitud de no enfrentarse a fondo con el problema de la evasión de cuadros de los grandes maestros de la pintura universal que enriquecen el patrimonio de Gran Bretaña".

NO AL MINISTRO

"Está claro" dice el editorial, "que hay una falta de comunicación entre el Ministro y el mundo de las artes y ya es hora de que el Jefe del gobierno considere la situación por sí mismo y, con su conocido pragmatismo ponga a cada persona en el puesto que le corresponda". Más o menos, lo que

la prestigiosa revista de arte quiere es que el gobierno no se cruce de brazos en asuntos de tanta importancia como la conservación del tesoro artístico británico aun que para ello tenga que prescindir de los servicios de alguno de sus colaboradores.

MINI-PARTIDO NACIONAL

Posiblemente Denys Sutton no hubiera hecho este llamamiento de haber conocido lo que opina Edward Heath sobre este tema, y que ayer quedó expresado en la inauguración de la feria de antigüedades de Londres, a la que el Primer Ministro asistió como invitado de honor y como interesado, pues el Jefe del Gobierno es un conocido coleccionista de porcelana. "Ningún país puede retener todas las obras de arte que tiene, porque ningún gobierno se puede permitir el lujo de comprarlo todo", dijo Heath, quien a continuación sugirió que se redactase una corta lista de las obras que deben ser conservadas en el país para que el gobierno haga todo lo que esté en su mano para evitar la evasión. Pero esto no es tan fácil como lo presenta el Primer Ministro desde la atalaya de su mundo político. Las colecciones de obras de arte que están en manos privadas son tan ricas y valiosas que la lista que reclama Heath sería muy larga, y su adquisición tan costosa como para hacer temblar la mano del Ministro del Tesoro a la hora de firmar el cheque.

BONN: El Gobierno alemán ha aprobado la reforma fiscal

Entrará en vigor, si la aprueba el Parlamento, en 1974

BONN, 12. (Del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo). Dieciocho horas bien contadas ha costado al gobierno federal trazar las líneas generales de la reforma fiscal, que entrará en vigor, si la aprueba el parlamento, el día primero de enero de 1974. Se trata de la reforma fiscal, más importante de las realizadas en la Alemania occidental, y desde luego, de la reforma interior de más peso de cuantas figuran en la agenda del gobierno socialista-liberal que dirige el Canciller Willy Brandt.

Según sus autores, la reforma se ajusta a dos principios fundamentales: el de justicia social y el de liberación fiscal de los sectores menos favorecidos de la sociedad. De hecho, solo los contribuyentes con ingresos superiores a cincuenta mil marcos anuales (casi un millón de pesetas), si son solteros, o de cien mil si están casados, tendrán que pagar más impuestos a partir de enero de 1974. En cambio se dobla la base no impositiva de los trabajadores y se aumenta esa misma base en todos los ingresos que no lleguen a los citados anteriormente. Por añadidura, los salarios por trabajos nocturnos e hechos en sábado y días festivos no están gravados con ninguna clase de impuestos.

MAYOR EQUIDAD

La parte de la reforma que se refiere a las sucesiones responde a mismo espíritu. Es decir, reducción de los derechos fiscales en las herencias pequeñas y aumento en las grandes, que puede llegar hasta el setenta por ciento en las herencias que sobrepasan los cien millones de marcos.

Dada la estructura socio-económica alemana, los favorecidos por esta reforma sobrepasan en mucho, numéricamente, a los desfavorecidos por ella. Por lo tanto, aun contando con la subida del nivel impositivo del capital de los grandes ingresos, las reducciones del nivel en los salarios y sueldos de tipo medio—hasta dos mil marcos mensuales— producirá un déficit de casi cuatro mil millones de marcos en el capítulo de entradas fiscales, que será compensado con el aumento de un uno por ciento del impuesto general al valor añadido.

EFICACIA A LARGO PLAZO

Como suele suceder en esta clase de reformas de gran envergadura, su eficacia real y su intención de justicia social no se verán hasta que resulta más terribilmente imposible contemplarla en su conjunto. Tomemos por ejemplo el capítulo que habla de la "formación de patrimonio" de los obreros. El gobierno Brandt está de acuerdo en liberar, a partir de 1974, cuatro mil millones de marcos para constituir el patrimonio de los trabajadores, a razón de doscientos marcos cada uno. Sin embargo, la reforma no indica con exactitud de donde van a salir los cuatro mil millones de marcos. En principio se había pensado aplicar a la formación de patrimonio el impuesto del cuatro por ciento sobre las inversiones, pero ahora parece que ese capital saldrá de una combinación del impuesto sobre las inversiones y de una nueva tasa sobre los beneficios de las empresas. A pesar de las dieciocho horas dedicadas por el consejo de ministros al estudio del proyecto de reforma fiscal, este no ha podido ser perfilado de una manera definitiva.

NIGHT CLUB PALADIUM BOUTIQUE VILLAS DE BENICASIM

Esfuerzos norteamericanos para una mayor cooperación entre España y la OTAN

Según el corresponsal del «New York Times» en Madrid

NEUVA YORK, 12. (Del corresponsal de Pyresa GUY BUENO). El corresponsal del «New York Times» Richard Eder, informa desde Madrid que los Estados Unidos están redoblando sus esfuerzos para asociar a España a la OTAN. No se trataría de una auténtica adhesión al Pacto del Atlántico, pues esto sería aún inaplicable por parte de varias potencias miembros, sino de un más amplio grado de cooperación entre la OTAN y España de lo que, por medio del pacto hispano-norteamericano, ha sido el caso hasta la fecha.

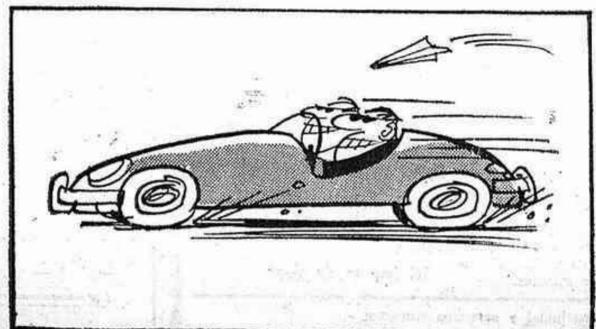
Las informaciones de Richard Eder—basadas especialmente en fuentes norteamericanas—indican que el Ministro de Defensa Laird sometió a la consideración de sus aliados en la reciente conferencia ministerial de la OTAN en Bruselas un informe en el que Washington subrayó que la protección del flanco meridional de la Alianza está seriamente comprometido por falta de una participación española. La cooperación sugerida por Estados Unidos, en ausencia de una plena adhesión al tratado, prevé la presencia de representantes militares españoles en los puestos de mando de la OTAN en Bruselas y Lisboa, así como la integración de la flota aérea y del sistema del control aéreo de España en los sistemas correspondientes de la Alianza.

ESPAÑA, ULTIMO BALUARTE DE EUROPA

Richard Eder asegura que el renovado interés norteamericano por una mayor participación española en la defensa europea se remonta al advenimiento al poder del presidente Nixon y que en gran parte se basa también en la creciente presencia soviética en el Mediterráneo y en las dudas abrigadas en Washington en cuanto a futuras posibles modificaciones en la postura de no-alineación adoptada hasta la fecha por Marruecos, Argelia y Túnez. El papel que España debería desempeñar en la Alianza habría sido objeto de una amplia reconsideración de la estrategia estadounidense, llevada a cabo por el Vicesecretario de Defensa David Packard, Protegida al norte por los Pirineos, y dominando el ingreso del Mediterráneo Occidental, España podría convertirse, en opinión de los estrategas americanos, en el último baluarte de Europa, en el supuesto de que los ejércitos soviéticos hubieran conquistado el resto del continente.

Claramente indica Richard Eder que esta información confidencial le ha sido facilitada en la embajada estadounidense en Madrid. La divulgación de los proyectos que Norteamérica abriga en lo que al futuro papel español en la OTAN se refiere, tendría por objeto conquistarse el respaldo y el apoyo de los ambientes militares españoles.

HUMOR



¡Bahl! El agente no podrá alcanzarnos para entregar su papeleta de multa.



Mediterráneo DOMINICAL

DOMINGO, 13 DE JUNIO DE 1971

Conozca la nueva

colección **DOMVS**

de papeles pintados

colowall

con la garantía **SARRIO**
Puntos de venta en toda la provincia

Distribuidor:

MADERAS

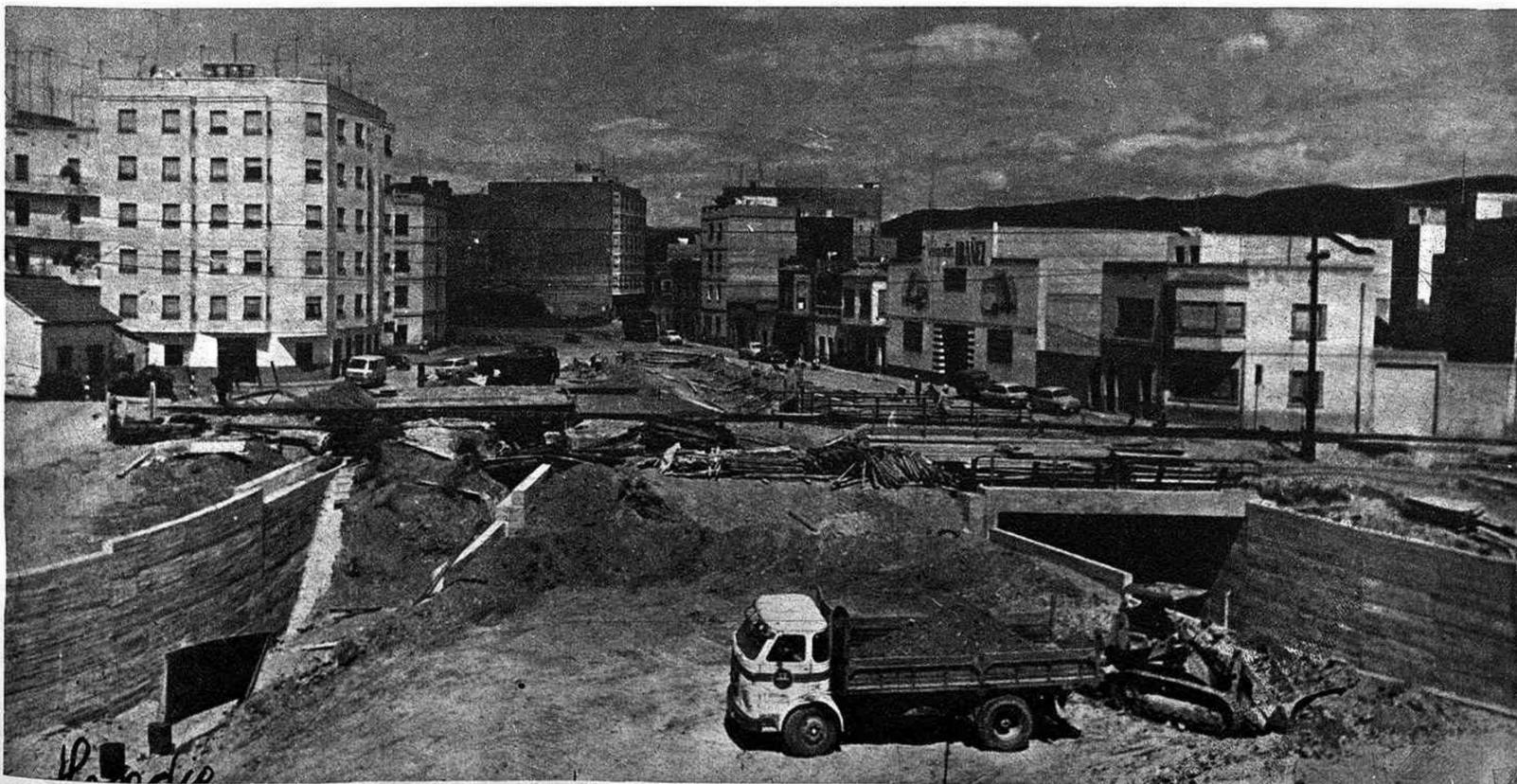


CLEMENTE, S.L.

VILLARREAL Y CASTELLÓN



UN NUEVO 14 DE JUNIO HACIA EL FUTURO



El 14 de junio de 1938, la gran jornada liberadora de Castellón, fue antes que nada una fecha que anticipadamente tenía para nuestra ciudad y para nuestro pueblo ese signo de futuro que luego con los años se ha puesto de moda encontrar en los grandes hechos. Porque aquella día, aquella noche, mejor dicho, cuando Castellón despertó y abrió sus ojos a la alegría de la liberación, muy pocos miraron hacia atrás y casi todos mirábamos hacia adelante, hacia lo que desde aquellas horas había de empezar a ser la nueva vida de la nueva ciudad que en entonces deseábamos con fervor extraordinario.

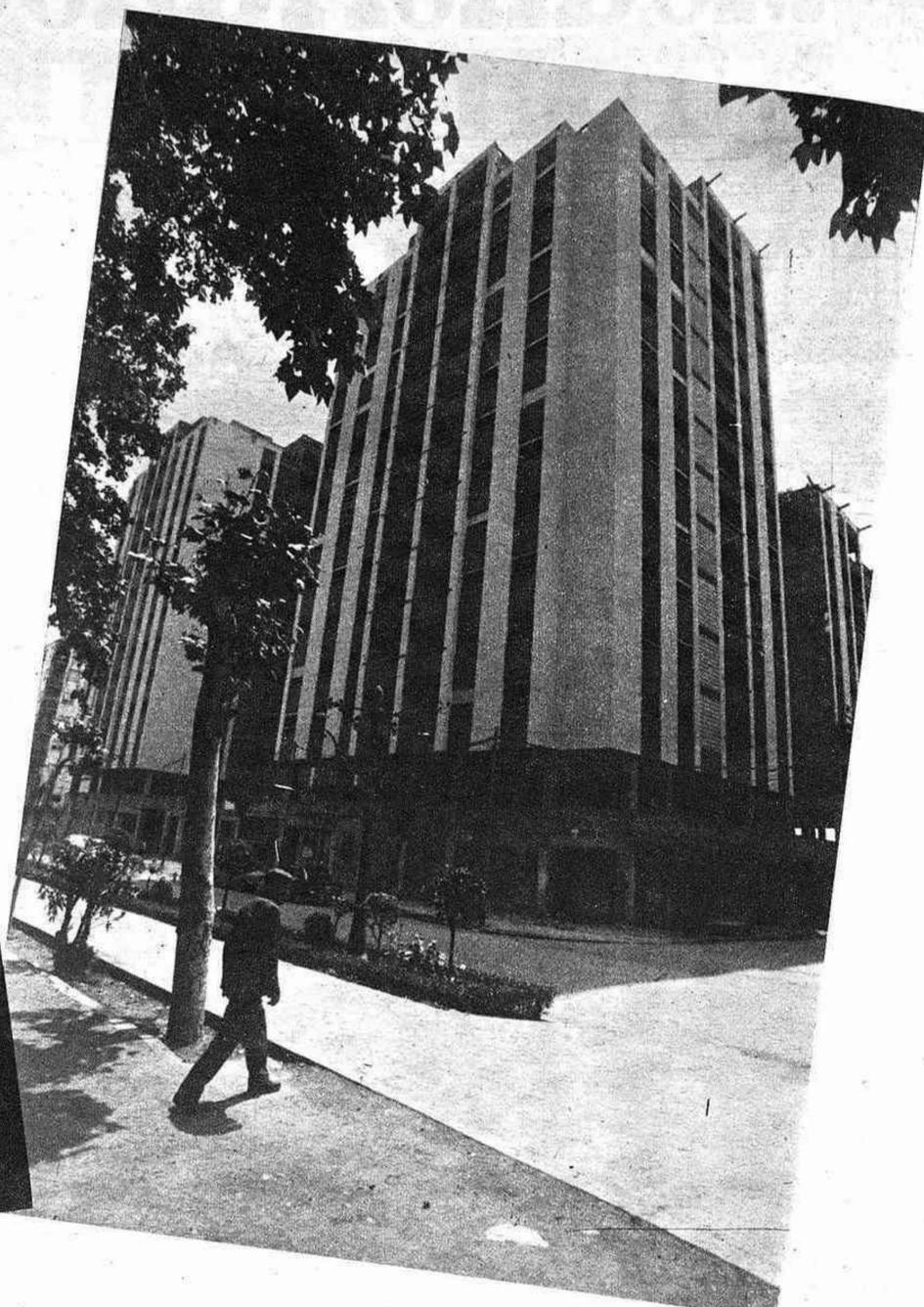
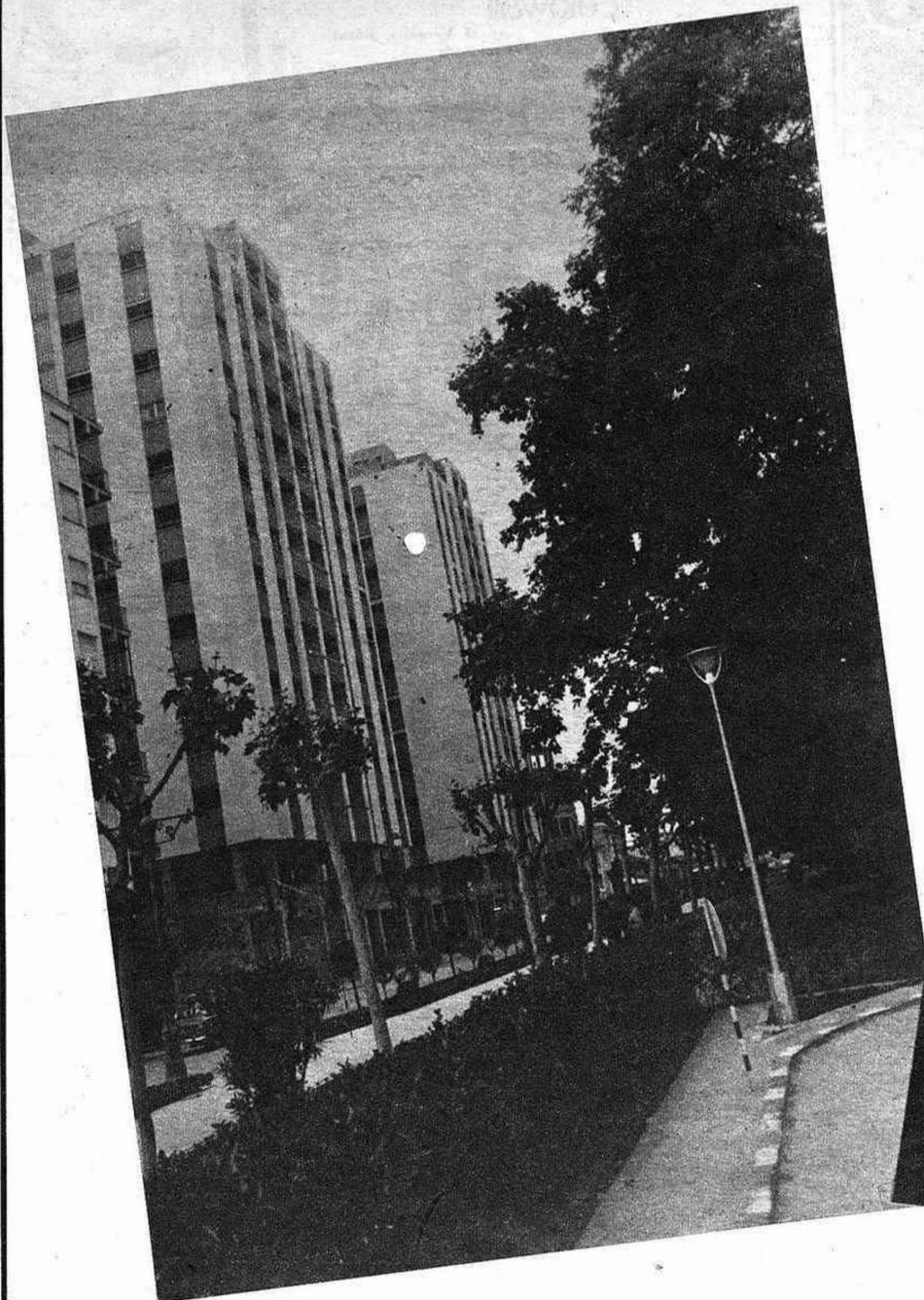
Y así ha seguido siendo en estos treinta y tres años que ya nos separan de la gloriosa jornada de entonces, cuyo significado, cuya importancia los castellonenses procuramos que no se diluyan en el transcurso del tiempo. Porque si desde 1938 cada 14 de junio hemos encontrado ocasión de meditar en torno al progreso de Castellón y hemos visto con especial claridad la exigencia de seguir manteniendo la unidad y el entusiasmo de aquellas horas inolvidables para quienes las vivieron y que hemos procurado transmitir a los que no conocieron el trance dramático de entonces, ahora más que nunca, cuando Castellón en tantos aspectos se ha desarrollado, se ha engrandecido y se ha modernizado con ambición y dinamismo nuevos, es preciso vivir esta fecha con la lucidez necesaria para que siga impulsándonos, siga impulsando a la ciudad hacia un futuro todavía más brillante y mejor.

Esta fecha conmemorativa de la liberación viene jalonando ya más de treinta años un proceso indeclinable de desarrollo castellonense. En estos mismos momentos, grandes obras en marcha, otras a punto de terminar, no pocas proyectándose en fase adelantada o insinuándose en el ambiente activo y creador de la vida local, aseguran que Castellón continuará su desarrollo. Pero no podemos desconocer que para que a la larga ese desarrollo siga, y más que el desarrollo, el perfeccionamiento de la ciudad que queremos mejorar constantemente, es imprescindible el mantenimiento del entusiasmo de nuestro pueblo, de un entusiasmo que en torno al 14 de junio se concretó en 1938 como esperanza abierta a un futuro que en buena parte ya hemos vivido con esfuerzo y con tesón, pero que no termina aquí ni mucho menos.

Esa gran fecha de futuro que es la de mañana, ese nuevo aniversario a conmemorar con emoción pero sin nostalgia, con ilusión esperanzada y con ánimo de seguir todos sirviendo a Castellón con nuestra hermandad y con nuestra decisión de ofrecer a la ciudad lo mejor que cada uno tenemos, vuelve con su esplendor a decirnos que la gloria de la liberación era un mandato del gran sacrificio de muchos para que el Castellón que recibimos en 1938 fuera mejor y siga aspirando también ahora a mejorarse a sí mismo.

G A R A N T I A

C O N F O R T



E C O N O M I A



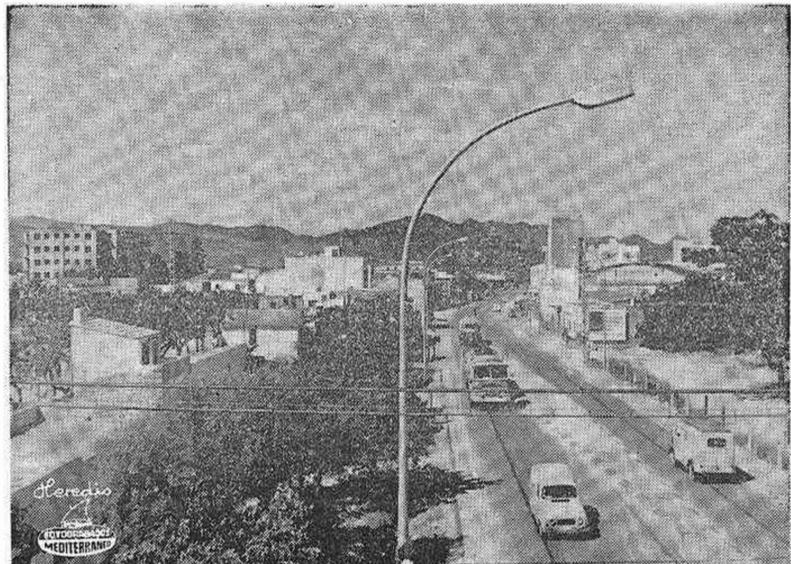
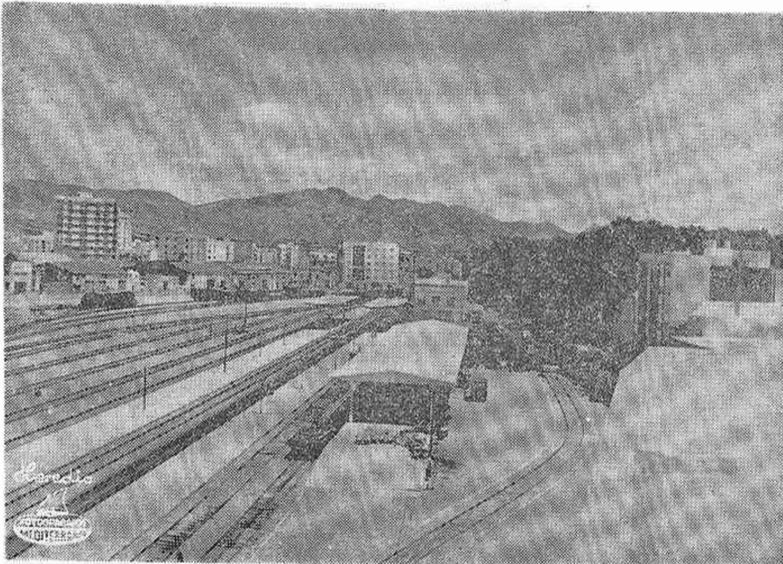
EDIFICIO LA HISPANO

Treinta y tres años de desarrollo y progreso de la ciudad desde la Liberación

Desaparición del mercado, Avenida del Rey, pavimentación de calles, desvío de la carretera, grandes construcciones y grupos periféricos

Ahora, hacia el engrandecimiento urbano interior y la mejora de servicios e instalaciones de la zona de expansión

ANTE el 14 de junio de 1971 resulta ya difícil a los castellonenses volver la vista atrás y contemplar su ciudad el día de la Liberación o en los años anteriores a 1936. Los que no han cumplido treinta años, que son ya mayoría en nuestro vecindario, no conocieron el marco urbano en que este acontecimiento histórico de la Liberación produjo un estallido de esperanzas e ilusiones. Los que no alcanzan a los 40 años no pueden tener ni idea de aquel Castellón sin perspectivas, alicatado, de escaso impulso vital como ciudad que llegó a la entrada de los años treinta.



Los dos grandes cercos a la expansión de Castellón, hoy convertidos en cortaduras a su ensanchamiento urbano, que separan una gran parte de la nueva ciudad del casco viejo. La estación, con toda la vía férrea y sus múltiples pasos a nivel, y el desvío de la carretera, rápidamente absorbido por el crecimiento de la ciudad.

TRANSFORMACION DEL CASCO VIEJO Y EXTENSION DEL ENSANCHE

Cuando se produjo la Liberación hace treinta años, Castellón tenía ante sí, como quizá todas las ciudades y todas las cosas en España, el problema nada fácil de saldar el efecto paralizador y destructor de casi tres años de guerra civil, de otros cinco de política disgregadora e ineficaz que no había hecho otra cosa que enconar a los españoles para su trágico enfrentamiento, y, además, de un largo período propio de parálisis en la mayor parte de los aspectos de su progreso como ciudad. En ella, antes de 1936 se había iniciado un incipiente ensanche entre las calles Herrero y hoy General Aranda, Ascensi antes, pero la acequia mayor parecía un límite inmediatamente insalvable a lo largo de su recorrido de un lado a otro de la ciudad, que con su defecto mucho tiempo mantenido de no avanzar en la pavimentación de calles más allá de las estrictamente con sideradas centricas; mantenía la vida activa muy encerrada en el viejo casco.

La idea de que era aquel Castellón, prolongado hasta ocho o nueve años después de la Liberación pueda darla el recuerdo de que la Plaza Mayor estaba ocupada toda ella por el armatoste del antiguo mercado, la plazuela ante el Reten lo cubría el tinglado menor de la pescadería, en tanto lo que

hoy es mercado lo cubría un puñado de casuchas en ruinas, algunas de las cuales se desplomaron después de un período de lluvias, y la salida de la plaza a la calle Enmedio era a través del llamado «callejón de la cárcel», estrecho y pintoresco, con su pilar, pero testimonio quizá como ninguna otra cosa de la falta de impulso en la renovación urbana castellonense. Por ello la conversión de ese callejón en un abertura limpia y amplia y la decidida desaparición del mercado, de la pescadería y de las viejas construcciones de un lado de la plaza Mayor— queda pendiente la reforma adecuada de la zona entre el Ayuntamiento y el campanario— fue como el toque de comienzo de la creación de un Castellón nuevo, representado por esa nueva Plaza Mayor y por su consecuencia inmediata, la Avenida del Rey D. Jaime, la gran reforma que se coordinó con la construcción del nuevo mercado y la reforma de la Plaza principal. Al mismo tiempo la pavimentación de calles se convirtió en tarea constante, y si bien todavía no se ha llegado al ritmo necesario en el que la colocación de bordillos y pavimentación de la calzada vayan por delante de la construcción, Castellón ya es una ciudad pavimentada, aunque no esté bien pavimentada.

LA EXPANSION EN EL CRECIMIENTO, LAS ALTAS CONSTRUCCIONES Y LOS BARRIOS PERIFERICOS

Hasta esa etapa del final de los años 50, Castellón crecía, se transformaba, comenzaba a ser una ciudad que sobre el desbordamiento de los 50.000 habitantes comenzaba a adquirir conciencia de la necesidad de mejorar urbanamente y superar su anquilosamiento pasado, pero no había entrado todavía en el período de ritmo vertiginoso de su expansión. Por entonces todavía las rondas eran como la calle—carretera de intensa circulación, de peligrosa circulación limitando la ciudad. Por ello, cuando antes surgió el proyecto de desvío de la carretera nacional, se planteó la clásica duda de si su trazado era una ventaja para descongestionar la Ronda y facilitar una auténtica posibilidad constructiva en sus márgenes y más allá, o si el desvío se llevaría todavía más afuera de la ciudad, una corriente que importaba no desviar de un Castellón por aquellos días bastante desconocido, porque poco después la ciudad empezara a crecer rápidamente con su siempre natural tendencia hacia la parte alta, y entre la Ronda y el nuevo trazado de la carretera surgían calles y bloques de vivien

das, que hoy permiten contemplar un sector muy importante y característico de la nueva ciudad, no obstante el inconveniente que sigue representando la vía del ferrocarril.

Pero en aquel período, desde cerca de los años 60 hasta la proximidad de los 70, se dio en Castellón el doble fenómeno clásico de nuestros días. De un lado, al aumentar el nivel de vida de un gran sector, la revalorización de los solares, la especulación incluso en torno a los limitados solares de la zona centrica al calor del afán de viviendas modernas y bien situadas por quienes podían pagarlas a precios ciertamente altos; y de otro la afluencia hacia la ciudad de inmigrantes en busca de trabajo, inicialmente sin posibilidades de asentarse sino en construcciones modestísimas y periféricas, que en otras partes han dado lugar a la aparición de un chabolismo infrahumano y que en Castellón, aún podemos decir que por fortuna promovieron una serie de barrios o grupos periféricos, más allá del desvío de la carretera nacional, que sin ser modelo de comodidades ni de infraestructura urbana, por lo menos han permitido a las familias vivir con cierta dignidad inicial y hacer posible que con al-

gunas mejoras, los grupos sean núcleos de población a superar pero no de sangrante tragedia. En este período, pues al mismo tiempo Castellón, en su viejo casco y en su ensanche inmediato, se ha poblado de auténticos rascacielos, y su contorno, sobre todo esa Benadresa de la aventura del regadío se convirtió en la gran zona de expansión urbana, aunque todavía sin cambiar su aire rural en una cuadrícula de calles, sustituidas por la tupida red de caminos rurales donde entre cuyos grupos y viviendas aisladas, reside bastante más de una décima parte del vecindario castellonense.

ENGRANDECIMIENTO URBANO DEL INTERIOR Y MEJOR DOTACION DE SERVICIOS E INSTALACIONES PARA LA ZONA DE EXPANSION

Con todas las ventajas y problemas deducidos de ese proceso, de ese desarrollo, de ese engrandecimiento, Castellón ha entrado en la década de los setenta y en el período de estos 30 años después de la Liberación, que sigue allá lejos ya, marcando el principio de una ilusión nueva de todos los castellonenses por mejorar su ciudad y no dejar que quede atrás en la marcha de todas las capitales españolas hacia metas más altas.

En esta nueva etapa en la que la ciudad desembocó no hace mucho los esfuerzos se encaminan cada vez más, aparte el diario que hacer a que obligan las necesidades de crecimiento vegetativo de una ciudad moderna y ya populosa— nuevos puestos escolares, pavimentaciones e iluminaciones constantes, extensión de alcantarillados ordenación urbana de zonas de ensanche, etc.— hacia la consecución de un cierto rango urbano en sectores principales o que empiezan a serlo, y a la dotación de servicios e instalaciones imprescindibles para la zona de expansión, para los barrios periféricos, a los que solo se incorporará totalmente a la ciudad dotándolos de todo lo que ella disponga en general, sin que falte en aquellas zonas lo que está al alcance de las interiores.

En el primer aspecto, el centro de la acción puede marcarse en esa gran plaza de enlace de la Avenida Cernuda y Velasco con la Calle Mayor, proyecto que tiene su antecedente ambicioso en los años 40, cuando se planteó la propia Avenida, y que indudablemente se convertirá en el centro representativo de la modernidad y grandeza de Castellón, sobre todo si cuando ultimada esta segunda fase de expropiaciones que va a comenzar, a la hora de la urbanización ya se alcanzará incluso a convertir el subsuelo de la Plaza en un gran aparcamiento subterráneo que muy pronto se hará imprescindible. Junto a esa plaza la urbanización de la de Fadrell, el proyecto de ensanchamiento de la calle Gobernador, la nueva Pergola son detalles y pasos de un cierto dinamismo urbano, de esfuerzos por mejorar lo más representativo de la época, lo cual no se opone al esfuerzo diario en otros planos de satisfacción de necesidades generales, que no pueden olvidarse un momento.

En lo que se refiere a la dotación de servicios e instalaciones a los sectores periféricos, se camina en un doble sentido: de un lado para unirlos más fácilmente a la ciudad—ahora abriendo una brecha de semáforos en el curso del desvío por la carretera de Alcora y en la vía a través de los pasos a distinto nivel en Joaquín Costa—, y de otro mejorando toda su infraestructura, que poco a poco se ha de situar el mismo que la de la ciudad misma, no solo

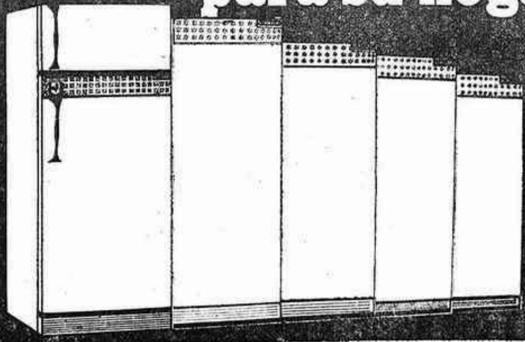
en lo elemental—agua luz, alcantarillado, plazas escolares—sino en esos otros aspectos de pavimentación, mejora de trazado de calles auténticas, etc. que hacen de los sectores añadidos a Castellón con una política de urgencia, verdaderas zonas dignas del ensanche castellonense. La ciudad también es para ellos, y han de serlo en realidad, cada día más.

CON LA MIRADA PUESTA EN UNA NUEVA DECADA

Todavía recordamos nosotros, incipientes informadores municipales allá por el año 34, la modesta traza casi pueblerina del interior de nuestra Casa de la Ciudad y la escasez de medios de un Municipio que regía una capital de población reducida todavía y de presupuesto muy corto. Recordamos también cuando en aquel primer gran estallido del esfuerzo por engrandecer Castellón, pasar el presupuesto municipal de diez a catorce millones de pesetas parecía ya acercarnos a los límites de lo que Castellón podía afrontar. Luego la ciudad se ha transformado y el Ayuntamiento, sobre una realidad muy distinta, cuenta con un presupuesto de más de cien millones que todavía no le dan grandes medios para obras gigantescas, pero si comienzan a permitir esa realidad que estamos viviendo de proyectos y obras constantes, cuya constancia y sucesión precisamente hacen posible la permanente evolución y mejora de la ciudad.

Pero Castellón, en el treinta y tres aniversario de su Liberación, fecha básica de esta exaltación del fervor local, ha de comenzar a pensar en unos más adelante, en el final de la década que hoy vivimos, en los afanes de perfección que en todos los aspectos de la ciudad que quisiéramos lograr de aquí a los años 80. De esa ciudad a la que hoy las sirenas y el volutar de campanas evocadoras de las horas dramáticas e inolvidables del 13 y 14 de junio de 1938, volverán a convocar para la unión y el entusiasmo por un Castellón ilusionado y cada vez mejor. J.N.

el mejor administrador para su hogar



frigoríficos con capacidad para la compra de toda la semana.

sus alimentos piden

FAGOR

DISTRIBUYE

J&J DOLS

Colón, 41

CASTELLON

AUTO - TREN «LA PERGOLA»

Ofrece sus servicios AUTOMATICOS de

LAVADO DE COCHES.

- Sistema arrastre por cadena
- Encherado y Abrillatado
- Primer Trea de lavado de ruedas.

CAMBIO DE ACEITES.

- Sistema por depresión
- Perfecto Drenaje del aceite del carter.

ENGRASE.

- Especialidad en M-G y MORRIS.

HORARIOS.

- Días laborables de 8'30 a 20 horas.
- Días Festivos de 8'30 a 13 horas.

ARAGON, nº 12 (Detrás de la Clínica del Dr. Palome)

La calidad de un restaurante se define por la calidad de su «menú del día»

En España tenemos muchos buenos restaurantes, de todas las categorías. Y todos ellos tienen su "menú del día", para disfrutar de una comida completa, al precio justo. Dos platos, postre, pan y vino. La buena comida española.

Entre las ventajas que usted tiene cuando pide el "menú del día", están la seguridad de un precio global razonable por una comida en la que siempre figuran las especialidades de la casa. Por eso... al buen entendedor "menú del día"

**Hay restaurantes de cinco tenedores
cuatro, tres, dos, uno...
no hay restaurantes sin el «menú del día»**



El día 18 se firmará el préstamo de 48 millones de pesetas del Banco de Crédito Local al Ayuntamiento para la segunda fase del proyecto de plaza entre la Avenida Cernuda y Velasco y la calle Mayor

Los problemas del crecimiento de la Ciudad, del aparcamiento y de los pasos de la vía férrea y el desvío a distinto nivel

Las construcciones escolares, los pasos de Joaquín Costa y Ronda Vinatea, y La Pérgola, realizaciones más importantes y recientes del Ayuntamiento

Muchos proyectos en marcha, a punto de iniciarse y en avanzado estudio cuando llega el nuevo aniversario de la LIBERACION

INTERESANTES DECLARACIONES DEL ALCALDE, D. FRANCISCO GRANGEL

A fiesta de la Liberación tiene una ya consolidada tradición en nuestro periódico: la entrevista con el Alcalde de la Ciudad. Han pasado nada menos que treinta y ocho años desde aquella fecha histórica que fue como el comienzo de una nueva vida para Castellón, y a través de este dilatado e importante período, a estas páginas han venido, al calor de los recuerdos que de año en año promueve el 14 de junio, impresiones recogidas de los ya desaparecidos D. José Gimeno Almela y D. Vi-

traver Tomás, y de los que todavía, y por muchos años, tenemos entre nosotros, José Casado, Benjamín Fabregat, Carlos Fabra, José Ferrer, Eduardo Codina y el actual Alcalde, Francisco Grangel.

A través de las declaraciones e impresiones de todos esos rectores del Municipio, nuestros lectores han participado en las distintas etapas de la vida de Castellón en los ya casi cuarenta últimos años, período de cuya dimensión no acabamos de darnos exacta cuenta, pero que es tal que bien permite comprender lo mucho que va desde aquel año 1939, primer aniversario de la Liberación, cuando la única

gran aspiración ciudadana era la colocación de la primera piedra para iniciar la reconstrucción de la derruida Iglesia Mayor, a este 1971, cuando la nueva ciudad al borde de los cien mil habitantes, casi tres veces más que los efectivos de 1939, ha de pensar cada día en grandes problemas de carácter urbano suscitados por su expansión, por su desarrollo, por su prometedor porvenir. En cada época los Alcaldes han tenido que vivir circunstancias y momentos distintos en la evolución y la vida de Castellón, y su actitud y sus preocupaciones se han reflejado en páginas



no locales, y es el Gobierno quien, en posesión de datos y estudios que nosotros no tenemos, decide, creando esos «polos de desarrollo» que impulsan y movilizan una zona o región determinada, con intensas ayudas oficiales. Hasta ahora Castellón no posee ninguno de dichos «polos» y por ello su crecimiento y expansión no es forzada, sino natural, la propia de un organismo vivo al que no se fuerza en ningún sentido.

El Ayuntamiento actúa en la forma que cree debe hacerlo, y así, en el presente mes se llevará a aprobación del Pleno el Plan Parcial de Ordenación de un sector de la Playa, lo que espero sea un fuerte estímulo para el desarrollo de esa zona afectada y hasta ahora paralizada.

Relacionado con todo lo que estamos hablando yo haría una pregunta, que quisiera se me contestase con honestidad. ¿No interesa crear un macro-Castellón, un Castellón gigantesco que venga a ser una más de esas grandes ciudades despersonalizadas, sin fisonomía, realmente antipáticas y de vida incómoda, que tanto abundan ya por todos los rincones del planeta? ¿O es preferible mantener el crecimiento de nuestra Ciudad dentro de unos límites prudentes, controlados, que dentro del rango de gran Ciudad permitan una vida grata, cómoda y amable? Es esta cuestión que me planteo a mí mismo y que planteo a todos los castellonenses pues la disyuntiva es interesante y posiblemente nos encontremos en el momento de elegir uno de esos dos caminos, una de esas dos posibilidades.

—c)—Problemas de aparcamiento. La matrícula de aparcamiento crece espectacularmente y todo hace pensar que crecerá más y a ritmo más rápido. El espacio de aparcamiento en la ciudad, naturalmente, ni crece ni puede crecer normalmente a ese ritmo. ¿Qué se puede hacer? ¿Qué ha pensado hacer el Ayuntamiento?

—El problema del aparcamiento no es exclusivo de Castellón, como bien sabes, sino que se ha planteado ya en todas las Ciudades de España y del mundo occidental. Conocemos el problema, y conocemos también la solución, que no es otra que la construcción de instalaciones subterráneas o sobre la superficie del suelo, destinadas a este fin. Pero esa solución es cara y el Ayuntamiento no tiene medios para afrontarla directamente. Un aparcamiento subterráneo, por pequeño que sea, tiene un coste de muchos millones de pesetas y el Municipio no puede hacer frente a este enorme gasto.

En otras ciudades españolas el problema se ha resuelto con la co-

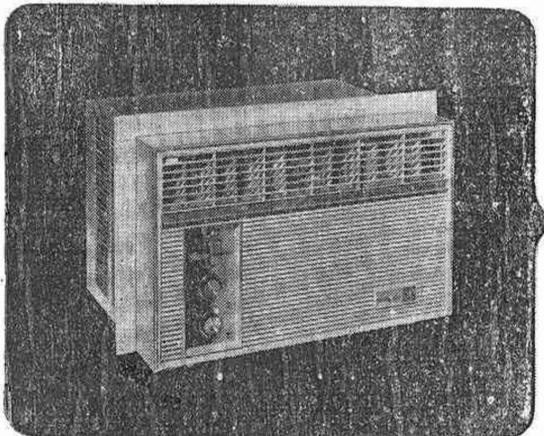
Pasa a la siguiente

AHORA ESTA USTED A TIEMPO

Compre futuro.

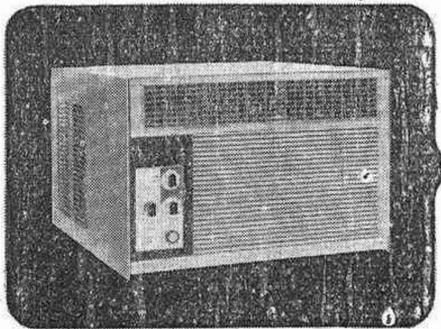
Acondicionadores de aire

WESTINGHOUSE



Puede estar seguro si es Westinghouse

- Sencilla instalación.
- Mueble.
- Silenciosos.
- Dirección de aire.



Ahora al alcance de todos.

Consúltenos cualquier estudio o presupuesto y con mucho gusto le atenderemos.

DISTRIBUYE:

J&J DOLS

Colón, 41

CASTELLON

de nuestro periódico, que nosotros hemos podido repasar estos días con nostalgia emocionada. Ahora lo importante es que Alcalde y vecinos sepamos vivir, en una colaboración que la creciente participación popular hace más exigente por momentos, las circunstancias de la etapa en que actualmente se encuentra Castellón.

Nuestro actual Alcalde, Francisco Grangel Mascarós, ha ganado en el ambiente popular prestigio en distintas facetas de su temperamento y de su gestión. De un lado por saber escuchar al vecindario, frecuentemente a través de escritos en estas mismas páginas, que —como en caso reciente, de hace muy pocos días otra vez— encuentran en él comprensión y las medidas adecuadas cuando procede. De otro por su dinamismo, por su actividad constante en una gestión municipal que hoy demanda cierto espíritu empresarial y no descansar en la persecución de realizaciones que la ciudad ya de ciertas proporciones exige incesantemente. Por ello, al Alcalde dinámico y atento a los problemas de una población a la que escucha con interés, acudimos un año más ante el día aniversario de la Liberación, para recabar sus impresiones sobre temas que creemos centran actualmente el interés local.

—¿Cómo resumirías, preguntamos inicialmente al Alcalde, la actual realidad de Castellón como Ciudad, en una impresión rápida de conjunto?

—Sin pensar la respuesta, pues brota espontánea de mis labios, te digo que Castellón es una Ciudad «viva», más «viva», «luminosamente viva». Castellón vive, palpita, su pulso se siente tan sólo con asomarse a cualquiera de sus calles; y vive con alegría, con claridad, mostrándose transparente a sus visitantes, cada día más numerosos», nos dice el Alcalde.

—¿Cómo resumirías, preguntamos inicialmente al Alcalde, la actual realidad de Castellón como Ciudad, en una impresión rápida de conjunto?

«Para llegar a captar todo el sentido que encierra ese calificativo que Castellón se merece, de ciudad «luminosamente viva», enfrentalo con su opuesto, «oscurementemente muerta», y entonces entenderás en toda su profundidad el significado de aquel».

—Hablemos primero de los grandes problemas de esta ciudad actual; por ejemplo:

—a) Ordenación urbana de su futuro crecimiento. ¿Está bien trazado, estudiado y reglamentado un posible ensanche, no con criterios de hace cinco o diez años, sino con criterios actuales, de hoy, o mejor, de mañana?

—Castellón tiene un Plan General de Ordenación, que fue aprobado en el año 1963, y que fue formado por técnicos de reconocida competencia y sólida preparación. Las previsiones del Plan están bien estudiadas y no creo que en lo que se refiere a posibles zonas de ensanche o expansión haya nada importante que rectificar.

Hace veinte o veinticinco años el Urbanismo era algo que sólo preocupaba a unos pocos «iniciados»,

pero hoy este tema está en la calle, es motivo de conversación y de discusión y todos, sin excepción, llegamos a sernos expertos en la materia y, firmes en esta creencia, defendemos y mantenemos posturas no siempre razonables.

Puedo asegurarte que el Ayuntamiento siente realmente los problemas que en este orden de cosas existen en Castellón, los vive y los conoce, y actúa y actuará en la forma más eficaz para ir resolviéndolos.

—b)—¿Crees que Castellón crecerá, se ampliará, urbanamente, en un futuro inmediato? ¿Será ello, en caso afirmativo, fruto del espontáneo desarrollo de la ciudad o consecuencia de planes municipales en el aspecto industrial, comercial, turístico— para impulsarlo y canalizarlo de antemano hacia uno u otro aspecto?

—Castellón crecerá, seguirá creciendo sin duda en los años venideros, estima B. Francisco Grangel, pero no creo que esta expansión llegue a ser desmesurada, excesiva, hasta el punto de llegar a perder el control. Lo que podría impulsar a Castellón de forma decisiva y favorecería su crecimiento, sería sin duda un proceso de industrialización intensiva llevado con seriedad; pero esto no cabe todavía en lo previsible para el futuro inmediato.

Ten en cuenta que, hoy, estos problemas, han de contemplarse y tratar de resolverse desde el punto de vista de los intereses nacionales,



TAPICERIAS VALENCIA, S. A.

Ultimas novedades en estampados, cortinajes, tapicerías, alfombras y ropa de casa

Boyer, 8-10

CASTELLON

Interesantes declaraciones del ALCALDE de CASTELLON

Viene de la anterior

laboración de la iniciativa privada que, con la oportuna concesión municipal, ha construido grandes aparcamientos que han contribuido a paliar el problema. Nosotros hemos mantenido contactos con empresas dedicadas a esta actividad, pero hasta el presente no ha cristalizado ninguna solución concreta. Aprovechando esta ocasión y repitiendo una vez más lo ya dicho por mí en otras ocasiones, el Ayuntamiento está dispuesto a dar todas las facilidades, las máximas facilidades que la Ley permite, a la empresa privada que se decida a actuar en este sentido; espero y confío que este ofrecimiento sea recogido por alguien que se decida a hacer realidad una de esas instalaciones que tan necesarias nos son ya en Castellón.

—d) Los pasos a distinto nivel.— Se trabaja activamente en los pasos a distinto nivel en Joaquín Costa y Ronda Vinataca, así como en los semáforos del cruce carretera de Alcora-Carretera Nacional N-340, pero a pesar de la importancia que esto tiene, a la larga la vía y la carretera habrán de ser superadas con pasos a distinto nivel en dos o tres puntos. ¿Qué se proyecta a este respecto?

—Los pasos a distinto nivel, tanto si son para salvar la vía férrea como si son para solucionar cruces de carretera, son obras muy costosas también, de elevado presupuesto, y se han de llevar a cabo coordinando esfuerzos por todos los organismos interesados o con competencia en cada caso. El paso subterráneo de Joaquín Costa y Ronda Vinataca se hace íntegramente con fondos municipales, sin aportación ni ayuda de nadie, pues es la forma más rápida de ejecutar la obra; en esta, el Ayuntamiento ha realizado un gran esfuerzo económico que consideraba necesario para dar, al menos, una salida a Castellón que salvará el cinturón de hierro de la vía del ferrocarril.

Los otros pasos subterráneos que puedan proyectarse habrá de ejecutarse con ayudas del Ministerio de Obras Públicas, de la misma Renfe, o del organismo que sea procedente, pues el Ayuntamiento por sí sólo no puede hacer más en este sentido. Seguimos insistiendo, sin desmayos, en exponer este problema ante la Superioridad, pero en el momento no puedo asegurar soluciones rápidas al problema. Los semáforos que se están instalando en la CN-340, obra que está en marcha merced a la decisiva intervención de nuestra Primera Autoridad Provincial y la colaboración del Ministerio de Obras Públicas y su Jefatura Provincial, hablarán en forma muy notable la gravedad del problema, aunque no sean la solución ideal. Pero pensamos que posiblemente en plazo breve se comience la construcción de la autopista Valencia-Tarragona y que cuando esta se encuentre en servicio los problemas de los cruces de la CN-340 con la carretera de Alcora y con la de Morella perderán mucha de su actual gravedad.

—El Castellón de 1971, es mirando atrás, una importante realidad. ¿En qué aspectos ha sido más acentuado el esfuerzo del Ayuntamiento en el último ejercicio?

—Posiblemente el esfuerzo mayor realizado por el Ayuntamiento en el pasado año 1970, fue el encaminado a solucionar el problema escolar, con la construcción e inauguración y puesta en servicio de los rupos Escolares «Obispo Clemente», «Ejército», «San Agustín y San Marcos» y «Escuelas de Benadresa», obras estas que representaron una importante inversión, nunca mejor empleada.

También creo que merece destacarse la ejecución de la Primera Fase del Plan Parcial de reforma del Sector delimitado por las calles Mayor, Cardona Vives, Gobernador Bermúdez de Castro y Ruiz Vila, que comprendía una parte de las expropiaciones a realizar, con un importe total de cerca de veinticinco millones de pesetas.

Las obras del paso subterráneo en Donoso Cortés también fueron preocupación constante del Ayuntamiento, si bien estuvieron paralizadas un tiempo por problemas surgidos durante la ejecución y que costó bastante resolver.

Las obras de cobertura de la Perla también ha sido uno de los empeños del Ayuntamiento que felizmente ha sido ya coronado, y ahí está el resultado de este esfuerzo importante del Municipio que ha merecido los mayores elogios por parte de cuantos la han visitado. Esta obra es merecedora también de ser destacada de forma especial, por su envergadura y porque viene a cubrir una necesidad y un hueco que se dejaba sentir en Castellón de forma notable.

—¿Qué obras más importantes están hoy a punto de subastarse, subastadas o en trance de iniciarse?

—Ya subastadas y a punto de iniciarse están las obras de acondicionamiento de aceras en el Casco Viejo, Zona del Ensanche y Playa del Pinar, sector municipal, obras muy necesarias para dejar en las debidas condiciones todos aquellos tramos de acera de nuestra Ciudad que se encuentran en mal estado.

Anunciada ya la subasta de las obras de urbanización e iluminación de la Avenida de Capuchinos, espero que den comienzo en plazo breve y puedan estar terminadas en pocos meses.

Las obras del paso subterráneo en Donoso Cortés, a las que me he referido antes, se encuentran muy avanzadas y tengo gran ilusión en que puedan ser inauguradas con motivo de las conmemoraciones del 18 de julio.

Tenemos también muy avanzados en su tramitación los expedientes para la construcción del alcantarillado en la calle de La Llosa y colindantes, iluminación de la calle Colón, iluminación de las calles Gandía, Borriol, Zorita, Uxeras, Gatova, Camino Viejo de Alcora, Cristina Muntaner, Villafames, Cabanes, Maestro Llorens, Santa Cruz de Tenerife, Pintor López, Pintor Ribera, Unión, Teodoro Lorente, Maestro Giner y Cartagena, que va en un solo proyecto; pavimentación de la calzada de la Avenida del Serradal, pavimentación de la calle Oviedo, etc.

Muy recientemente se han terminado las obras de urbanización de la Avenida de Villarreal y las de pavimentación de la calle Segorbe y Avenida Tárrega Monteblanco, muestra evidente de que el Ayuntamiento no descuida ni un solo instante esta importante faceta del urbanismo.

Quiero destacar de forma especial la ejecución de la Segunda Fase del Plan Parcial de reforma del Sector delimitado por las calles Mayor, Cardona Vives, Gobernador y Ruiz Vila, que será emprendida en breve plazo. Para el día dieciocho del corriente mes, estoy convocado por el Banco de Crédito Local de España para la firma de la escritura del préstamo, por importe de cuarenta y ocho millones de pesetas, con el que se financia esta obra. Aprobado ya el correspondiente Presupuesto extraordinario por el Ministerio de Hacienda, tan pronto se firme la escritura indicada se comenzarán los trámites para la adquisición o expropiación de los inmuebles afectados por la reforma, trámites que confío serán bre-

ves y se acelerarán en lo posible. Esta es una buena y gran noticia que quiero dar a los castellonenses y creo ha de ser motivo de satisfacción.

—¿Qué proyectos o estudios está elaborando actualmente el Ayuntamiento?

—Antes me he referido, y vuelvo a hacerlo de nuevo, al Plan Parcial de ordenación de un sector de la Playa del Pinar, que será llevado a la próxima sesión plenaria de la corporación aunque después ha de sufrir el trámite reglamentario de exposición al público y aprobación por la Comisión de Urbanismo, lo que demorará algún tiempo, espero que no mucho, la definitiva puesta en vigor del Plan.

El problema del mayor interés es el de los emisarios del alcantarillado, cuyo proyecto lo tiene en estudio el organismo correspondiente del Ministerio de Obras Públicas. Este proyecto es muy ambicioso, su coste supera los doscientos millones de pesetas, pero es necesario acometerlo para resolver el grave problema que Castellón tiene planteado para la evacuación de las aguas negras.

En lo que respecta a Escuelas, tenemos ya formados los anteproyectos de tres edificios escolares, para un total de cuarenta y ocho unidades escolares; dos de ellos irán en el Polígono de Rafalafena, en sendos solares cuya adquisición tenemos en trámite, y el otro en unos terrenos de propiedad municipal en el Distrito Marítimo del Grao. Una vez estos anteproyectos reciban la conformidad del Ministerio de Educación y Ciencia, se formarán los proyectos definitivos a los que se dará trámite con la mayor celeridad posible.

Aparte lo dicho, en trámite o período de formación, tenemos los siguientes proyectos:

Alcantarillado en la Ronda del Mijares, entre calles Lepanto y Donat, incluyendo Pelayo hasta República Argentina.

Apertura de las calles General Moscardó y Igual.

Apertura de la calle Ramón Luil, entre plaza Alcázar de Toledo y Herrero.

Apertura y enlace de las calles Hermanos Vilañaña, Historiador Escobedo y colindantes.

Conservación de la Avenida Cardenal Costa.

Pavimentación de las calzadas de la Plaza Dolcabaner de Tales.

Urbanización de la Avenida de Valencia, desde la calle Escalante a desvío de Almazora.

Urbanización de la calle Maestro Arrieta.

Urbanización de la Avenida de Almazora.

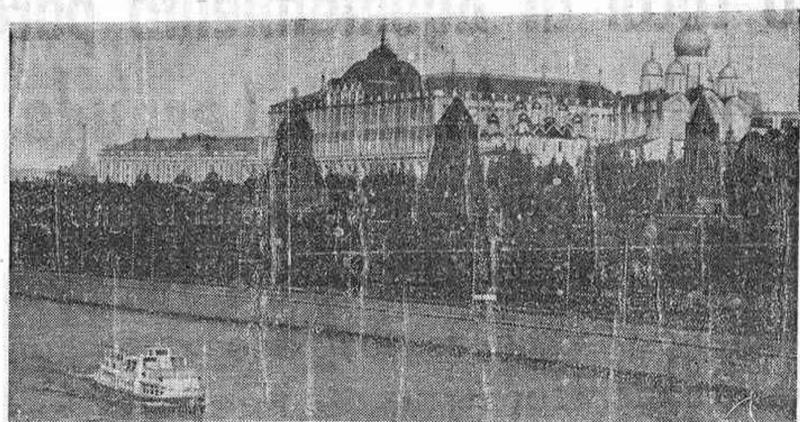
Los proyectos citados suman, en total, una elevada cantidad, muchos millones de pesetas, por lo que habrán de ir siendo puestos en ejecución en la medida que permitan las posibilidades económicas del Ayuntamiento.

La ciudad es una tarea diaria en la que el Ayuntamiento tiene una tarea ya no sólo de administración sino también de gestión creadora y constante. En el cumplimiento de esa misión, el Alcalde creemos acierda a exponer en las declaraciones que con satisfacción publicamos en esta fecha tan significativa, no solo una serie de actitudes y puntos de vista que a todos nos importa conocer, también esa serie de proyectos en marcha y en estudio que, indudablemente, son aportaciones de primer orden para lograr nuevas realidades urbanas que sigan haciendo mejor este Castellón al que miramos a diario y en el que a diario queremos ver un paso en el proceso de su perfección.

PASAPORTE A MOSCU

El fútbol, pretexto para ir a Rusia.- Los españoles rompieron la rigidez de los absorbentes programas del «Intourist»

Por Carmen Blanco y Manuel Gómez Arostegui



¿HAS estado en Moscú? Cuenta. Esta es la pregunta que durante estos días nos hacen amigos y conocidos. Es como si viniéramos de otro mundo, como si hubiéramos descubierto algo nuevo. Hay ganas, hay grandes deseos de conocer en directo las cosas de Rusia. Pocos preguntan por el partido de fútbol. Y es que, por esa curiosidad general de los españoles es por lo que la selección nacional de fútbol que jugó en Moscú ha contado en esta singular ocasión con tantos seguidores. No ha sido, el fútbol para la mayoría de esos cinco mil españoles que fueron a Moscú el objetivo del viaje. Salvo los jugadores, algunos directivos y los periodistas especializados en deportes, para el resto el partido de fútbol entre los equipos de Rusia y España ha sido el pretexto. Muchas de las personas que en los distintos aviones y por distintos medios se concentraron en Moscú en los días del partido no eran en realidad aficionados al fútbol. Otros sí lo eran, si lo son, pero no hubieran ido si el partido se juega en otro lugar, en otro país. A la gran mayoría, la selección nacional les importaba poco. Esa es la verdad.

Lo que ha ocurrido, simple y llanamente, es que se han aprovechado las facilidades dadas por las autoridades españolas para la concesión de pasaportes especiales y por las rusas para la concesión de visados de entrada. En todo ello está el éxito de los viajes a aquellas tierras, a ese inmenso país, del que tanto se habla y del que tan poco se sabe. Se ha escrito ya bastante ahora en estos días y antes, sobre Rusia y sobre Moscú; sobre la vida allí, sobre las gentes. Pero para muchos, tanto lo que se ha escrito en sentido positivo, podríamos decir, como lo que se ha dicho en el sentido contrario, "huele" a propaganda. Lo mismo unas que otras versiones se consideran partidistas o interesadas.

Por eso, en estos días, todos los amigos nos hacen mil y una pregunta. "¿Es verdad que apenas hay coches por las calles?" "¿Es cierto que no se puede salir de noche?" "¿Es verdad que no hay tiendas?" "¿Es verdad que la gente vive miserablemente?" Todo son preguntas. Y hay que responder. Hay que responder, de acuerdo con lo que uno ha visto. Hay que decir también a unos y a otros, que tras días en Moscú, en una ciudad de cerca de siete millones de habitantes, en una ciudad que ocupa una superficie de 886,5 kilómetros cuadrados, en la inmensa capital de un inmenso país, la estancia de tres días es corta, insignificante. No es tiempo suficiente para conocer con detalle y con exactitud, la realidad de las cosas. Por mucho que uno indague, por mucho que uno pregunte, por mucho que uno mire, por mucho que uno apunte las explicaciones e informaciones de los guías del "Intourist", tres días son poca cosa. Es como si pretendiéramos descubrir la vida de los ingleses por estar tres días en Londres, o como si alguien sentara juicios definitivos sobre la realidad española por vivir tres días en Madrid.

Nada pues de lo que contienen en estos reportajes, aún cuando afirmemos y sea en verdad, absoluta realidad, porque ha sido visto o responde a conversaciones, podría tomarse como definitivo o como consecuencia absoluta de una auténtica realidad. Son, simplemente, impresiones, vivencias, esos ajetados días. Manifestaciones ciertas, pero que forzosamente responden a una visión minimizada. No hay duda de que se contarán muchas cosas, porque también es verdad que son distintas las formas de interpretarlas y distintas las consecuencias que puede sacar de una misma visión. Por otra parte, hay que tener en cuenta la dificultad del idioma para entender muchos aspectos, aunque los guías del "Intourist" hablan castellano y han explicado con paciencia todo cuanto se les preguntaba. Alguna vez posiblemente, habrán eludido preguntas, pero también hay que considerar esto como natural.

EL INTOURIST
Hay pues que hablar en primer lugar del "Intourist". Es la organización turística oficial. La única organización turística del país. La única agencia de viajes. El exclusivo organismo, en una palabra, que ordena y dirige la vida turística en Rusia. El que guía los pasos, trae y lleva al extranjero. Del que se depende en todo y por todo. En primer lugar, hay que ir, hay que alojarse en el hotel que el Intourist designa. Desde el momento que se pone pie en tierra rusa, —en este caso, desde que dejamos el territorio español que era el Super D. C. 8-63 de Iberia "El Españolito"— todo extranjero queda en manos de los guías del "Intourist".

Cuenta este organismo con una verdadera flota de autobuses. Con un auténtico ejército de intérpretes y guías. Los autobuses son viejos la mayoría. Los intérpretes, jóvenes en general. Hay algunos autobuses modernos como hay también algunos guías, ya mayores y bastantes guías femeninas también. Los periodistas españoles tuvimos siempre con nosotros a Faina Nicoláieva, Casada, con dos hijos. Mujer de unos treinta y cinco a cuarenta años. Pequeñita de estatura. Con un claro acento de bigote sobre su labio superior. Mas bien feilla. De ojos vivos. Coqueta. Bastante serena y lista. Bien preparada. Era la jefe del grupo de guías de españoles en el hotel Ucrania. No necesitaba hacer uso del libro o folleto que todos los guías tienen y en el que con curiosidad y mala educación por mi parte, aprovechando una ausencia suya leí las explicaciones allí escritas y que son las que nos daban. Ella lo sabía todo ya. Y también estaba en condiciones de contestar a nuestras preguntas y observaciones.

Al llegar al aeropuerto uno queda ya en manos de los guías. Cada uno en un autobús toma a su cargo a los viajeros y los traslada al hotel designado. Los guías por medio de un micrófono van dando explicaciones. Dan en primer lugar la bienvenida al país. Algunos de estos guías que hablan castellano, lo hacen con deje y expresiones suramericanas; dan la

impresión de que han aprendido nuestro idioma con profesores cubanos, argentinos, etc. o que lo han aprendido mediante estancias en países americanos de habla hispana. Podría decirse que la organización es perfecta. Está bien planeada y bien pensada para ocupar todo el tiempo de los visitantes. Quizá los españoles rompimos un poco en esos días las normas habituales. No hemos sido puntuales. Los autobuses tenían que esperar a la puerta del hotel más de lo necesario. Más tiempo seguramente, que el que esperan a turistas de otros países. Nosotros, aunque llegamos ya de madrugada, quedamos citados en el desayuno a las nueve de la mañana, para a las diez iniciar la primera visita a la ciudad. Esta acababa a la una de la tarde, justo a la hora de la comida, que estaba fijada de una a dos de la tarde. A las tres era la nueva cita que concluía con el retorno al hotel cerca de las ocho, que es la hora de la cena, para tener al día siguiente el mismo horario. Prácticamente todo el día ocupado. No obstante, nadie ha prohibido a nadie que marchara por su cuenta. Muchos españoles han salido después de cenar y han deambulado a su aire por la ciudad. Sin impedimentos ni restricciones. Aunque la vida acaba prácticamente después de la cena, los bares de algunos hoteles están abiertos hasta las dos de la mañana. Pero en la ciudad puede decirse que no hay prácticamente vida nocturna.

La impresión es, que los programas de visitas son uniformes. Por eso, en la primera mañana de estancia en Moscú, coincidimos la mayor parte de los españoles, alojados en distintos hoteles en varios puntos de la ciudad. En la

famosa plaza Roja, se hablaba el primer día más español que ruso. Los encuentros de españoles que habíamos realizado el viaje en diferentes aviones se multiplicaron. Por la tarde, las coincidencias continuarían en el viaje en el metro o en los barcos sobre el río. Y así el resto de los días. Lo mismo en la cola para ver el mausoleo de Lenin, que en la visita a las iglesias del Kremlin, o en el monumental y moderno palacio de Exposiciones en donde actúa el ballet del famoso Bolshoi. Los turistas españoles estábamos en esos días en absoluta mayoría en Moscú.

Se nos había advertido ya a los españoles de la lentitud de los rusos en resolver las cuestiones que uno puede plantearles. Ibamos pues un poco dispuestos. La primera experiencia en este sentido la tuvimos nada más llegar en el aeropuerto. El visado de los pasaportes duró muchísimo. Unos jóvenes, vestidos con uniforme militar miraban el pasaporte, el visado de entrada en Rusia, comprobaban uno y otro las fotografías, miraban al interesado, apuntaban, sellaban el pasaporte, sellaban el visado, volvían a mirarnos y por fin nos daban el pasaporte y el visado, una vez que habían cortado una parte de éste. Solo entonces desde su garita descendían una especie de cerrojo metálico para darnos paso.

Para entrar en Rusia se exige rellenar un papel en el que se precisa declarar las divisas, los billetes o monedas que se llevan, los objetos de valor, como relojes de oro, sortijas, pendientes, anillos, collares, máquinas de cine y fotografía, armas, municiones, etc. Se advierte al viajero que a la vuelta ha de hacer otra declaración de éstas y justificar las diferencias. Para cambiar los dólares se presenta esta declaración una vez que tras los primeros trámites la devuelve en el hotel con el pasaporte y entonces es cuando en donde se cambia el dinero hacen un justificante. Sin la declaración, te cambian el dinero, pero no te dan justificante. Los españoles cumplimos todos estos trámites. A la vuelta no faltaban quienes tenían todos los papeles justificantes de los gastos realizados, pero la verdad es que a nadie nos han pedido justificar ni los gastos ni los cambios. Al menos a los que fuimos en el avión de los futbolistas, como tampoco nos miraron ni a la entrada ni a la salida las maletas. Quizás el viajero que llegue solo a Rusia tenga que pedir además de la lentitud de los trámites, registros en las maletas o justificaciones de gastos. Nosotros desde luego, no.—PYRE-SA).

LENITUD

AUTOMOVILES

LUCAN

Unión, 11 - Telf. 21 60 88
CASTELLON

VEHICULOS INDUSTRIALES

DEUTZ

Grupos Electrógenos :- Motores marinos :- Dumpers
Maquinaria Obras Públicas.

GRAN SUPERMERCADO DEL AUTOMOVIL DE OCASION

¡¡ TODOS MODELOS Y MARCAS !!

COMPLETAMENTE REPASADOS - ENORMES FACILIDADES DE PAGO

CONTENEMAR, S.A.

LINEAS MARITIMAS

A DISPOSICION DE LA INDUSTRIA CASTELLONENSE SUS LINEAS REGULARES.

VALENCIA - PALMA - VALENCIA VALENCIA - CANARIAS - VALENCIA

CON SUS BUQUES PORTACONTAINERS:

"SANTURIO" "BEGOÑA DEL MAR" "LETICIA DEL MAR" "PILAR DEL MAR" "MALLADAS"

SALIDAS:

DOS SEMANALES CON DESTINO PALMA MALLORCA
DOS SEMANALES CON DESTINO CANARIAS

SERVICIOS OFRECIDOS:

CONTAINERS de 20 pies (30 metros cúbicos.—18 toneladas).
CONTAINERS ISOTERMICOS de 24 metros cúbicos de capacidad.
CONTAINERS VENTILADOS para frutas.
CONTAINERS PARA CARGAS PALETIZADAS.
De almacén proveedor directamente y sin otra manipulación, al almacén del receptor.

OFICINAS VALENCIA:
CONTENEMAR, S. A.
Dr. J. J. Dómine, 6, 2.º - Teléfonos:
231351, 232824, 235643 y 235672.

OFICINAS PALMA MALLORCA:
CONTENEMAR, S. A.
Edificio Reina - P.º Generalísimo,
núm. 1, 3.º - Tels.: 216939, 217361
y 217536.

OFICINAS LAS PALMAS DE GRAN CANARIA:
CONTENEMAR, S. A.
Edificio Aurora - Presidente Alvear, 52, 6.º - Tel.: 270312, 270316,
266512 y 266516.

OFICINAS STA. CRUZ TENERIFE:
CONTENEMAR, S. A.
Francisco La Roche, 11, 17.º - Teléfonos:
242479 y 243087.

EN CASTELLON:

Transportes PITARCH - Rda. del Mijares, 35 - Tels. 216564 - 214679 - 213694

Una vuelta, dos

vuelatas...



Primera cerveza con tapón de rosca

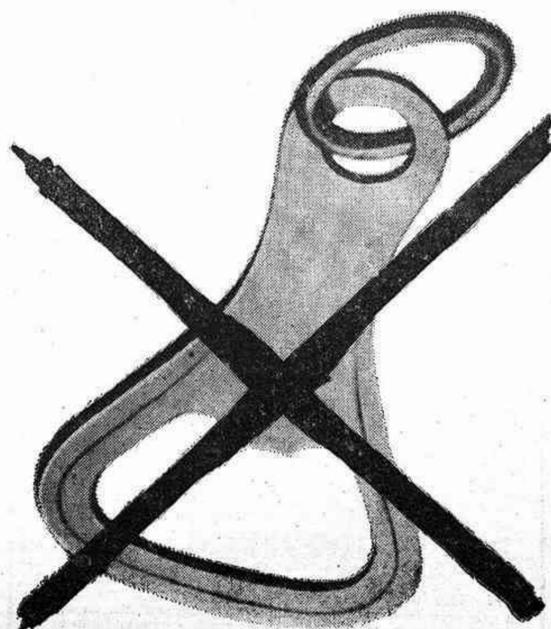
Nuestros consumidores querían poder guardar en cualquier momento toda la presión y sabor sin que perdiera su firme temperamento y... adoptamos el TAPON DE ROSCA.

Si hoy no quiere más que un vaso, ¡no se preocupe! Póngale el TAPON DE ROSCA. Y mañana empezará nuevamente su botella.

pilsen familiar

EL TURIA

sabor y presión hasta el último sorbo



Crónica de 7 días

Por M. BLANCO TOBIO

LA ERA DE LAS NEGOCIACIONES

HASTA tiempos bien recientes, la solución de los más graves problemas internacionales fue confiada a la fuerza o a la intimidación; la paz no era negociable a escala mundial y en algunos casos ni siquiera a escala regional. De ahí la aparición de los grandes bloques militares, el recurso a la guerra y a las carreras de armamento, que han provocado las crisis internacionales que llevan nuestras vidas. Las alianzas militares, una guerra cuando menos —la de Vietnam— y las carreras de armamentos, siguen ahí; pero en cada una de estas provincias de la fuerza bruta, o de la exhibición de ella, no cabe duda que han comenzado a abrirse campos para la negociación diplomática. Es por esto por lo que creemos nosotros que se ha inaugurado una "era de las negociaciones" o de invitación a ellas.

En estos momentos tenemos en nuestra agenda en distintos grados de desarrollo:

- 1.—Negociaciones en París (estancadas pero no canceladas) entre los Estados Unidos y Vietnam del Norte, iniciadas en 1968.
- 2.—Negociaciones por medio de las Naciones Unidas, dirigidas por Gumar Jarring, entre Israel y los estados árabes, con participación colateral de Estados Unidos, U.R.S.S., Inglaterra y Francia.
- 3.—Negociaciones en Viena o Helsinki, alternativamente, entre U.S.A. y la U.R.S.S. para la limitación de armamento estratégico (SALT, o Strategic Arms Limitation Talks).
- 4.—Negociaciones en Berlín entre los citados cuatro "grandes" sobre responsabilidad legal en el control de los accesos occidentales a la ciudad.
- 5.—Negociaciones (ya ultimadas) para la devolución de Okinawa a la soberanía del Japón.
- 6.—Negociaciones propuestas por la U.R.S.S. para celebrar una conferencia de seguridad europea.
- 7.—Negociaciones propuestas por la U.R.S.S. para una retirada bilateral de tropas de la O.T.A.N. y del Pacto de Varsovia en Centro-Europa.

Si pensamos que todo esto no monta a gran cosa, recordemos la situación de estos mismos temas hace sólo unos cuantos años: el comienzo de la "escalada" en Vietnam, tras el incidente del golfo de Tonkin, y la extrema violencia de la contienda durante 1968; la situación de conflicto inminente entre árabes e israelíes, cuando el 23 de abril de 1969 Nasser declaró nulo el alto el fuego a lo largo del Canal de Suez y se aceleraron los preparativos —y las acciones bélicas— hasta que el 19 de junio de 1970 se propuso el "plan Rogers", la "crisis de los misiles" en Cuba, 1962, cuando U.R.S.S. y U.S.A. sometieron a una prueba definitiva la capacidad de intimidación de su armamento nuclear; el aislamiento de Berlín por tierra, entre 1948 y 1949, que obligó a crear el famoso "puente aéreo", etc., etc.

Se ha andado un buen camino, en el que sólo hemos contabilizado las tendencias más recientes, no incluyendo por ello en nuestra agenda capítulos de la trascendencia de las negociaciones entre los gobiernos de Bonn, Moscú y Varsovia ("ostpolitik") que cumularon con los tratados —todavía no ratificados— entre la República Federal Alemana, Rusia y Polonia y que cuando lo sean (ratificados) habrán cuando menos concluido algunas de las más vitales consecuencias de la segunda guerra mundial en Europa central.

Y bien: ¿Qué ha hecho posible o propiciado esa inauguración de la que hemos llamado "era de las negociaciones"? No la podemos atribuir —creemos— a una evolución ideológica, ni a la situación de una nueva diplomacia, ni al relevo de generaciones en el poder y menos que a nada, por supuesto, a un perfeccionamiento moral de los pueblos. Para nosotros la negociabilidad de la paz, tanto a niveles globales como regionales, es un resultado del equilibrio de fuerzas, convencionales o definitivas (nucleares); ese equilibrio es el gran disuasor de la guerra al hacer virtualmente imposible el desentere militar victorioso en cualquier contendiente.

Una confrontación termonuclear U.S.A.-U.R.S.S. no la ganaría nadie y la perderíamos todos ("sólo puedo pensar en algo tan malo como perder una guerra atómica, y es ganarla", decía Eisenhower); el poderío militar convencional de la O.T.A.N. y del Pacto de Varsovia, está lo suficientemente equilibrado —según los expertos— como para descartar una victoria decisiva de cualquiera de las partes, aun suponiendo —y ya es suponer— que en última instancia no se recurriera a los arsenales nucleares; la guerra de Vietnam está demostrado que habiéndose comprometido Rusia a mantener la paridad militar de los árabes frente a Israel y que ocurriendo otro tanto con los Estados Unidos respecto a aquí, un desahuce bélico de la situación en el Oriente Medio es cada vez más problemática, sino es ya inabordable.

"Si quieres la paz, prepara la guerra". Este principio, en realidad ha valido siempre; pero le faltaba un básico complemento para que fuese efectivo: la información. Cuando hoy leemos en los libros de historia la información en que se fundamentaba un país o grupo de países para declarar la guerra o a otro u otros, suponiéndoles una inferioridad militar que muchas veces era falsa, pensamos en cuantas contiendas se habrían evitado si una parte hubiese dispuesto de una correcta información sobre el poder real de la otra.

El equilibrio de fuerzas, como decisivo factor de disuasión del recurso de la guerra, y como inductor a confiar a la negociación o que no puede ser resuelto por las armas, es una muy sofisticada operación de cálculo basada en una información exhaustiva y de alta precisión. Y esto sólo lo ha hecho posible la tecnología militar moderna y la ciencia política paralela, comprendiendo a factores decimales los márgenes de error. Gracias a ese desarrollo, un equilibrio de fuerzas no se declina ya a ojo de buen cubero, ni con los buenos oficios de Mata-Hari. Por eso apenas puede hablarse de "secretos militares" en el mundo de hoy, y el resultado de saberse las cartas del vecino es la tendencia a negociar, cuando la negociación es la única salida para problemas que no se resuelven apretando el gatillo.

LA PRUEBA DEL FUEGO PARA ALLENDE

LOS asesinatos "ce estado" han flanqueado hasta la fecha el mandato presidencial del Presidente de Chile, Allende: los del General Schneider y del ex ministro del gobierno Frei (demócrata-cristiano), Pérez Zujovic; ambos asesinatos han sumergido a Chile en sendas crisis, más grave la segunda que la primera, porque si ésta podía atribuirse al resultado de unas elecciones y de lo que iba a venir con ellas, aquella está siendo atribuida al resultado de una gestión de gobierno, a la que se acusa de no controlar elementos provocadores, ni la difusión de informaciones irresponsables, ni actividades revolucionarias en algunas zonas rurales del país que incluyen la incautación de propiedades agrarias.

Atrapado entre la insipiente de la extrema izquierda y la hostilidad de la extrema derecha, y pareciendo ambas no detenerse ni siquiera ante el asesinato, hay cierta justificación en la pregunta que hoy se hacen muchos dentro y fuera de Chile, de si un gobierno como el de Allende, que ha reconocido por boca del mismo titular que gobierna, pero que no ostenta el poder (es un sutil pero real distinción), y que inspira a una ideología marxista, no extraña en las zonas de agitación de las zonas de alta actividad del desarrollo económico, es ciertamente viable a estas alturas del desarrollo político continental, en particular en Chile, pese a su experiencia democrática. El mismo Allende, a juzgar por lo que dice, no debe hacerse demasiadas ilusiones sobre esa viabilidad, que no la genera solamente una clase política bastante ilustrada, como es la chilena, ni por supuesto un solo hombre, aunque tenga las buenas cualidades de Allende, sino que es obra conjunta de todo un pueblo, de unas instituciones y de unas estructuras socio-económicas, que en Chile, como en tantos otros países de hemisferio occidental, no están calculadas para aguantar el impacto de un experimento socialista, sin que el edificio total se tambalee.

Nada puede discutir la legalidad e incluso la ejemplaridad de los resultados electorales del 4 de septiembre de 1970; pero no siempre constitucionalidad y legalidad política exigen lo mismo. Esos resultados electorales —1.075.616 votos para Allende y 1.036.273 para Alessandri, con un tercio no demasiado distante, el cristiano-demócrata Tomic, con 324.839 votos—, que en definitiva montaban a sólo un 36,38 por 100 de votos para Allende y que obligó a una decisión final del Congreso chileno, reflejan una aritmética electoral pluralista que parece idealmente diseñada para hacer una política de compromiso por un gobierno de amplia concentración y a lo largo de líneas pragmáticas y "tradicionales" pero no sobre estos exigidos porcentajes y sobre alianzas técnicas, para tratar de llevar a cabo una revolución tan radical como la que propone y está ejecutando el actual gobierno, en cumplimiento de un mandato tan aritméticamente dudoso como el que refleja el reparto de votos.

El asesinato político, como el de Pérez Zujovic, suele ser el más grande de los infortunios para un gobierno que se halla en la situación del de Chile; uno de esos acontecimientos funes-

tos que precipitan pasiones, pánicos y represalias en una atmósfera ya tensa y envenenada, que para Chile no presagia nada bueno.

UN SUEÑO PARA WELLS

NO se ha evaluado, y si lo ha sido las conclusiones todavía no han llegado al gran público, el significado militar de ciertos vuelos espaciales, que comprenden probablemente a laboratorios como el resultante del ensamblaje "Salut-Soyuz II" puesto en órbita por la Unión Soviética, y al que seguirá otro norteamericano, quizá más pequeño, pero también más sofisticado.

Pero no se necesita estirar demasiado la imaginación para sospechar que la posible utilización militar de esos artefactos figura en los planes espaciales rusos y norteamericanos, no siendo todo, en ellos, pura y desinteresada vocación científica, cuando aquí abajo en ambos países —más en U.S.A. que en la U.R.S.S.— se escatiman fondos para investigaciones urgentes para las necesidades humanas.

Hace años, cuando se especulaba más, o por lo menos más abiertamente, sobre la utilización militar del alto espacio, alguien que no se proponía hacer ciencia-ficción contemplaba la posibilidad de que un día la tercera guerra mundial entre los Estados Unidos y Rusia se librara en el alto espacio, a miles de estaciones espaciales y de proyectiles balísticos intercontinentales, kilómetros de la tierra, en un gigantesco y cósmico duelo (el juego) portadores de múltiples cabezas nucleares, mientras sobre la superficie de nuestro planeta la humanidad permanecería expectante, pero intacta, a la espera del resultado de tal duelo, que cambiaría de la noche a la mañana las vidas de millones de personas, sin comercio ni beberlo. A no ser, claro está, que el "match" fuese nulo. ¿Ha empezado a materializarse ya ese sueño —¿O pesadilla?— de Wells? El tiempo nos contará el resto de esta historia.

Participar no es aceptar miméticamente unos planteamientos recibidos

Conferencia del Delegado Nacional de la Juventud en Las Palmas

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 12 (Pyresa). — "La plataforma institucional para el juego político debe venir establecida por tres fidelidades básicas: fidelidad a las leyes fundamentales, fidelidad a Franco y fidelidad a la sucesión establecida por él", dijo el Delegado Nacional de la Juventud, don Gabriel Cisneros, durante la conferencia que pronunció en el Cabildo Insular de Las Palmas, bajo la presidencia del Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil don Alberto Fernández Galar. "Quiénes pretendan otras exigencias de incondicionalidad, prosiguió el Sr. Cisneros, son separatistas y no integradores; son, en suma, infieles a su tiempo".

Más adelante, el Delegado Nacional de la Juventud señaló que "participar no es aceptar miméticamente unos planteamientos recibidos, sino desentrañar lo que en ellos hay de válido, deseclear lo viejo, y desvelar lo que puedan dar de sí cara al futuro".

En el curso de su visita a Las Palmas, el Delegado Nacional de la Juventud recorrió la red de hogares, instalaciones deportivas y

otros servicios de su delegación en aquella Isla, y estudió con las autoridades provinciales y locales la posibilidad de construir una gran casa de la Juventud en la capital canaria.

La placa de honor al «stand» de Prensa y Radio de Movimiento en la Feria de Muestras de Barcelona

BARCELONA, 12 (Pyresa). — El "stand" que la cadena de Prensa y Radio del Movimiento ha instalado en la Feria de Muestras de Barcelona, ha sido galardonado con la placa de honor que anualmente concede Radio Barcelona a través de un tribunal que, este año, estaba formado por don Jorge Garriga, Presidente del club de la publicidad de Barcelona; don Antonio Peláez, Jefe del departamento de información y propaganda de la feria; don Joaquín Carreras, miembro del comité de la feria; el Vicede Gucl, Presidente del Real Círculo Artístico; don Santiago Nadal, Presidente de la Asociación de la Prensa; don José Mari Guardiola, presidente del colegio oficial de agentes comercia-

les, y don Manuel Tarín Iglesias, Director de Radio Barcelona; actuó como Secretario, don Jaime Torrens.

Este mismo jurado ha concedido, como distinciones internacionales, la medalla de Radio Barcelona al pabellón de Italia, la estatua de bronce al de Bulgaria, y las placas de honor al de Venezuela y Brasil.

Los premios nacionales han recaído, además de la placa de honor otorgada al "stand" de Prensa y Radio del Movimiento, en el INI, la medalla de Radio Barcelona; en "enclavamiento y señales", la estatua de bronce, y para otra placa de honor en "Cristale-

con "coraje"

SPRINT-JET

el radial que ha pegado fuerte!

* por su audacia

Ha demostrado virilidad, decisión, insaciable voracidad de kilómetros y prodigioso comportamiento a cualquier velocidad.

* por su anchura

Que ha hecho de él el radial más admirado, mejor diseñado y el más imponente del mercado.

* por su agarre

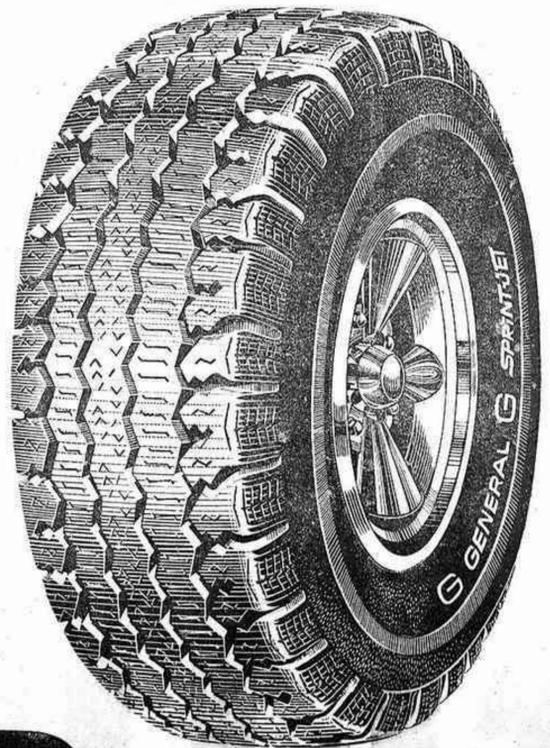
SPRINT-JET ha sido reconocido como un auténtico alarde de adhesión, seguridad, "garra" y dominio.

* por su silencio

SPRINT-JET ha hecho las mejores demostraciones sin silbidos en curvas, ni estrépitos: en silencio!

* por su resistencia

Demostrada tras miles y miles de kilómetros, recorridos a través de todas las rutas, limpiamente, resistientemente!



En todo el mundo... Símbolo de Seguridad



¡PANADEROS!

DESPUES DE VARIOS AÑOS
EN EL RESTO DE ESPAÑA,
DESDE **AHORA**,
TAMBIEN EN **CASTELLON DE LA PLANA**

«ORDEPA»...

¡AL SERVICIO DE LA PANADERIA!

ORDEPA está pensada
para ustedes porque
ORDEPA es organización
y defensa de la panadería

DELEGACIONES EN TODAS LAS CAPITALES DE ESPAÑA

EN CASTELLON DE LA PLANA:

D. FRANCISCO AGUT BELTRAN (Abogado) - Calle San Vicente, 9 - Entr.º - Tel. 212936

El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

Recogida y utilización de la paja de cereales



MÁQUINA RECOGEDORA Y EMPACADORA DE PAJA.

La recogida de la paja facilitada en primer lugar el laboreo subsiguiente del terreno, al quedar sobre éste solamente el rastrojo. Por otra parte, permite su aprovechamiento para diversos usos. Existen, sin embargo, factores en contra y a su favor que hay que analizar previamente con detenimiento antes de tomar una decisión.

Por un lado la mayor mecanización, que al llegar al campo ha hecho disminuir rápida y considerablemente el ganado de trabajo, y por otro los modernos sistemas de emparrillado aplicados al ganado de renta y cada vez más extendidos, que llevan consigo un ahorro importantísimo de paja para camas, hacen que el consumo de este material pueda verse frenado en parte para esta utilización.

La recogida de la paja requiere además equipos más o menos costosos, según el grado de mecanización que se desee conseguir, y que por tanto habrá que suplementar en menor o mayor grado con mano de obra. En la práctica, sin embargo, la única operación mecanizable económicamente hasta el momento resulta ser el empacado, y si acaso el apilado, realizándose manualmente la recogida de las pacas, su carga en remolques, descarga, etc. Naturalmente se tendrá en cuenta el valor de maquinaria y mano de obra empleada en estas operaciones, a fin de estimar si es económica o no la recogida.

Hay que tener presente también que, en ocasiones, el recoger la paja puede obligar a retrasar las labores posteriores con el perjuicio consiguiente.

Como contrapartida figura el consumo de paja que puede hacerse para la alimentación de algunas especies ganaderas y el consumo que todavía ha de hacerse para camas del ganado que, aunque en el futuro pueda disminuir por las razones que antes dijimos, puede verse compensado con la demanda creciente por parte de la industria del papel.

Otro factor a favor de la retirada de la paja del terreno puede ser la transformación de la misma en estiércol artificial, si bien es esta una práctica que no parece generalizarse durante los últimos tiempos, a pesar de la propaganda que se ha hecho en su favor.

Sea como quiera, lo cierto es que, de hecho, el precio alcanzado por la paja en su venta últimamente, ha sido en definitiva el factor decisivo para que el agricultor se decidiese por la recogida de la misma, al compensar el valor de ésta sobradamente los gastos de su retirada.

Vemos ahora los procedimientos de recogida y acondicionamiento de la paja.

La paja destinada a consumo debe recogerse empacada; de esta manera puede manejarse con más facilidad, almacenarse en mejores condiciones y dosificarse convenientemente en las raciones alimenticias.

Las prensas empacadoras pueden ser del tipo adaptable a cosechadora o arrastradas por tractor, aunque también se fabrican automotrices, de más elevado costo. Las primeras presentan la gran ventaja de que con una sola labor se consigue cosechar y empacar. Son, sin embargo, de baja presión, haciendo las pacas o balas de poca consistencia y gran volumen en relación con su peso, lo que no deja de ser un inconveniente, al que hay que unir la posible disminución de rendimiento de la cosechadora, debido a la potencia absorbida por la prensa y a los atascos que pueden producirse en ésta.

El sistema más empleado para empacar es sin duda el de la prensa arrastrada a la toma de fuerza.

atan con sisal, lo hacen con alambre. Las de alta presión, más caras, permiten obtener pacas más compactas, con mayor peso y menor volumen, que pueden transportarse perfectamente sin que lleguen a deshacerse.

Otra ventaja importante de las prensas empacadoras es que, al comprimir la paja mejor acondicionada para el consumo por el ganado.

El apilado de los fardos puede mecanizarse mediante el empleo de tractores dotados de palas o brazos cargadores, o bien con cintas elevadoras, que pueden ser accionadas por la polea de aquellos.

La utilización de la paja para cama del ganado es seguramente el uso más generalizado y práctico de la misma, ya que independientemente de su fin primordial de servir a modo de colchón vegetal al ganado y de mantenerlo limpio, es elemento de retención de las deyecciones, transformándose en materia orgánica de primera calidad.

La paja destinada a camas no requiere una trilla y limpieza muy esmeradas, por lo que si la distancia hasta el lugar de consumo es pequeña, puede transportarse suelta y amontonarse de cualquier manera, procurando sólo que permanezca a cubierto del agua. Para su recogida, cualquier cosechadora de forraje lo hará económicamente. Estas máquinas trocean la paja y la cargan en un remolque acoplado detrás de ellas.

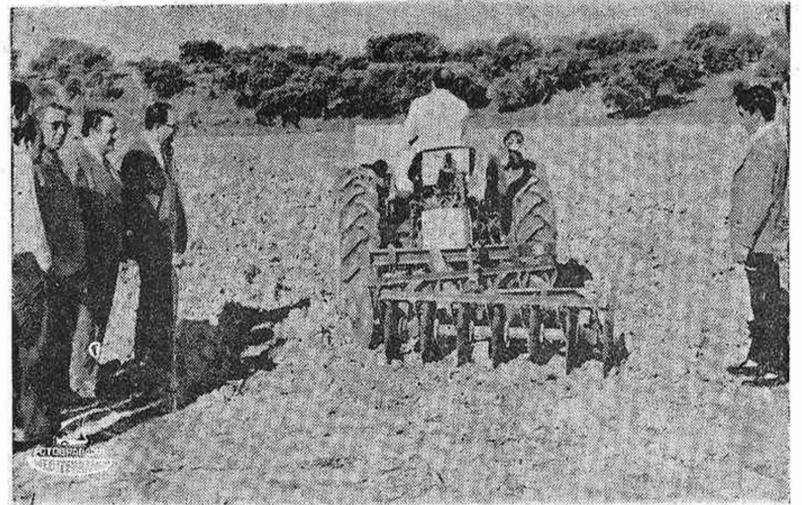
Si se requiere un transporte a mayor distancia, necesariamente habrá de empacarse para no encarecerla, aunque muchas veces resulta más aconsejable adquirir paja ajena que se pueda conseguir en la zona próxima al lugar de utilización.

Cuando se adopte la solución de transformar toda o la parte sobrante de la paja en abono orgánico artificial, el procedimiento de recolección es el mismo que el anterior. Este aprovechamiento presenta, frente al de enterrar la paja en el terreno de cultivo, la ventaja de obtenerse un abono artificial de mayor riqueza en menor tiempo, ya que al cabo de tres o cuatro meses puede disponerse de un buen estiércol.

CENTRO REGIONAL DE LEVANTE DEL SERVICIO DE EXTENSION AGRARIA

Cultivo y conservación del suelo

LAS LABORES: **Sus ventajas** **Sus inconvenientes**



LA ELECCION DE LOS APEROS ES IMPORTANTE.

La importancia del suelo es de sobra conocida por todos los agricultores, en él viven las raíces que sujetan a la planta tomando las sustancias nutritivas necesarias para su desarrollo y producción, pero además, cada suelo posee unas posibilidades de producción que pueden sufrir variación debidas al clima o a la acción, más o menos juiciosa, que el hombre ejerce sobre él.

En la actualidad, los métodos de cultivo más importantes podemos resumirlos en dos, el primero todo aquello que el agricultor realiza tendente a mantener el suelo limpio de malas hierbas, bien con labores o con el uso de modernos herbicidas.

Por el contrario, el segundo sistema de cultivo mantiene el suelo cubierto bien temporalmente, mediante un cultivo asociado o con un abonado verde anual, o permanentemente con abonados verdes, praderas naturales o con la práctica del "mulching" o empajado.

Por otra parte, con las labores enterramos los abonos poniéndolos a disposición de las raíces de la planta y favorecemos la vida de multitud de microorganismos de una importancia tal que se puede afirmar que la fertilidad de un suelo depende en gran parte de esta vida microbiana, pues son ellos los encargados de realizar funciones biológicas como la descomposición de la materia orgánica y su mineralización y la fijación microbiana del nitrógeno atmosférico.

Vemos por todo lo expuesto, la importancia que tienen las labores en el cultivo frutal, pero no hemos de olvidar que el laboreo continuo del terreno debido a su gran abstracción provoca una nutrición intensa de la materia orgánica, muy interesante para la nutrición de los árboles, que ocasiona una gran pérdida de humus que si no se repone periódicamente mediante el abonamiento adecuado del suelo.

Las labores, por tanto, deben ser efectuadas con juicio y en las épocas adecuadas para obtener su efecto beneficioso, teniendo en cuenta épocas adecuadas para obtener su efecto beneficioso, teniendo en cuenta siempre la profundidad allá que vamos a llegar.

En el cultivo frutal generalmente se aconseja una labor profunda y varias superficiales, efectuadas en el curso de la vegetación.

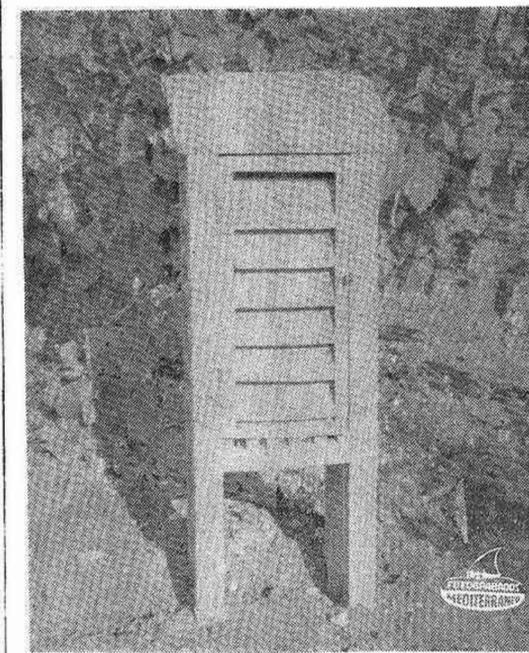
aún, por calles o bandas alternas cada año. Las labores superficiales, las necesarias durante la vegetación deben darse con poca profundidad para no dañar las raíces que están próximas a la superficie siendo su fin primordial, destruir las malas hierbas y evitar la pérdida de la humedad y los alimentos necesarios para la planta.

Como resumen de lo anteriormente expuesto, podemos decir que

todo en las variedades más sensibles (clementinas.) CAPARRETA. Aunque han empezado a evolucionar algunos huecos la mayor parte se encuentran en estado de adultos con huecos. No tratar todavía. PULGONES. Ha decrecido sensiblemente su ataque. No obstante vigilar los plantones y aquellos árboles dañados por el frío, que en estos momentos tienen la vegetación más tierna.

Tratar con insecticidas sistémicos. IMPORTANTE: A partir de primeros de Junio pueden retirarse de las Hermandades respectivas el producto ROGOR 40% a razón de 3 litros por Hectárea, con una subvención del 75%. Información facilitada por la Estación de Avisos Agrícolas del Servicio de Playas del Campo. Aquellos agricultores interesados en el Boletín mensual pueden inscribirse en la Sección Agronómica de Castellón y se les remitirá gratuitamente.

Lucha contra el mildiu de la vid: SERVICIOS DE AVISOS



CASETA DONDE SE CO LOCA EL PSICROMETRO.

El Servicio de Avisos anti-Mildiu consiste en llevar un control de la temperatura ambiente, la humedad y desarrollo de la vegetación de las cepas, con objeto de avisar a los viticultores en los momentos que deben realizar los tratamientos para prevenir el mildiu de la vid. En los pueblos donde no existe Servicio de Avisos Anti-Mildiu los viticultores tienen por costumbre realizar los tratamientos contra esta enfermedad en fechas determinadas. Así, por ejemplo, en algunos lugares se tratan las viñas a la brotación, antes o después de la floración, y en el invierno, o bien en fechas fijas. Sin embargo, no siempre coinciden los momentos de peligro de ataque de esta enfermedad con estas fechas, ya que éstas varían con los años, dependiendo de la temperatura, humedad del ambiente y estado de desarrollo de las cepas.

Por todo esto, las posibilidades de realizar los tratamientos con oportunidad son mínimas, además de que habrá años que con un tratamiento será suficiente mientras que otros harán falta cuatro o cinco.

Ahora bien, el agricultor medio no tiene elementos para determinar la temperatura ambiente y mucho menos la humedad relativa del aire, por lo que ante esta necesidad, la Hermandad de Labradores de San Mateo, asesorada por la Agencia de Extensión Agraria, decidió establecer en esta

localidad el Servicio de Avisos Anti-Mildiu, que funciona desde 1967, extendiéndose a las localidades de Salsadella y La Jana en 1969.

El Servicio de Avisos Anti-Mildiu consiste en co-ocurrir unos puntos de observación en viñas propensas a padecer frecuentemente el ataque de esta enfermedad, pues de lo contrario existe el riesgo de que cuando por los datos proporcionados se determinen condiciones favorables para el desarrollo del Mildium éste ya haya invadido otros viñedos.

Cada puesto de observación consta de una caseta y un psicrómetro. El psicrómetro está situado en el interior de la caseta y es un aparato dotado de un termómetro seco y otro húmedo. Este último es un termómetro ordinario que lleva su depósito de mercurio recubierto por una mecha de algodón, parte de la cual está sumergida en un pequeño recipiente de agua. Con este psicrómetro se determina la temperatura y humedad ambiental, esta última en virtud de las tablas que figuran en dicho aparato.

FUNCIONAMIENTO DEL SERVICIO

Después de instalados convenientemente los puestos de observación, se inicia el funcionamiento del Servicio de Avisos, que en esta localidad viene a ser a primeros de mayo. El mildiu puede empezar a atacar a la vid cuando los brotes alcanzan aproximadamente una longitud comprendida entre 7 y 10 centímetros. La razón de que no pueda haber ataque antes es que la enfermedad penetra en la planta por los estomas y estos no se forman hasta que las cepas tienen este desarrollo.

Desde esta fecha el observador realiza una visita diaria a cada puesto a fin de recoger los datos necesarios y remitirlos al control donde serán interpretados. Los datos que interesa recoger son: Lectura de los termómetros secos y húmedos (anotando las temperaturas que marquen), también se anotarán si aparecen manchas de mildiu, precipitaciones registradas, nieblas, rocíos, etc. Vemos pues, que los datos son tomados, unos de los psicrómetros, otros del estado general del viñedo, y finalmente, otros del medio ambiente en que éste se encuentra.

Los datos se toman a las ocho de la mañana porque esta hora permite realizar más fácilmente el envío de la tarjeta con los datos tomados y porque además a esas horas se pueden apreciar algunos fenómenos climatológicos tales como el rocío, etc.

Una vez tomados los datos en unas tarjetas impresas, se remiten al centro de control, que en este caso es la Agencia de Extensión Agraria de la comarca, en donde inmediatamente de recibir los partes se determina la humedad relativa existente en cada una de las localidades.

Cuando existe una humedad relativa comprendida entre 95 y el 100 por cien, o bien haya llovido más de 10 litros por metro cuadrado en los últimos dos o tres días junto con una temperatura entre 15 y 25 grados centígrados existe condiciones favorables para el desarrollo y aparición del mildiu, lo cual se pone inmediatamente en conocimiento de los agricultores mediante bandos y carteles, con objeto de que realicen un tratamiento lo antes posible.

Estas observaciones se llevan a cabo diariamente hasta primeros de septiembre en que se da por terminada la campaña.

Con este servicio se consigue realizar los tratamientos imprescindibles y a su debido tiempo para mantener las cepas limpias de esta temible enfermedad y con el mínimo coste de tratamientos.

FRANCISCO SUCH MARTI Agente de Extensión Agraria de SAN MATEO.

Playas del campo

todo en las variedades más sensibles (clementinas.) CAPARRETA. Aunque han empezado a evolucionar algunos huecos la mayor parte se encuentran en estado de adultos con huecos. No tratar todavía. PULGONES. Ha decrecido sensiblemente su ataque. No obstante vigilar los plantones y aquellos árboles dañados por el frío, que en estos momentos tienen la vegetación más tierna. Tratar con insecticidas sistémicos. IMPORTANTE: A partir de primeros de Junio pueden retirarse de las Hermandades respectivas el producto ROGOR 40% a razón de 3 litros por Hectárea, con una subvención del 75%. Información facilitada por la Estación de Avisos Agrícolas del Servicio de Playas del Campo. Aquellos agricultores interesados en el Boletín mensual pueden inscribirse en la Sección Agronómica de Castellón y se les remitirá gratuitamente.

PISOS MAGNIFICOS EN RONDA MIJARES, 168. * ESPLENDIDAS VISTAS * ORIENTACION SUR-OESTE * AMPLIAS TERRAZAS. 4 DORMITORIOS BAÑO Y ASEO. 115 m². CONSTRUCCION 1ª - MINIMOS GASTOS. GRANDES FACILIDADES. TRATO DIRECTO DOMINGOS de 10 a 2 en el mismo edificio.

Licenciado en Ciencias Químicas o Périto Químico. necesita importante empresa azulejera de Castellón, para cubrir puesto de Jefe de Fabricación. REQUISITOS: - Edad: 20 - 35 años. - Se valorará especialmente la capacidad de mando y la iniciativa. - Preferible experiencia en cerámica, aunque no indispensable. Puesto de responsabilidad a las órdenes inmediatas del Director de Fábrica. Remuneración adecuada, a convenir. Los interesados se dirigirán por escrito, acompañando historial al Departamento de Psicología de ORGA, S. L. (Mayor, 44 - Castellón) que asesorará en la selección.

El Cine y Su Mundo

La Semana Cinematográfica

Peter O'toole no será Fernando el Católico... pero interpretará a don Quijote en la versión cinematográfica de «El hombre de la Mancha». Sofía Loren será Dulcinea y Peter Gleville el encargado de dirigir el filme.

Por JUAN JOSE PORTO

DEFINITIVAMENTE sí. Definitivamente tendremos versión musical cinematográfica de «El Ingenioso Hidalgo D. Quijote de la Mancha». El proyecto de un acudado y prestigioso productor italiano de llevar a la pantalla el éxito teatral de Dale Wassermans «El hombre de la Mancha» cristalizará en comprometida realidad este mismo verano.

«El hombre de la Mancha», con una partitura muy atractiva, conquistó lapidariamente a los públicos de todo el mundo pero de manera muy concreta a los de Estados Unidos, hasta el punto de convertirse en una de las piezas más aplaudidas en Broadway. También en Madrid tuvimos «versión española» que, gracias al esfuerzo de Natí Mistral y Luis Sagl —Vela encantó a un público numeroso.

Y, ahora, a la pantalla. Los viejos éxitos de la escena — viejos en cuanto a estancia en los carteles — enseguida piden acuciantemente un trasplante al celuloide. En este sentido los americanos tienen larga y sustancial experiencia. Varias de las comedias musicales más distinguidas por la crítica y solicitadas por el público en los últimos años — por no decir, en toda la historia — llegaron a la pantalla avaladas por un anterior éxito teatral. Es el éxito de «West Side Story», «Sombras y Lagrimas», «My Fair Lady» o «Camelots».

QUIJOTE—OTOOLE

Desde que el rubio británico se asomara a la pantalla internacional como «Lawrence de Arabia» y revalidara inmediatamente después su poderoso magnetismo de auténtica «estrella» en «Becket» Peter O'toole ha recibido continuamente las ofertas más dispares para que encarnase a la más completa galería de personajes históricos o de leyenda, con raigambre popular que un guionista pueda concebir. Ya seben que hasta hace poco su nombre sonaba insistentemente como intérprete del rey Fernando el Católico en la «Isabel de España» que dirigirá Ronald Neame para Samuel Bronston. A última hora le han dado el papel a



una «promesa», John Philip Law. Y, sin embargo, ya que las circunstancias no han querido favorecer la posibilidad de que el solicitado actor irlandés personificara a un hombre de la historia española, otras circunstancias le han señalado como seguro protagonista en el cine del hombre más universal aluminado por las letras españolas. D. Alonso Quijano e Ingenioso Hidalgo D. Quijote de la Mancha. En principio, el papel puede irle a la medida, mucho mejor, por supuesto que a Richard Burton de quien se aseguró que iba a tomar el papel. En fin, ya veremos los resultados.

«El hombre de la Mancha» en su versión cinematográfica, se dorará, en toda su parte de exteriores sobre los escenarios auténticos en que se desarrolló la historia, revertida al musical por la habilidad de un compositor americano que, precisamente, reside casi todo el año en tierras de Andalucía. La película supondrá una de las versiones más cuantiosas de muchos años en este terreno. Y, en el papel de Dulcinea, nada menos que Sofía Loren.

Si hace años fue, en la película de Anthony Mann una maravillosa doña Ginebra, deslumbrante de belleza y fijearte, ahora puede desdoblarse como «estrella» de la comedia musical. Quizás en esta faceta muchos podemos sorprendernos. Peter Gleville será el realizador.

GALIARDO, EN BUENA LINEA. Juan Luis Galiardo tras aquel confuso incidente que le separó del rodaje de «Fortunata y Jacinta», y tras su enfermedad que le mantuvo apartado largas semanas de los estudios, encontró una clara línea de cine popular que ahora define, ya sin apenas discusión como primer galán del cine español. Sus películas junto a Carmen Sevilla, a las órdenes de Julio Bünch; sus apariciones en películas de marcado corte popular y su creciente actividad en la industria le han otorgado este plano de primacía que ahora ocupa. Galiardo tiene buena planta, notable oficio y mucha simpatía. Y, tiene lo que quizás sea tan importante el camino libre, porque ni en España, ni casi en Europa abundan los galanes de sus características. Y, en este punto, creo que estamos todos de acuerdo.

La cuestión es que el actor no para de trabajar y que sus intervenciones cada vez le aproximan más a una posible definición o aproximamiento a los mercados de Italia. Ahora acaba de iniciar el rodaje de «Fieras sin jaulas» un te-

ma de Juan Logar, que dirige el mismo y que se rueda en coproducción con Italia y Francia, creo. Lo importante para el protagonista al margen de la posible difusión internacional del filme, estriba en la presencia de James Mason en el reparto.

El veterano actor británico cuya actividad en los estudios españoles ha ascendido sensiblemente durante los últimos meses — tres películas en sesenta días — es para cualquier compañero de trabajo un estímulo y una garantía. Su presencia en los repartos predispone favorablemente al espectador, conocedor del magistral registro de Mason, uno de los intérpretes más completos de la historia del cine, con interpretaciones como la de «Lolita» que han rozado la perfección artística. Tanta calidad, sin invitar a la comparación, seduce claramente a la propia superación. Galiardo tiene en Mason un ejemplo vivo y activo de profesional intergro.

En el reparto figuran también Eoslaba Nherly, una actriz italiana muy asidua en las coproducciones y Emma Cohen que, en los repartos iniciales del filme aparece con una honorífica y matizadora nota de «colaboración especial». Es curioso, pero cuando más cabía superarse de la proyección, a nivel popular de esa chica, es cuando — al menos a mi juicio — se inicia la disipación de buena parte del impacto que la hizo popular, rabioso samiento popular de la noche a la mañana. Puede ser — y hay que reconocerlo — que solo se trata de apreciaciones personales, sin embargo pienso que Emma tras su espectacular aparición en el panorama industrial sablamente administrada por el buen oficio de su representante, Enrique Heuterros ha decaído claramente. No obstante, es imprescindible conceder un compás de espera, un compás de espera para que se escitren los títulos en que ha intervenido, que no son pocos... (PYRESA)

Cartelera de Espectáculos

CINE SINDICAL. 4'30, 7'30 y 10'30. -RIO LOBO. Próximo lunes: Gregory Peck en: ATRAPADOS EN EL ESPACIO. T. Menores.

ASTORIA. 4'30, 7'30 y 10'30. -UNA DROGA LLAMADA HELEN. 70 m/m y Technicolor. Carrol Baker y Jean Sorel. Mayores 18 años. Mañana lunes: 4'30, 7'30 y 10'30. TRASPLANTE A LA ITALIANA. 70 m/m.

CINE SAN PABLO. -Continúa 3'30 EL LIBRO DE LA SELVA y LOS ULTIMOS DIAS DE POMPEYA. T. Menores.

SABOYA. 4'30, 7'30 y 10'30. -EL TECHO DE CRISTAL. Technicolor. Carmen Sevilla y Dean Jagger. Mayores 18 años. Mañana Lunes: 4'30, 7'30 y 10'30. HEMBRA.

AVENIDA. 4'30, 7'30 y 10'30. -LA BALADA DE CABLE HOGUE. Technicolor. Jason Robards y Stella Stevens. Mayores 18 años. Mañana Lunes: 4'30, 7'30 y 10'30. MATALO!

RIALTO. -Hoy domingo. -EL AVENTURERO DE GUAYNAS. Cinemascope Technicolor. John Richardson y Gloria Milland y MAS ALLA DE RIO MINO. Technicolor. Gustavo Rojo y Enriqueta Carballeira. Mayores 14 años.

Mañana lunes: LOS SIETE BRAVÍSIMOS y EL REY DE LONDRES.

GOYA. -Hoy domingo. -MIL MILLONES EN UN BILLAR. Technicolor. Claude Rich y Elsa Martinelli y ORLOFF Y EL HOMBRE INVISIBLE. Technicolor. Brigitte Carva. Mayores 18 años.

REX. 4'30, 7'30 y 10'30. -EL RELICARIO, en Color. Carmen Sevilla y Arturo Fernández. Mayores 18 años. Mañana Lunes: MERCENARIOS SIN GLORIA, en Technicolor. Mayores 18 años.

CINE SINDICAL DE VERRANO. -Grao Castellón. 10 noche. -NO-DO, Complementos y todos los días cambio de programa.

SERRADAL (-GRAO). 4'15, 7'15 y 10'15. -LADRON Y AMANTE. Technicolor. James Coburn y Camille Sparv. Mayores 18 años. Mañana lunes: 4'15, 7'15 y 10'15. LOS EXTREMOS SE TOCAN.

CINE CONDAL DE VILLARREAL. -Continúa 3'30 y 9'45 noche. -OPERACION CABARETERA y LA RESIDENCIA A. Mayores 18 años. Próximo miércoles: EL SENORITO Y SUS SEDUCTORES y John Wayne en: RIO LOBO. A. Mayores 18 años.

VICIANA (-Buriana). 4'15, 7'15 y 10'15. -CHISUM. Technicolor. Tolerado Menores.

EL BALLET NACIONAL DE CUBA

Compuesto por 70 figuras ha conseguido un éxito

EN 1972, ACTUARA EN LOS FESTIVALES DE ESPAÑA

Por Daniel DE LA FUENTE TORRON

El Ballet Nacional de Cuba es una institución artística que cosecha grandes éxitos por el mundo. Vinieron a España contratados por el Liceo de Barcelona gracias a las gestiones realizadas por el Ministerio de Información y Turismo. Deciséis representaciones en aquel teatro barcelonés consiguieron la calidad de este ballet cubano, que tiene su primera figura en la bailarina Alicia Alonso.

—Si. Dos compañías profesionales. —Y la vertiente folklórica, la rumba, languidece? —Por supuesto que no. El Ministerio de Cultura tiene gran interés en ello. Incluso esas tradiciones folklóricas aumentan constantemente. El Ballet Nacional ha actuado en Hispanoamérica, en Europa, incluso en Rusia, donde, por tres ocasiones consiguieron un gran éxito. —Y en Estados Unidos? —Por el momento, no.

PRESENCIA DE ESPAÑA —El público español —me siguen diciendo —nos ha acogido muy bien. Estamos aquí como en nuestra propia casa. —Y priva lo español en Cuba? —Sí. Con frecuencia llegan artistas españoles, ballets. Últimamente han estado Massiel, Los Bravos, Los Mustang. También en Cuba hay figuras populares de la canción como Elena Burque. Pero la más destacada, en el mundo artístico de aquélla isla, es Alicia Alonso, considerada como una de las mejores bailarinas mundiales del momento.

FUTURO ARTÍSTICO CUBANO Entre los jóvenes cubanos se ha despertado una gran pasión por pertenecer a este Ballet que pasee el nombre de Cuba por todos los teatros del mundo. —¿Qué futuro artístico prevén? —Sinceramente, el Ballet Nacional es una prueba concluyente. Y su organización, por supuesto, es modelica. Todos los que pertenecen al ballet percibimos nuestro salario, un salario que ahora llega también a nuestros familiares. Así se contribuye al desarrollo del arte, a elevar el nivel cultural y a mantener nuestras mejores tradiciones folklóricas. —PYRESA

NIGHT CLUB PALADIUM BOUTIQUE VILLAS DE BENICASIM

EL PRIMER TRIUNFO DEL CINE EN LA ERA DEL ESPACIO

Tres astronautas a la deriva. Sólo quedan 55 minutos para su rescate. Mientras, el mundo entero observa y espera.

UNA PRODUCCION FRANKOVICHTURGE. GREGORY PECK RICHARD CRENNA y DAVID JANSSEN como Ted Dougherty JAMES GENE FRANCISCUS HACKMAN



(Tolerada menores) GRAN ESTRENO MAÑANA 4'30, 7'30 y 10'30

teatro cine sindical

HOY, 4'30, 7'30 y 10'30, últimas proyecciones de RIO LOBO

ASTORIA 70 m/m Mañana lunes 4'30, 7'30 y 10'30 ¡Atrevido ESTRENO!



TRASPLANTE ITALIANA CARLO GRAZIELLA ROBERTO GIUFFRÉ GRANATA CAMARDIEL ALONSO RASCHEL STENO

¡Un trasplante! capaz de convertir en "donjuanes" a los hombres de 90 años. Pero... ¡Para el que no era nada fácil conseguir donantes! A Mayores de 18 años

¡Fiestas de la Liberación!! Tomba Tossals Hoy Domingo y Mañana Lunes Tarde GRAN FIESTA BAILE Conjunto CASABLANCA con Tony Martin Orquesta ORPHEO con Fernan River Conjunto NUEVA DIMENSION Conjunto LOS CHENIS Y la actuación extraordinaria de MARIBEL y LOS CHINGOLOS ¡Un fabuloso ambiente de fiesta!

NOTA - ESTA SALA NO CELEBRARÁ FUNCIONES LOS VIERNES POR DESCANSO SEMANAL

RUTA DE LOS ESCIAVOS

TRAVESIA DEL DESIERTO

Espejismos: calina acumulada que se estremece, humo de las piedras que reseca el Sol. Una cobra real, serpiente del desierto, en las ruinas de un fuerte abandonado. La carretera más fabulosa del mundo: miles de kilómetros cuadrados de grava

Por Bernabe PERTUSA (Enviado especial de Pyresa)

NUESTRA seguridad y nuestra vida dependen de las patrullas de rescate de El Golea, en Salah y Tamanrasset, a juzgar por los carteles que nos conminan y amenazan con sanciones legales para que nos presentemos en las subprefecturas a solicitar los correspondientes permisos de tránsito por el desierto.

Ayer nos negaron el permiso porque la semana pasada llovió en la meseta del Tademet y ni siquiera los vehículos todo terreno pudieron circular por la pista anegada. Alguien que dice conocer el camino, pide que le llevamos hasta su oasis, a mil kilómetros. Es admitido en el Toyota poco antes de que José Antonio Moreno, el safarista jefe de la expedición, regrese con las autoridades en regla.

José Antonio dispone que nos reagrupemos a la salida de Hassi Marroquet para iniciar la subida del altiplano en caravana, y que se ponga la tracción a las cuatro ruedas al menor indicio de barro y la reductora a la subida y bajada de cualquier repecho.

A pesar de aquellos carteles de "Atención, arena", kilómetros antes de El Golea, no hemos sentido que atravesáramos el mayor desierto del mundo hasta no dejar atrás la carretera alquitranada, a las once del 21 de febrero. Se ha levantado un airecillo agradable y ni



MERCADILLO



La independencia pasó por las pardenes del fuerte Miribel.

sudamos ni padecemos sed, pero el horizonte tiembla surcado de ríos de azogue. El desierto no quiso serlo del todo con nosotros e incluso nos depaño barro y tria, pero los espejismos corrieron siempre delante, inalcanzables y cercanos. Espejismos: la mas afortunada metáfora de la naturaleza.

Miro la llamarada de ruego blanco entre el cielo azul y la tierra amarilla, con bordes imprecisos y cambiantes como si este sueño de agua rompiera contra el roquedal y saltara en espumas. No es una imagen inmóvil, sino una calina acumulada que se estremece, humo de las piedras que reseca el sol. Como fuego se desnae en lenguas: algo llama desde el espejismo.

—Va la pena venir por ver esto—nos comenta Javier Alonso en el Mangoma a José Antonio Moreno y a mi. Pienso que Madoelino Tejero, Mariano Torralba y Carlos Martín Artajo en el Kambacko; Antonio Corés y Jacinto Esteva en el Toyota, cada uno de los expedicionarios le hubiéramos dado la razón a Javier en ese momento.

Todas las cosas admiten ser comparadas con el espejismo, pero el espejismo en sí no admite comparaciones.

EL NAUFRAGO El Toyota y el Kambacko se han detenido a cincuenta metros de la pista junto a la carcasa de un camión sin ruedas delanteras y con el morro destrozado. Restos de un accidente, pero ¿qué hace aquel negro?

—¿Sabéis cuanto tiempo lleva aquí solo este hombre?—nos pregunta Corés antes de que hayamos bajado aún del Mangoma.

El accidente se produjo hace dos meses. No vendrán a reparar el camión hasta dentro de un mes, y este Robinson negro se turna con otro argelino para guardar la charrarra: turnos de treinta días.

—¿Cómo puede aguantar aquí? La carga del camión se encuentra desparramada por el suelo: sacos de harina que han florecido. Con algunos sacos el negro ha levantado un cobijo que le protegerá, supongo, de los vientos dominantes.

—¿Tenéis cerillas? Es lo único que nos ha pedido.

Yo no creo que vuelva a andar este camión. Lo han dejado en caracasas e han llevado las ruedas. Sin embargo, este hombre ha permanecido completamente solo un mes y habrá de permanecer otro para vigilar los restos.

—¿Es usted argelino—le pregunto.

Lo es. No me atrevo a preguntarle más, y tampoco creo que él pudiera responderme a esta cuestión, ¿de qué "razzia" procedes? ¿en donde capturaron a tus padres los negros argelinos?

Este es el sueño de un conductor: poderíamos apretar el gas a tope y cerrar los ojos. Todo carretera sin baches ni embotellamientos, miles de kilómetros cuadrados para rodar a lo que consistía el motor.

Anochece a las seis hora argelina. Otra parada. A la luz de los faros vemos que Antonio Corés saca por la ventanilla del Toyota un brazo y nos indica que nos detengamos. Las ruedas del Toyota se le hundieron como si hubieran entrado en chocolate helado. Aparentemente es el mismo terreno, salvo que hay en este rodal menos piedras sueltas.

No es grave: maniobrando adelante y atrás, con la reductora el Toyota consigue salir sólo. El altiplano acaba bruscamente; un cartel indica "Bajadas peligrosas, curvas". En efecto, es preciso usar la segunda reducida.

Las luces de la Saab, capital tuareg, se extienden amarillas y horizontales a la derecha y rojas y verticales a la izquierda. Al principio he creído que estas luces verticales señalizarían pozos petrolíferos, pero al pasar cerca cambio de opinión y creo que iluminan antenas de radio.

Acampamos junto al primer tapial, y de madrugada nos despertó un zarandeo de toda la tienda que parece que vaya a caerse. Sigo heuido, levanto la capucha de mi peluza y me da la impresión de que la peluza de cordero no abriga.

Despunta el día. Las hueras de cañas parecen naufragadas en dunas, y la arena que arrastra el viento desdibuja como niebla los albores lejanos. — (PYRESA)

cuando hablaron de lluvias en el taanget? no sé que contracción tenía esa tierra, pero nojuna no puede. El arido que Corés y Jacinto llevan en el Toyota nos guía por fuera de la carretera, que según nos avisa presenta tramos empalmados.

Por aquí el desierto no es arena, sino pedregal, como una inmensa carretera de grava. El camión golpea los bajos del Land Rover, y los cuarenta puntos de referencia que nos orientan. La dirección que marca el Toyota por indicación del autoscopista arabe, zigzaguea, sin empuje, y se cruza con miles de rodadas.

José Antonio explica que las pistas nacen y mueren en Africa sin que intervengan los ministerios de obras públicas. El paso continuo de vehículos riza la tierra o abre surcos tan profundos que los ejes de los coches arrastran.

En Mozambique las pistas no nos duran más de una temporada. Las abandonamos y trazamos otras paralelas.

El fuerte conserva las puertas, pero descarradas. Las ruinas se cubren de nombres, aunque las fechas no se remontan aquí a siglos a diez años. En el patio interior se abren arcadas a los lados y puede subirse por escaleras de adobe a los pasillos que patrullarían los centinelas en otro tiempo.

—¡Cuidado!—oigo que grita José Antonio. Jacinto Esteva deja de filmar paredes pintarrajeadas; acuden Madoelino, Javier y Caros; Antonio Corés baja de las almenas. Sale por una arcada, pálido y sonriente, Mariano Torralba, y detrás suyo José Antonio, que pide gasolina.

—¿La quemaremos...? Mariano Torralba ha curiosado por el fuerte con la Bollet en bandolera, y Televisión Española ha estado a punto de perder a su enviado especial: no reparó en que había una serpiente en aquel sooucho. Pudo costarle la vida, pero, por suerte, José Antonio mira al suelo antes de entrar a cualquier habitación abandonada y la serpiente huyó de su grito... que hizo saltar a Mariano un poco por encima del techo, si hemos de creerle.

La gasolina rociada por el agujero no obligó a la serpiente a salir de su cubil. Al pie del fuerte una lámina de agua riega cañaverales y palmeras y se riza con el viento que en el desierto no cesa nunca. Allí nos dimos el gusto de lavarnos y a la vera del agua despachamos lo que nos suministró la independencia: poco para nuestro apetito. LAS PISTAS NACEN Y MUEREN. Nos embromaban en El Golea

FANTASMAS 71

MOLLEY, modesto periodista "Stringer" de Miami obtuvo un gran éxito informativo gracias a una revelación fantasmal

El fantasma de NATHANAEEL WATTS abrió la caja de caudales de su Banco cuando ésta iba a ser dinamitada Por Juan de la Maza

Las apariciones fantasmales no siempre suelen ser propicias a producir terror, o cuando menos, susto y temor. A veces, son amigos que vienen a avisarnos de algún mal que nos avecina o bien a comunicarnos algo que ha sucedido a un ser querido que se halla sumamente distante.

Sobre todo, los parapsicólogos recogen en su libro casos extraordinarios de figuras fantasmales que avisan de una muerte inminente o que dan cuenta de ella. Son también, como ellos explican «desdoblamientos» de la personalidad que enlazan con la otra personalidad también muy fuerte y unidos entre sí por un común sentimiento de amor.

Sabido es que cuando San Francisco Javier moría martirizado en Goa, su espíritu se trasladó hasta el castillo residencia de sus padres en Javier, Navarra, y la luz de la imagen de un crucifijo que presidía un pequeño oratorio frente al cual estaban rezando sus padres en aquel momento, comenzó a oscilar y al fin se apagó. Los padres del marítom tomaron aquello como una señal. Y, en efecto, coincidió la fecha del suceso del oratorio y la hora con la de la muerte del santo misionero.

Algo parecido ocurrió, según cuenta Talamonti, al general Henry Havellock Allan cuando murió en una operación militar en Irlanda. Su retrato que figuraba en un puesto de honor en la sala de Banderas del segundo Batallón de Fusileros de Northumberland a miles de kilómetros distantes del lugar donde acababa de morir el general, se vino estrepitosamente al suelo.

El mismo Talamonti nos recuerda que Camillo Flammarion, el célebre astrónomo francés de mediados del siglo pasado cuenta en uno de sus muchos libros—este dedicado—exclusivamente al tema de fantasmas y aparecidos—algo similar a lo ocurrido con el retrato del general Havellock—Allan y sucedió precisamente en casa del astrónomo.

LOS AULLIDOS DEL SINIESTRO «PERRO NEGRO» IRLANDES A veces, los desdoblamientos de la personalidad de alguien que va a morir chocan contra los objetos de ahí el caso de los «poltergeists» de los que he prometido ocuparme en el próximo y último capítulo de esta serie. Pero ahora, puesto que estoy refiriéndome a los fantasmas que avisan de su muerte inminente, citaré un par de casos relacionados con hechos sobrenaturales y objetos inmateriales.

Otro caso famoso de objeto que avisa la muerte de un militar ilustre es el del mariscal French—excomandante en jefe de las fuerzas inglesas en la I Guerra Mundial. En el momento de expirar en el castillo de Deal donde habitaba se vio, ante el asombro de la guardia del exterior, como la gran bandera inglesa que ondeaba en el mástil de honor se replegaba y caía al pie del hasta sin que mano humana alguna la hubiera arriado. Pero es que también, en ese mismo momento otra bandera—la americana aliada de los ingleses—caía igualmente al pie del mástil que se esguía en otro lugar del castillo.

Y lo de los relojes parados cuando la muerte del profesor de metafísica barón Schrenck Notzing? Se hallaba hospitalizado en una clínica cuando falleció de repente. En ese mismo instante, su esposa que se hallaba en su casa y se disponía a salir para reunirse con su marido vio un tanto asombrada que el gran reloj de péndulo del vestíbulo se detenía instantáneamente. Miró su reloj de bolsillo y vio que el segundo también estaba parado. Inquirió a uno de los criados preguntándole que hora tenía otro de los relojes de la casa y este replicó que el reloj acababa de cesar su marcha. La baronesa tomó esto como un aviso, corrió a la clínica y allí sure que su esposo había muerto a la hora exacta que los relojes de su casa se habían detenido.

A veces esos desdoblamientos colectivos de la personalidad en lugar de chocar contra los objetos—insistir caso de los «poltergeists»—dan contra animales muy sensibles. Los perros, por ejemplo, de los que se cuentan numerosos casos relacionados con avisos luminosos. Ya vimos en un capítulo anterior como Roldar Haugard fue colado en cierta ocasión por su propio perro. Podría citarse aquí numerosas referencias comprobadas de perros que han presentado la muerte de sus amos, curiella a gran distancia. Al cuentista Andersen le regalaban un perro que lo desvirtuó un día lamándole los pies en un momento lastimero. Más tarde, Andersen pudo saber que en ese momento había fallecido el primer dueño del perro.

No hace muchos veranos, unos irlandeses que habían hecho reservar sus billetes para pasar sus vacaciones en España anularon sus vacaciones a estallar ese estío otra guerra como la del 1939. Y todo porque aseguraban que una Codagh, el famoso y temido «perro negro» había estado nallando a la luna irlandesa durante toda aquella noche. Ocurrió que el «Perro negro» irlandés había nallado de la misma manera la noche del 31 de agosto de 1939, víspera del



El 7 de Septiembre de 1943, la señora María Cortese tuvo ante sí el fantasma de su hijo vivo que le avisaba del grave peligro en que se encontraba en una montaña

estallido de la II Guerra Mundial. Claro que por esta última vez, así como en otras anteriores, como por ejemplo la noche de la firma del tratado de sus pensiones parciales de pruebas nucleares celebrada en Moscú, en la que también aulló lastimeramente una Codagh sus hadros augurales resultaron fallidos. No hubo «choc» de personalidad fantasmal desdoblada alguna con el «Perro negro» que aulló por su cuenta.

LOS QUE SE AVISAN A SI MISMOS Vimos en el capítulo anterior como ciertos desdoblamientos de la personalidad sucedidos durante el sueño o en el delirio, avisaban de un peligro inminente o en demanda de socorro al cabo de un evento dramático.

Casos así son recogidos por algunos parapsicólogos en diferentes obras suyas. Uno de estos casos es el de la señora María Cortese de Lucago (Italia), que se desesperó sobrecarada y vio al pie de su cama la figura deletérea de su hijo de once años. Su hijo se encontraba en ese instante en una excursión escolar en las montañas de Frasco Alessino. El niño pesaba aux no a los pies de la cama de su madre y esta salió corriendo de su casa. Solicitó la ayuda de otras personas y pudieron hallar al pequeño en un lugar sumamente peligroso del que hubiera caído a un precipicio de no ser sacado de allí por personas expertas en alpinismo.

En el verano pasado de 1970 dos jóvenes norteamericanos salieron a pescar en un bote de vela en uno de los Cayos de Florida. Repentinamente se formó un temporal que hizo naufragar el bote de los chicos. Uno de ellos recibió un golpe en la cabeza y le hizo sangrar abundantemente. Pudieron encaramarse a una de las islas de los Cayos donde se refugiaron pero nadie acudió en su auxilio. Aldous Molley el muchacho herido empezó a delirar con fiebre muy alta. En su delirio se veía ante su padre, un periodista «Stringer» de «Miami Herald» pidiéndole auxilio. Al día siguiente un bote de salvamento se presentó a rescatarlos acertando en medio de aquel laberinto de pequeños islotes de los Cayos entre los cuales hubiera sido difícilísimo encontrarlos de no saber con certeza cual era el lugar.

Molley señor, padre el Aldous, reveló luego que había soñado también con que su hijo había naufragado con su amigo en ese islote. Como aquella noche no había regresado a casa se precipitó a la comandancia de salvamentos y solicitó la ayuda.—Como sigue ra viendolo en mi sueño, dijo, gule directamente a los de la lancha hacia donde estaba mi hijo con su amigo.

NI que decir tiene que el modesto «stringer» periodista que cobra por noticias publicadas—se convirtió de la noche a la mañana en un reportero de éxito. DE LOS ACIERTOS ONIRICOS A LOS FANTASMAS PROTECTORES

A veces resulta difícil separar la barrera del campo onírico de la que limita la zona de los fantasmas los seres espectrales salidos del yo de personalidades muy acusadas. Podrían contarse miles y miles de casos de personas que han soñado algo que luego les ha sucedido en realidad. Incluso quienes han soñado con un número de la lotería y les tocó luego el primer premio. En España más de una vez

los periodistas han narrado hechos parecidos. Desde el sueño del Faunon que José tuvo que interpretar—el de las siete vacas gordas y las siete vacas flacas—hasta el sueño del hijo de Dante, Jacobo Alighieri, que encontró gracias a ello los inhallables manuscritos de los álbuns, «trece cantos» reales de la «Dama Comedia», al sueño que tuvo Elias Howe y le dio resuelto el problema del invento para su invento de la máquina de coser, la psicología—y mucho antes de Freud, de Jung y de Alder incluso—está llena de revelaciones extrañas salidas de los sueños.

Pero no es de los sueños de lo que tratamos aquí. sino de fantasmas. A veces, estos también se aparecen para revelar lugares donde están escondidas cosas que se buscan afanosamente, como el caso del profesor Adams en 1967 que había perdido el original de su importante trabajo sobre el arte gótico alemán y su otro yo le reveló el lugar donde había caído, detrás de un armario.

EL FANTASMA QUE ABRIÓ LA CAJA DE CAUDALES Talamonti en su tan citada obra «Universo Prohibido» relata el caso del misionero italiano padre Irlandes que hallándose entre los pignos africanos aquejaba los robos unos objetos de su propiedad. Fue con el asunto al benecico del pueblo y este sin inmutarse le contestó: ¿Quieres ver al laaron? Sacó un espejo y apareció en él la imagen del que le había sustraido los objetos. Según los parapsicólogos la propiedad de revelar el pensamiento en un espejo se llama metagnómona. Reproducción mental de gnomos, de fantasmas.

Más extraño aún fue el caso del fantasma que ayudó a abrir la caja de caudales de un pueblecito de Sumnerville, Ohio. El director del Banco, Nathanael Wats falleció el 18 de mayo de 1969, el mismo día en que había resuelto cambiar la clave de la caja. No tuvo tiempo de comunicárselo a nadie, porque apenas cerrada y resuelta la nueva clave sufrió una angina de pecho que se lo llevó al otro mundo en pocas horas. Cuando el subdirector creía que tendrían que ocurrir a un especialista en abrir cajas de caudales, o dinamitista, vio con asombro que esta se hallaba nuevamente abierta. Simplemente, antes de explir el ropío Wats, desdoblado de sí mismo, abrió la caja dejándola expedida.

Todo esto puede parecer extraordinario y hasta increíble pero yo prefiero remitirme a autores como el propio Padre González Quevedo tan afamado ya en España después de sus charlas por televisión, a Pierre Devaux, a Alexandra Davil Noel, a Flammarion, por no volver a decir al mismo Talamonti, tan citado en estos reportajes. todos ellos han escrito diversos libros relacionados con la ciencia parapsicológica y cuentan casos aún más sorprendentes en los que los fantasmas tienen parte muy directa en extrañísimos sucesos de todas clases.

Pero no siempre los fantasmas han de ser auxiliares de la policía, de los equipos de salvamento de naufragos o alpinistas perdidos, ni siquiera de bancos que están a punto de dinamitar sus cajas de caudales. Hay fantasmas ruidosos, alegres, chillones, travisicos y divertidos. Son los «Poltergeists». De ellos escribiré en el próximo capítulo. (PYRESA)

CREDITOS

Para la compra de su coche Embarcación Piso Chalet

Financiación y Leasing Industrial y de vehículos.

CENTRAL VALENCIANA DE CREDITO, S. A.

Plaza General Sanjurjo, 30 (En tresuelo) Telf. 21 28 40 CASTELLON

VIVIENDAS TOTALMENTE TERMINADAS

Construcción de 1.ª calidad Precios asequibles Entrega inicial mínima LLAVES en el acto firma contrato Resto desde 3.000 ptas. al mes Orientación edificio con vistas al Puerto y a Castellón Emplazamiento: Avd. Puerto, 14 Grao Verlos: Todos los días Informes y contratación.- En el propio edificio; sábados, mañana y tarde



Vida deportiva



Triunfo del Castellón sobre el Mestalla, (3-2), en el partido de anoche

Otra buena actuación del equipo albinegro que debió resolver el partido por más diferencia

Otro buen partido que se ha perdido el aficionado, ya que el encuentro que ayer ofrecieron el Mestalla y el Castellón es para que se recuerde por mucho tiempo. Al menos los primeros cuarenta y cinco minutos del partido, en los que el Castellón bordó un juego precioso, matemático y de belleza extraordinaria. Todo el conjunto albinegro se movió como un once logrado, tibia y precisión en el pase.

Puede decirse que el partido de anoche quedó como el de Clares, que marcó los tres goles del conjunto local en una de sus más acertadas actuaciones de la temporada. Este fenómeno del delantero albinegro, esa es la verdad. Sus goles fueron preciosos y muy aplaudidos por el respetable.

El público, como el día del Gandia, se retrajo, no acudiendo como era de esperar. Pero, aún faltando ese calor del aficionado en las gradas, los pocos que lo presenciaron se divertieron mucho aplaudiendo a rabiar cuantas jugadas se produjeron por parte de uno y otro bando.

El primer tiempo del partido terminó con 2-0 a favor de los castellonenses, marcados por Clares como hemos dicho. En la segunda mitad, algo más floja en orden al primer tiempo, el Mestalla acortó distancias con un gol de Uriarte, consiguiendo casi seguido un nuevo gol el delantero Clares. Y un cuarto de hora más tarde, Aquilino, al lanzar una falta contra el Castellón, marcó el segundo tanto del Mestalla, quedando ya definitivo el resultado de 3-2 a favor de los castellonenses.

En resumen, un buenísimo partido del Castellón frente a un Mestalla jugador, fuerte y entusiasta. Resultado justo y merecido para los locales aunque corto, ya que se hicieron meritos para que el atacante señalara al final un par de goles de diferencia.

El arbitraje del partido corrió a cargo del colegiado local Peris Campos, que estuvo muy bien. Al partido, aparte los técnicos del Valencia, Distéfano y algunos directivos, el Presidente de la Real Federación de Fútbol, don José Luis Pérez Páez, que ocupó sitio distinguido en el palco del Presidente del Castellón, presencia que fue cariñosamente acogida y aplaudida por el público.

Las alineaciones fueron las siguientes:

CASTELLÓN.— Mendieta, (Iglesias), Echarrri, (Corrales), Gola, Corrales, (Oscar); Ferrer, Cayuela, (Folch); Argimiro, (Tomín), Del Bosque, Clares, Leandro y Félix.

MESTALLA.— Alguerola, Martín, José, Aquilino; Andrés, Figuerola; Agustín, Liñana, Carbonell, Uriarte y Cayetano. También el Mestalla hizo algunos cambios, que no señalamos por el hecho de que todos los jugadores que se cambiaban salían con el mismo número en la espalda. Cosa que nos advirtió el entrenador del Mestalla al tiempo que tampoco nos daba los nombres por esta circunstancia "de que como salían con el mismo número en la espalda no los conocieramos", siendo esta la única satisfacción que nos dió. Trampa. Eso es ya entrenamiento con vistas a la próxima temporada.— J.T.V.

Victoria en dobles en la eliminatoria de la COPA DAVIS

ORANTES y GISBERT vencieron a la pareja francesa en cuatro sets

BARCELONA, 12 (Del enviado especial de Pyresa, Manuel Gómez Arostegui). — La pareja española de dobles ha ganado en cuatro sets a la francesa, en la segunda jornada del encuentro de Copa Davis, semifinal del grupo A de la zona europea. El equipo español suma así su segunda victoria y se pone por delante, a falta de los dos partidos individuales que se jugarán mañana domingo.

Por España han jugado Juan Gisbert y Manuel Orantes, y por Francia Pierre Barthes y François Jauffret. El detalle de los partidos ha sido el siguiente:

Primer set, orden de saque: Barthes, Orantes, Jauffret y Gisbert: 1-0, 1-1, 1-2, 1-3, 2-3, 2-4, 3-4, 3-5 y 3-6. Duración: 20 minutos.

Segundo set, orden de saque: Orantes, Barthes, Gisbert, Jauffret: 0-1, 0-2, 1-2, 1-3, 2-3, 2-4, 3-4, 3-5, 4-5, 4-6. Duración, 30 minutos.

Tercer set, orden de saque: Gisbert, Jauffret, Orantes, Barthes: 0-1, 1-1, 2-1, 2-2, 3-2, 3-3, 4-3, 5-3, 6-3. Duración, 28 minutos.

Cuarto set, orden de saque: Jauffret, Gisbert, Barthes, Orantes: 0-1, 1-1, 1-2, 1-3, 1-4, 1-5, 2-5, 2-6. Duración, 26 minutos.

Se ha basado esta victoria de la pareja española en el juego que han desarrollado en el primer set y en el cuarto. En el primero, tanto Orantes como Gisbert estuvieron firmes y efectivos en el juego cerca de la red y dominaron con seguridad. Sólo una doble falta en el segundo juego de Orantes, podríamos decir que ha sido el fallo más importante de los españoles, que ya en el tercer juego rompieron el saque de Jauffret. Todos los jugadores menos Gisbert hicieron dobles faltas, pero en ningún momento se vio inseguridad en los españoles, que ganaron quizás con demasiada facilidad, por eso, en el segundo set, hubo excesiva confianza en la pareja española, que se desmontó ya en el primer juego al perder con el saque de Orantes. Se le rompió a este en el sexto juego una cuerda de su raqueta, y tanto él como Gisbert perdieron concentración. Orantes acusó el cambio de raqueta y la iniciativa pasó a manos de los franceses, que jugaron más tranquilos y sin la fuerte oposición que habían tenido en el set anterior. Ganaron, pues, ese set, pero casi habría que decir, que en una gran parte su victoria se debió a errores de los españoles.

Era, por tanto, importante y decisivo el tercer set. Si los franceses se imponían, podría venir el hundimiento de Gisbert y de Orantes; afortunadamente, los dos españoles fueron mejorando, y aunque hubo fallos por las dos partes, a veces en jugadas inocentes, Orantes y Gisbert tuvieron en dos ocasiones 20-0 a su favor, con saque de sus rivales, pero no pudieron conseguir alcanzar la ventaja hasta el octavo juego, en el que, con saque de Barthes se impusieron. La rotura del saque, a esa altura, era ya prácticamente definitiva y así lo comprendió el público que casi llenaba el recinto y con sus aplausos animó a la pareja española, que se apuntó así el tercer set y pudo irse al vestuario, para consumir el reglamentario descanso, con una mínima ventaja y una amarga sensación de moral.

Naturalmente, mientras el ánimo de los españoles al comenzar el cuarto set iba en crescendo, el de los franceses fue bajando. Ya en el primer juego estuvieron a punto de perder el saque, pues de un 40-0, pasaron a dos igualadas.

Gisbert ganó con su saque el segundo juego, dejando en cero a los galos, que no pudieron devolverle ningún saque. No hubo, pues, peloteo. Los españoles iban decididos a liquidar la cuestión. Pusieron genio y tacto al mismo tiempo.

Fue en el tercer juego cuando Orantes, al devolver una pelota, se cayó, pero en un salto feísimo se incorporó para alcanzar la devolución de su golpe, pese a que se encontraba a menos de tres metros de la red. Una devolución de un saque de Jauffret, realizada de forma magistral por Orantes sobre el pasillo y dando a la pelota la rapidez de un rayo, abrió la posibilidad de que se ganase el juego con saque francés, pues los jugadores galos se habían desconcertado un poco en dos pelotazos dudosos. Era el momento psicológico, esos momentos que se producen en el tenis y que hay que saber aprovechar, porque es cuando a uno le salen bien todas las cosas y a los rivales no. Aunque falló Orantes un "smash" cuando tenían ventaja, el desahogo tanto a favor de los españoles llegó y el encuentro entró ya en su fase definitiva de liquidación.

Ganar dos juegos seguidos con saque del contrario era ya una ventaja prácticamente insalvable y el partido concluyó enseguida. Como resumen se puede decir que el partido no ha sido de buen tenís. El juego francés no ha tenido apenas destellos y el de los españoles ha tenido signos positivos nada más en los sets primero y cuarto. Los cuatro jugadores han alternado los buenos golpes con fallos y errores de bulto. Ha habido, si más efectividad en Orantes, que ha sabido contagiar su genio a Gisbert, que ha proseguido bastante más que los arranques de decisión. Cabe esperar, pues, que, pese al optimismo del capitán francés, que nada más terminar el partido aseguraba que mañana sus jugadores ganarían los dos partidos individuales que faltan, Orantes venza mañana domingo, en el primer partido, a Jauffret y que entonces Gisbert vuelva a ser el Gisbert de sus mejores tardes frente al jovenísimo francés Proisy, al que sin duda debe pesar mucho la humillante derrota que ayer sufrió frente a Orantes.

El Villarreal juega hoy en Gerona el primer partido de la promoción

Equipo sin variaciones respecto a los últimos encuentros y moral de victoria entre los villarrealenses

ESTA tarde jugará el Villarreal en Gerona frente al titular de aquella capital catalana en partido de ida de la promoción de ascenso y permanencia en Segunda División. Ayer, poco después de las diez de la mañana, el equipo villarrealense inició el desplazamiento, con el propósito de pernoctar en Santa Susana, localidad situada en el límite entre las provincias de Barcelona y Gerona.

La moral entre los jugadores villarrealenses es excelente y todos están dispuestos a conseguir un encuentro positivo en este primer encuentro de la eliminatoria, sin confiar en ningún momento y buscando asegurar el objetivo propuesto desde el principio.

Por nuestra parte, recordamos que el Villarreal probablemente esta tarde presentará la siguiente alineación: Feliciano, Lernal, Lo-

ren, Espidora; Eusebio, José Luis, Casco, Pedro, Burgete, Linares y Esteve. Como suplentes se despiñan también Alapont, Marzal, Serrano y Ureña. El encuentro será arbitrado por el colegiado Sr. Palró.

La alineación nos la confirmó el propio Angel, masajista del equipo, que fue quien nos atendió poco después de medianoche cuando nos pusimos al habla con el "cuartel general" villarrealense en Santa Susana. Tanto los jugadores como el entrenador ya se encontraban descansando.

El propio Angel nos informó que el tiempo era excelente, por lo que cabía esperar encontrarán esta tarde un terreno de juego en buenas condiciones. También nos dijo que la moral en el equipo era muy elevada y en todos estaba el deseo de conseguir la victoria en esta primera confrontación con el Gerona.

EN MAESTRO RÍPOLLES
Locales Comerciales
De 90 a 130 m².
Precio total muy interesante, a partir de 200.000 pesetas.
Grandes facilidades de pago.
Información: GRAFA, Ratalafena, 1. Telf.: 22 08 00.



Decorar es poner papel pintado
SHARK
DISTRIBUIDOR EN CASTELLÓN Y PROVINCIA
GALERIAS BERNAD
Huerto Sogueras, 7 Telf. 215411
De venta en todos los establecimientos del ramo en Castellón y provincia.

Heredito recibió el Trofeo Escape-Mediterráneo al mejor fotógrafo de deportes del motor



A NOCHE, en la intimidad de nuestra Redacción, tuvo lugar el entrega a nuestro fotógrafo Heredito del trofeo Escape — MEDITERRANEO — colaborador Vicente Folch

Godes, ESCAPE, vino a nuestra Casa para este acto, y expresó a NEO al mejor fotógrafo de deportes del motor. Nuestro entrañable colaborador Vicente Folch

nocimiento por la gran labor y la magnífica calidad informativa de las fotos que ha realizado al servicio de los deportes del motor. Le dijo como este trofeo quería manifestarle el cariño de todas en la víspera de su boda, que Vicente Folch Godes ratificó con un estrecho abrazo.

Muy sinceramente nos animos todos en MEDITERRANEO al homenaje que la entrega de este trofeo que lleva también el nombre de nuestro periódico, significa para quien en nuestra Casa todos los días se distingue con la entrega a su trabajo, bien reflejado en las páginas de MEDITERRANEO en la formidable información gráfica de Heredito, que, efectivamente, muchas veces ha destacado al tra- duir en imágenes la notable actividad de los deportes del motor.

JAPON PRESENTA LA ULTIMA NOVEDAD EN CAJAS REGISTRADORAS!!
FUJI
La gama de modelos es tan extensa que la que usted necesita forzosamente la tenemos.
Solicite demostración sin compromiso.
Distribuidor exclusivo para Castellón y Provincia:
J. DIAZ
Mayor, 101 - Tel. 22 42 36
(Facilidades de pago aplazado)

CERAMICA
CASE
Pavimentos
Revestimientos
Cerámica Castellón
Trinidad, 80

Entrega de Trofeos

Como broche final al cierre de la temporada futbolística de 1970-71, el próximo día 14, a las 20 horas, tendrá lugar la entrega de trofeos correspondiente a los diversos Campeonatos y Torneos organizados por la Delegación de Fútbol de Castellón bajo el asesoramiento de la Federación Valenciana de Fútbol y que han tenido lugar en el Campo Municipal de Deportes.

Para el emotivo acto, la Sociedad del Círculo Mercantil e Industrial ha cedido gratuitamente sus salones a cuyo acto asistirán las primeras autoridades y mandos federativos regionales y provinciales.

Por lo tanto se recuerda a todos aquellos delegados de equipo, directivos y jugadores que por su labor han sido premiados en el transcurso de la referida tempo-

rada su puntual asistencia para que el acto transcurre por los cauces previstos.

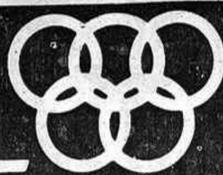
ENRIQUE BELTRAN.

El Bar-Restaurante «EL RINCON»
de las Villas de Benicassim, con la nueva Dirección ofrece a todos sus clientes los más altos platos de la cocina, Alemana, Italiana, Española y Francesa. Para reserva de mesas Tel. 344 Benicassim, antigua carretera Valencia-Barcelona Km. 81'8

ELOCRON
(Categoría B. n.º 7478/76)
Marca Registrada
CIBA - GEIGY
BASILEA (Suiza)
Nuevo y potente insecticida, especialmente pensado para que los FULGONES RESISTENTES sean controlados eficazmente.
¡NO olvide que el
PULGON VERDE DEL MELOCOTONERO es un pulgón resistente!
CIBA, Sociedad Anónima de Productos Químicos, Departamento Agroquímico
Ciencia aplicada a la lucha contra parásitos.
Concesionario Provincial
CENTRO AGRICOLA
Juan Manuel Font Bus-tos
Avda. Virgen de Lladó, 18
CASTELLÓN
Teléfono 220785
Texto visado por la Sección Agronómica.



vida deportiva



NADAL, de la Federación balear, Campeón de España de Billar, libre, primera categoría

Ayer terminó el brillante torneo y se entregaron los trofeos en el Círculo Mercantil

PEDRO Nadal, de la Federación Balear, con 13 puntos, se ha proclamado campeón de España de billar en la modalidad de libre, primera categoría. En segundo lugar se ha clasificado José Galvez, de la Federación Andaluza, con 12 puntos, que ha batido el record nacional de promedios con 166 carambolas, lo que supone un aumento de doce enteros respecto al anterior record que también ostentaba el propio Galvez.

El campeonato se ha desarrollado estos días en la sala de billares del Círculo Mercantil con la participación de ocho jugadores, pertenecientes a las Federaciones Catalana, Andaluza, Valenciana, Castellana y Balear.

Ayer a las nueve y media de la noche, tras la última partida del torneo en la que Nadal se impuso al valenciano Jaime Tortosa, se celebró el acto de clausura y la entrega de trofeos. Ocuparon la presidencia el Presidente de la Federación Española de Billar, don Eduardo Martín; Delegado Provincial de Educación Física y Deportes, don Guillermo Dauffí; Vicepresidente de la Diputación, don Vicente Torreni; Presidente del Círculo Mercantil, don Antonio Colomina; Presidente de la Federación Valenciana de Billar, don Vicente Baeza, y otras representaciones.

Presentó el acto el Presidente de la Federación Valenciana, pronunciando seguidamente unas palabras el Presidente de la Española para destacar la brillantez del campeonato y la gran actuación tanto del balear Pedro Nadal como de José Galvez, que en el cénit de su dilatada carrera ha conseguido batir su propio record de promedio. Seguidamente, y entre gran-



des aplausos, se procedió a la entrega de trofeos. El Delegado Provincial de Educación Física y Deportes entregó a Pedro Nadal la copa de campeón concedida por el Delegado Nacional, recibiendo asimismo la medalla de vencedor del torneo de manos del Presidente de la Federación Española de Billar. A continuación, fueron entregados los trofeos correspondientes a los otros participantes clasificados en los primeros lugares. Al acto asistió numerosísimo público que abarrotaba la amplia sala de billares del Círculo Mercantil.

Terminada la entrega de trofeos, Pedro Nadal realizó una gran exhibición de billar de fantasía libre

con las manos, siendo muy aplaudido.

CLASIFICACION FINAL

- 1.— Nadal (Balears), 13 puntos, 45'45 de promedio, 459 en la serie máxima.
- 2.— Galvez (Andalucía), 12-166 66-500
- 3.— Aguilera (Cataluña), 8-37 63-500
- 4.— Tortosa (Valencia), 8-30 28-419
- 5.— Esposa (Cataluña), 7-56 95-499
- 6.— Perona (Castilla), 6-55'93-430.
- 7.— Ossorio (Cataluña), 2-20'70-157.
- 8.— Albert (Valencia), 0-10'76-22.

José Galvez ha batido el record nacional de promedio, consiguiendo nada menos que una media de 166'66. Por otra parte, el propio Galvez y el catalán Ramón Aguilera han sido los dos únicos participantes que en este campeonato han conseguido una serie máxima de 500.

Fase de Sector de la I Campaña Nacional de Tiro Neumático "Trofeo Liberación" de la Delegación Provincial de la Juventud

AYER se celebró en el Pabellón Polideportivo, la primera jornada de esta Fase de Sector en la que intervinieron 4 de los equipos participantes. Merece destacarse la actuación de varios tiradores que obtuvieron magníficas puntuaciones, entre estas la del tirador del equipo de Palma de Mallorca José Juan Mir que sus 191 puntos conseguidos es el más firme candidato al título de Campeón de Sector, ya que el magnífico porcentaje de 9'55, le sitúa entre los tres mejores tiradores de España y por consiguiente aspirante al título de Campeón Nacional.

Le siguió en méritos el campeón provincial de Valencia que obtuvo 181 puntos (porcentaje 9'05) y posible subcampeón del Sector. Este muchacho cuando consiga dominar sus nervios y tirar más despacio, será un gran campeón en esta modalidad deportiva. A continuación se clasificaron los tiradores siguientes: José A. Edo de Teruel con 171 puntos, José María Vicente del C.N. "Ejército" de Castellón con 159 puntos, Juan Manera de Palma con 154, Vicente Cubedo de Castellón 152, Rogelio Morales de Castellón 146 puntos hasta 16 clasificados en esta primera jornada.

La puntuación obtenida por el equipo (suma de los tres mejores) fue la siguiente:
Instituto E. Medio de Palma de Mallorca 488 puntos Colegio Nacional "Salas Pombó" de Valencia 459 puntos Colegio "Ejército" de Castellón 457 puntos "Almogabarr" O.J.E. de Teruel 450 puntos.
Hoy a las 10 tendrá lugar en el Pabellón la segunda jornada de esta importante competición con la participación de los equipos PP Salesianos de Cuenca y nuestro flamante campeón provincial el Instituto de E. Media de Onda.

Veremos si estos dos equipos son capaces de mejorar las puntuaciones de sus compañeros de sector y dan la campanada.
Las pruebas son supervisadas y controladas por el Presidente del Comité de Tiro Infantil don Francisco López del Pozo, gran aficionado y excampeón de España, quien aprovecha cualquier momento para dar los consejos y recomendaciones precisas en esta clase de competiciones.
Al finalizar las competiciones, y en el mismo lugar, se hará la entrega a los campeones y siguientes clasificados de los trofeos y premios donados por el Excmo. Ayuntamiento de Castellón y de Industrias "El Gamu" que ha patrocinado esta campaña, facilitando todo el material empleado en las distintas fases.

A la Fase Nacional que se celebrará en Madrid los días 26 y 27 de junio, asistirán el Campeón de Sector Individual y el Equipo campeón así como todos los tiradores que obtengan 185 o más puntos. El próximo martes les informaremos sobre la clasificación definitiva.—FRANSOL

SUSPENSIÓN DE LAS PRUEBAS PROVINCIALES DE NATACION

Las anunciadas pruebas de natación correspondientes a la competición provincial y a la categoría alevín, que deberían celebrarse en la piscina del Estadio Castalia y en los días de ayer y hoy, se han tenido que suspender por causas técnicas.
Su celebración en fecha inmediata se anunciará oportunamente.

MOTORISMO

Esta tarde gran espectáculo del motor: IV Moto-Cross Liberación - II Semana Deportiva Provincial

ESTA tarde, tras los entrenos de la mañana en la pista fija del Moto Club Castellón de Moto-Cross, monte Vall d'Umbri, circuito José Antonio Elola, situado junto al kilómetro 7 de la carretera de Borriol, (a Zaragoza por Morella desde Castellón), a las 4'30, formarán en línea de salida para la primera manga a 12 vueltas, los numerosos inscritos, en este IV Moto Cross Liberación dentro de la II Semana Deportiva Provincial, que promete reunir todos los aficionados de gran prueba, ya que precisamente los Juniors con las potentes máquinas de 250 C. C. entre los que siempre se encuentra el casi debutante, se goza por el gran esfuerzo e interés que se pone en la lucha y en favor de la obtención del triunfo.

La cita de esta tarde de los amantes del deporte, y los del apasionante mundo del motor, está concertada a las 4'30 en Vall d'Umbri, donde en tres mangas se disputarán importantes premios en metálico y la numerosa colección de Trofeos encabezada por el Trofeo Delegado Nacional de Deportes, Trofeo Gobernador Civil, Trofeo Jefatura Provincial de Tráfico, Trofeo Diputación Provincial, Trofeo Ayuntamiento de Castellón, Trofeo Delegado Provincial de Información y Turismo, Trofeo Armería Levantina, dos trofeos de Pirelli, y otros que por no tener la relación omitimos.

DOS REGALOS OLIMPIADAS MUNICH 72 A LOS PRIMEROS CLASIFICADOS
Además de los Trofeos y premios

en metálico que consiguen los dos primeros de la clasificación general de este IV Moto-Cross Liberación, dentro de la II Semana Deportiva Provincial, recibirán de la importante firma Braulfex de Barcelona, por mediación de Rolojería Foich de Castellón, sendos Armiy, pulsera para reloj de acero muy vistosa, con los aros Olímpicos a cada extremo de junto al reloj, y el anuncio Munich 72, y realizado en acero de un gordo para auténtico deportista.

LA ENTREGA DE PREMIOS Y TROFEOS EN LA MISMA PISTA DE MOTO-CROSS

Tras la celebración de la prueba y sus tres mangas, con la consiguiente clasificación, en la tribuna del campo se procederá a la entrega de premios y Trofeos, que como la misma prueba, se espera reúna un importante núcleo de público, que aplauda a los ganadores y clasificados, y porque no a todos los participantes, porque todos absolutamente todos, en las subidas, curvas y desniveles, bajadas a tumba abierta, y como centauros de acero, pondrán el máximo interés en el triunfo, y con ello el logro de un gran espectáculo.—ESCAPE

AUTOMOVILISMO

El próximo domingo X Subida al Desierto de Las Palmas de Velocidad - I Premio Diputación Provincial

YA en los finales de esta II Semana Deportiva Provincial, el próximo domingo 13 a las 10 por la mañana a las once, se celebrará la X edición de Subida de Velocidad al Desierto de Las Palmas, y podremos decir con estas fechas de adelanto, que la prueba reúne ya en su torno un gran interés, que se puede ver reflejado en una importante y más que importante en cantidad en la calidad de los pilotos que vengán a participar en la Subida al Desierto I Premio Diputación Provincial.

Ni que decir tiene que uno de los puntos de interés, ha sido el saber que se repara la calzada en los siete kilómetros de subida, que hay un buen número de premios en metálico, que con comienzo con la cantidad de 6.000 pesetas para el primero, y que siguen hasta donar 15.000 pesetas entre los seis primeros clasificados, y estos y hasta el 15 clasificado recibirán un trofeo por su clasificación, cantidad esta

de trofeos que se puede ver aumentada, si llegan más de los ya solicitados por el Automóvil Club Castellón.

LISTA DE TROFEOS LLEGADOS YA AL AUTOMOVIL CLUB PARA ESTA PRUEBA

Un trofeo del Delegado Nacional de Deportes, Dos trofeos de la Diputación Provincial, un trofeo de la Jefatura Provincial de Tráfico, un trofeo de Radio Castellón, un trofeo del Delegado Provincial de Información y Turismo, un trofeo de la Caja Rural de Crédito San Isidro, un trofeo de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, un trofeo de Armería Levantina, dos

trofeos de Financiera de Automóviles, un trofeo del Hotel del Golf, dos trofeos del Automóvil Club Castellón. Total catorce trofeos ya recibidos y preparados para su entrega en el Hotel del Golf, el mismo domingo día 20 a las 13'30, junto con los llaveros que se entregará a participantes y organizadores, como recuerdo del Automóvil Club Castellón y de la prueba celebrada.

Y nada más, en la sede del club automovilista, se esperan trofeos para llegar si es factible hasta el 20 clasificado, y ya junto a la inscripción que se posea, lleguen otras nuevas e importantes.

ESCAPE Además de los Trofeos y premios

COLUMBICULTURA

El Campeonato Nacional Trofeo «Eugenio Martí» se celebrará el domingo día 20 en Segorbe

La Federación Española de Columbicultura acordó celebrar este año el Campeonato Nacional Trofeo «Eugenio Martí», el día 20 del actual, en Segorbe, cuya población será sin duda un marco ideal para que puedan mantenerse amplios cambios de impresiones los Mandos Nacionales y Provinciales en un día de esparcimiento y para la realización del acto deportivo en el que solamente participan palomos de los mencionados Mandos.

Ya se hallan en Segorbe convenientemente atendidos y acopiados los ejemplares y para su entrenamiento previo se les ha señalado los días 6, 10 y 15, teniendo las pruebas de los días 10, 15 y 20 del día del Concurso, caracteres de puntuables, para así, en caso de que se produjera empate el día del Concurso, pueda decidirse la puntuación de regularidad, en evitación del clásico sorteo que se venía haciendo entre los igualados.

Los locales de «La Segorbina» que vuelan estos ejemplares ponderan mucho su excelente clase, lo cual es un aliado más en esta interesante y amistosa competición.

Será la quinta vez que se celebrará este Campeonato y en juego todavía la preciosa Copa de Plata, que tiene que adjudicarse definitivamente la Federación que gane dos años consecutivos o tres alternos y como hasta el presente están clasificadas dos veces la Federación Española, una la Federación Provincial de Castellón y otra la Federación Regional Balear, que previo sorteo fue la que venció el año pasado en Altea, resulta que el día del Campeonato

sólo podrá conseguirla en propiedad la citada Federación Regional Balear, ya que serían dos años seguidos, o la Española, que ha venido dos veces alternas.

Habrà otro Trofeo único para el vencedor del día del Concurso y un Premio de Regularidad que dona la Federación Provincial de Columbicultura de Castellón.

CALENARIO DEPORTIVO MES DE JUNIO

- A más del Campeonato Nacional «V Trofeo Eugenio Martí», para el día 20 de los corrientes, del que nos hemos referido, en la demarcación de esta Federación Provincial de Columbicultura de Castellón, durante el presente mes de junio, se celebrarán las siguientes competiciones de Palomos Deportivos:
- Sociedad Columbicultura de Alcora «Local Anual», 13 de junio.
- Sociedad Columbicultura de Alquerías Niño Perdido «Fin de Temporada», 13 de junio.
- Sociedad Columbicultura de Artesa «Local Anual», 27 de junio.
- Sociedad Columbicultura de Bechl «Fin de Temporada», 18 de junio.
- Sociedad Columbicultura de Borriol «Fin de Temporada», 20 de junio.
- Sociedad Columbicultura de Burriana «Fin de Temporada», 10 de junio.
- Sociedad Columbicultura de Castellón «Fin de Temporada», 13 de junio.
- Sociedad Columbicultura del Cerro de Castellón «Concursillo Fiestas Patronales», 27 de junio.
- Sociedad Columbicultura de Mules «Trofeo Rafael Rodrigo», 27 de junio.

Sociedad Columbicultura de Sueras «Local Anual», 27 de junio.

Sociedad Columbicultura de Villafraanca del Cid «Comarcal», 27 de junio.

Sociedad Columbicultura de Segorbe «VIII Intercomarcal», 27 de junio.

ACLARACION SOBRE EL CAMPEONATO DE ESPAÑA COPA S. E. EL GENERALISIMO

Como continuación a lo publicado en MEDITERRANEO el día 11 de los corrientes, con relación al Campeonato Nacional Copa S. E. el Generalísimo, aclaramos que el Comité Nacional de Competiciones, ha dispuesto que por no haberse cumplido el tiempo mínimo de acompañamiento a la «sueta», que determina el artículo 63 del Reglamento de Competiciones, por ninguno de los palomos participantes el día 6 del Campeonato celebrado en Archedna y de acuerdo con el acta reglamentaria firmada por los árbitros oficiales designados, se declara nula la competición a efectos de proclamación del campeón, habiéndose entregado los trofeos a los palomos mejor clasificados ese día y la puntuación obtenida de dicho día, constituye la quinta prueba de Regularidad, para sumarla a las anteriores.
En consecuencia queda declarado Campeón de Regularidad el palomo «Pegamón» de Valencia, siguiéndole el «Simba» de Baleares, «Chicuelo» de Alicante y los dos de Castellón que son el «Faradón» de Alcora y el «Talgo» de La Llosa.

ADICIONADO.

Normalidad EN EL Atlético Bilbao

BILBAO, 12. (Pyresa).— «No pasa nada en el Atlético de Bilbao. Todo sigue igual —ha dicho el responsable de Pyresa, el Presidente, D. Félix de Ormaiztegui, este mediodía—. Sigue Ronnie Allen de entrenador, y se le prorrogará a Esteban el contrato por una temporada. El portero suplente, Zamora, queda en situación de transferible».

En relación con la multa y amonestación a Ronnie Allen, dijo el presidente del Atlético: «Ocurre como en las mejores familias; de vez en cuando, alguna desavenencia».

Parece ser también que Manolin, actual entrenador del Gucho, será el director de la escuela de fútbol en los campos de Lezama, dependientes del Atlético de Bilbao.

El Presidente del Club, y el gerente, Sr. Zarza, acudieron este mediodía a San Mamés para despedir a los jugadores que comenzarán sus vacaciones y se reintegrarán a las órdenes de Ronnie Allen el próximo día 14 de julio.

El primer compromiso oficial del Atlético será el torneo de Mallorca, a mediados de agosto.

El Benicarló perdió ante el Barcelona

BENICARLO. — En partido de ida de las semifinales del Campeonato de España de Aficionados, el Barcelona ha vencido al Benicarló por 1 gol 0. El partido se disputó anoche en el Campo Municipal de Deportes de esta ciudad.

MUCHISIMAS PERSONAS, SIN SABERLO, PADECEN INSUFICIENCIA BILIAR DEL HIGADO

¿Es usted una de ellas?

Conozca sus síntomas engañosos

Si sufre usted con frecuencia malas digestiones, acidez de estómago, estreñimiento, erupciones en la piel, mareos, pesadez de cabeza, desgana para el trabajo, jentención al hígado; es más que probable que estas dolencias obedezcan a que su hígado ya no realice como debiera sus funciones antitóxica y digestiva, por falta de secreción biliar.

En este caso, debe usted cuidar su hígado, pues de lo contrario sus molestias irán en aumento.

DARMEN SALT es la medicación de reconocida experiencia contra la insuficiencia biliar; es un remedio natural positivo.

mente bueno, que a las pocas tomas restablece el normal funcionamiento del hígado. DARMEN SALT no contiene tóxicos, por eso es tan saludable. DARMEN SALT es fácil y agradable de tomar.

Con DARMEN SALT verá que pronto recobra usted el bienestar y se encuentra más despierto y más ligero, más activo.

Consulte con su médico.

LO HALLARA EN TODAS LAS FARMACIAS

P.V.P. 44'70 Ptas.

C.P.S. 1269

Darmen Salt

EL AMIGO DEL HIGADO

Importante Empresa Turística en la Costa de Azahar

PRECISA

Jefes de par. ida de cocina Cocineros y Ayudantes

INTERESADOS PRESENTARSE EN

HOTEL LAS FUENTES, S. A. Alcoceber (Castellón)

Teléfono 102 de ALCALA DE CHIVERT

AHORA UNA SOLA EMPRESA

E.N.A.S.A.

CUBRE TODAS LAS NECESIDADES DEL TRANSPORTE

Desde el pequeño reparto

al gran tonelaje

VEHICULOS LIGEROS

SAVA

De 1 a 7 Tn.



VEHICULOS PESADOS

Pegasso

De 7 a 38 Tn.



Con la misma calidad garantizada y su gran red de servicios post-venta.

SAVA VEHICULOS LIGEROS DE **E. N. A. S. A.**

CONCESIONARIO PARA CASTELLON Y PROVINCIA:

AUTOMOVILES MICHAVILA, S. A.

Carretera Valencia - Barcelona - Pintor Oñet, 14

Tels. 21 64 85 - 21 64 86 - 21 62 56

CASTELLON

ALQUILER CONFECCION DE TOLDOS

ARTICULOS PARA CAMPO Y PLAYA

MUEBLES TRANSFORMABLES

MUEBLES TERRAZA y JARDIN

ESPECIALIDAD EN TOLDOS PARA COMERCIOS Y APARTAMENTOS

DISTRIBUIDOR COLCHONES FLEX Y POLITAN

TOLDOS TARREGA



CASA FUNDADA EN 1903

EXPOSICIONES:

Enmedio, 52

Teléfono 22 47 45

Taller: Herrero, 32

Teléfono 22 44 68

Avenida

Rey D. Jaime, 96

San Félix 50

ALMACEN:

Barrachina, 90

Castellón de la Plana

LUIS PRADES RIPOLLES SECCION NAUTICA

LE OFRECE:

La más sensacional oferta en motores fuera borda y embarcaciones deportivas que usted pueda soñar

ESPECIALIDAD

Gama completa en equipos para los aficionados a la pesca deportiva

CONSULTE NUESTROS PRECIOS Y NUESTRO SERVICIO, DESPUES...

¡¡FELICES VACACIONES CON JHONSON!!



Johnson EMBARCAIONES **E. P. E.**

EXPOSICION, VENTA Y OFICINAS - Ronda Magdalena, 17-Tel. 216286

CASTELLON

Sumérjase en las páginas de

Mediterráneo

LEA SU DIARIO



Vespiro
ES VIVIR...!



DELEGACION EN CASTELLON:

M. BOIX BENLLOCH

EXPOSICION Y VENTA

C/. Pintor Castells, 2 - Tel. 21 27 12 - CASTELLON

MUEBLES CONTEMP A CADA UNO LO SUYO

Un mueble de calidad no puede nacer del esfuerzo de unos pocos ni de unos muchos: del trabajo de una familia de artesanos, ni de la plantilla de una fábrica en serie.

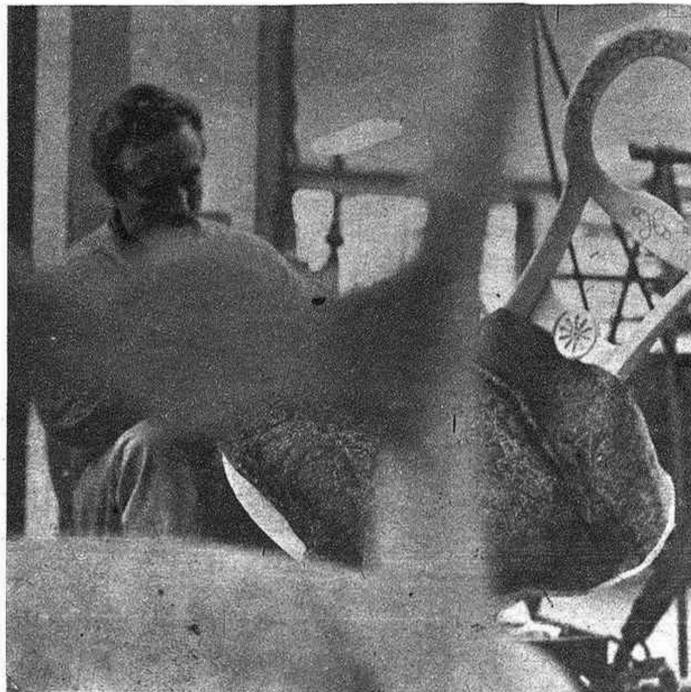
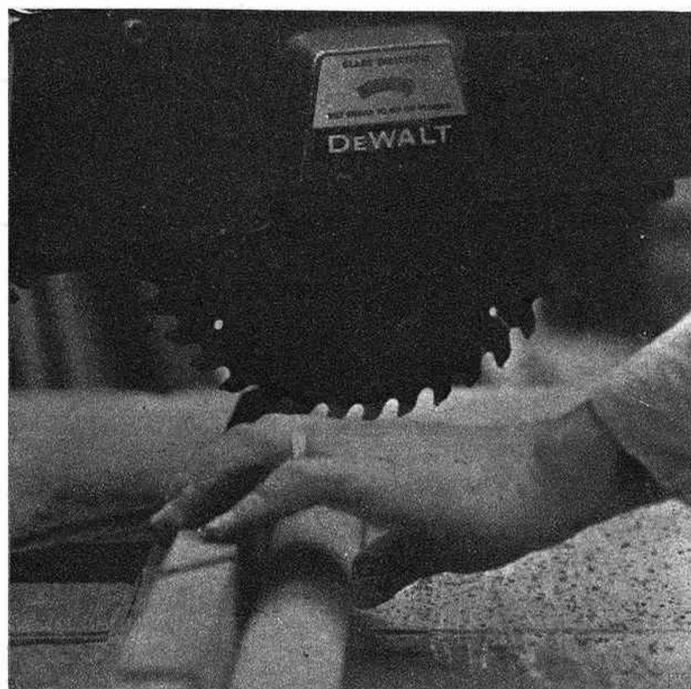
CREACIONES GIMENEZ estudia y planifica hasta la menor de sus piezas, de forma que la artesanía y los modernos medios -técnica y mecanización perfectas-combinan sus fuerzas en la justa proporción, hasta conseguir unos muebles característicos: calidad, creación de diseño y variedad de soluciones.



CREACIONES GIMENEZ da a cada cual lo suyo: a la artesanía, lo que es de la artesanía; y a la técnica lo que es de la técnica.

CREACIONES GIMENEZ ofrece también su nueva línea **JUNIOR...** ¡Unos muebles a un precio que... invita a casarse!

Departamento de asesoramiento y decoración al servicio de nuestros clientes.



MUEBLES NARBON

Maestro Ripollés, 30 - CASTELLON

CREACIONES GIMENEZ - Avda. Oeste, 37 - Gral. Sanmartín, 19 - Central: Félix Pizcueta, 25 - Fábrica: Travesía Mascota, 10 al 18 (VALENCIA) - CREACIONES GIMENEZ - Balmes, 317 - Muntaner, 272 derecha (BARCELONA) - NOVO MUEBLE, S. A. - Goya, 32 (MADRID) - MUEBLES PLYM - Alberto Aguilera 7, (MADRID) - EUROCONFORT - Km. 16 Ctra. de Andalucía (MADRID) - MUEBLES CONTEMP - Calvo Sotelo, 26 - (ZARAGOZA) - HIJOS DE J. LLABRES - Sindicato, 26 - (PALMA DE MALLORCA) - T'EPOCA - Ctra. Las Torres-Taco, Km. 2,5 (SANTA CRUZ DE TENERIFE) - SELECCIONES MARTINEZ - Cabrera, 5 (CORDOBA) - LARRAÑAGA SELECCION (Fabricantes Unidos) - Avda. Primo de Rivera, 63 (ZARAUZ) - S. A. DE MUEBLES TALAVERA - Muñoz Urra, 22 (TALAVERA DEL REY) - TIODA - Uria, 29 (OVIEDO) - COMBEL - Recogidas, 16 (GRANADA) - EXCLUSIVAS SAURA - Avda. José Antonio, 88-89 (VIGO) - GOYA - Vara del Rey, 53 (LOGROÑO) - GONZALEZ DEL REY, S. A. - Generalísimo, 12 (SALAMANCA).